

### 15/MEDIO AMBIENTE

La Diputación respalda la "vía verde" en la antigua línea férrea de Medina



### 23/CASTILLA Y LEÓN

José Luis Concepción tomó posesión ayer como presidente del TSJ

### ESPECIAL

Fiestas en Bernuy de Porreros



PÁGINAS INTERIORES

### ESPECIAL

Fiestas en Gomezserracín



PÁGINAS INTERIORES

# La Granja acoge la extensión del Festival Internacional de las Artes

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León abre hoy el ciclo de espectáculos del Real Sitio

PÁG. 11



La Fuencisla recorrió en procesión la distancia entre San Marcos y el Santuario

KAMAREO

## La Virgen de La Fuencisla regresó ayer a su Santuario

Llegó en procesión desde San Marcos y fue recibida por cientos de segovianos

La Virgen de La Fuencisla regresó ayer a su Santuario arropada por cientos de segovianos que quisieron, una vez más, brindar su cariño y devoción a la patrona de Segovia.

Al son de la dulzaina y el tamboril, y en procesión, abandonó la iglesia de San Marcos, donde fue trasladada el 7 de abril tras el desprendimiento de las 2.000 toneladas de roca que sepultaron la Casa Rectoral. Un edificio que como ya adelantó la consejera de Cultura y Turismo, la

segoviana Silvia Clemente, será restaurado próximamente.

Clemente junto al alcalde y otras autoridades presenció el entronamiento de la patrona, en la Sacristía del templo (debido a las obras de restauración del retablo), y entón con representantes del Obispo y decenas de fieles el 'Himno a La Fuencisla'.

La imagen portaba un manto de seda del siglo XVIII que resultó intacto tras el derrumbamiento.

PÁG. 7

Que nada interrumpa el placer de conducir

VIA.T. El nuevo sistema de pago en autopistas. Cómalo y Regístrate.

Depositarlo en VIA.T

902 123 100

www.viat.es

**EMPRESA**

**NECESITA**

**ARQUITECTO**

**CON MUCHA**

**EXPERIENCIA**

**EN AUTOCAD**

APTO. DE CORREOS 18

28.400 COLLADO VILLALBA

**VENTA CHALÉ ADOSADO**

**EN CABAÑAS DE POLENOS**

**ENTREGA EN 6 MESES**

26.400.000 PTAS - 158.670 €

ENTRADA 450.000 PTAS - 2.710 €

**TL - 607873895 - 617387070**

Si tienes **TERRENOS** que se puedan **URBANIZAR** en la provincia de Segovia, pagamos el proyecto y lo urbanizamos en aportación.

**También damos un tercio en efectivo y el resto en viviendas**

**Tel. 607.58.37.83**

## EDITORIALES DE PRENSA

**EL MUNDO** Comenta que "es la mayor redada contra una banda de criminales de la Historia de nuestro país" con tantas personas detenidas, "más de 300", "que no cabían en los calabozos de las comisarías de la ciudad y se tuvo que habilitar el polideportivo de la comisaría provincial".

**LA VANGUARDIA** Afirma que "...dado que España es un país cada vez más caro, la conclusión, reiterada año tras año, es que hay que profundizar en el desarrollo de una oferta de más calidad y de mayor diversificación hacia los ámbitos de la cultura, la gastronomía, el deporte y los congresos y convenciones, juntamente con la necesidad, cada vez más imperiosa, de preservar el medio ambiente y los parajes naturales como uno de nuestros principales atractivos".

**EL PAIS** Señala sobre el plan de reducción de las listas de espera en los hospitales madrileños que "no es cuestión de dudar de las cifras, pero sí de criticar los métodos. Más aún cuando, según los propios datos de la Comunidad, el porcentaje de enfermos que está en la categoría de excluidos por estar aún en fase de preoperatorio ha aumentado considerablemente".

**LA RAZON** Estima que "haría bien" el presidente Zapatero "en atender el encomiable gesto de Rajoy y aceptar toda la ayuda posible para recuperar el norte perdido con un giro radical hacia la prudencia y el entendimiento con aliados fundamentales como EEUU y Gran Bretaña".

**ABC** En el editorial "Zapatero llega tarde a la tragedia" considera acerca del incendio de Guadalajara que "no se entiende" que el presidente del Gobierno "no aparezca por Guadalajara en tres días y medio (ayer prometió hacerlo 'muy pronto') y sí lo hiciera en el Paseo de la Castellana a la mañana siguiente del incendio del edificio Windsor".

**elPeriodico** Afirma que "...más allá de Castilla-La Mancha, urge replantear la política antiincendios de un país descentralizado. Para asegurar, en la línea de lo propuesto por Zapatero, los mecanismos de coordinación del Gobierno central con las comunidades, la prevención y la severidad de las sanciones. Sólo así se afrontará con eficacia un problema que no es exclusivo de nadie, sino asunto de todos".

## TRIBUNA

JUAN ANTONIO MARRERO CABRERA

## El último "Hijo de la noche"

"Somos la comparsa / los 'Ases del Viento' / que cuando soplamos, soplamos 'p'a' dentro. / Por eso señores / les vengo a decir / que el que quiera oírnos / que se venga aquí."

Ahora que se ha marchado con los buenos, puedo atreverme a decir que a mi amigo Justo Pumares no le hacía mucha gracia que le llamáramos "Picón". Pero ningún "toribio" ni "granjeño" se enteró de que faltaba Justo Pumares, sino que todos se decían entristecidos: "¿Sabes que se ha muerto 'Picón'?"

Y todo por poseer una nariz un tanto prominente, algo que, según se mire (sobre todo si se considera una de las referencias para determinados cálculos comparados), era más un homenaje que otra cosa.

Cuando nos conocimos hace demasiado tiempo, Justo, a quien no se por qué llamaban en aquel entonces "el colegial", era uno de los célebres "Hijos de la noche", miembro destacado y "laúd" importante, de la inolvidable rondalla de La

Granja de San Ildefonso.

"Anoche en el parque / a mi director / le echaron la bronca / por castigador."

Claro que "Picón" hacía honor a su fama y se divertía muchísimo cantando por lo "bajinis", canciones antiguas tan picarescas como la de la muestra. Algo que, a estas alturas parece cándido e inocente y que, a principios del siglo pasado, se consideraba atrevidísimo, procaz y pecaminoso.

De todas formas, lo más gracioso era ver la cara picaresca de "Picón" al cantarla, y como bajaba la voz para susurrarme, casi al oído, las estrofas mientras yo las iba escribiendo en alguno de mis inseparables "blocks" de bolsillo.

"El de la batuta / que es mi director, / la tiene muy larga / y de buen color."

Aún recuerdo emocionado aquel memorable concierto en la iglesia románica de "San Justo" en que dos de los "Hijos de la Noche" que tanto añoramos (Emilio Ferrer y Justo Pumares) acompañaron con sus instrumentos de cuerda a la coral La Berza dirigida por Javier Lázaro. O

los innumerables recitales de la rondalla de La Granja, durante las inacabables semanas de las fiestas de San Luis (Rey de Francia).

"Conozco una chica / Llamada Angelina..."

Pasaron los años y Justo hablaba ya sólo con su laúd porque la voz se le había enronquecido y le faltaba "fuelle". Sin embargo, para los íntimos siempre hacía un esfuerzo para que se le entendieran algunos versos de su vieja y picaresca canción de los antiguos carnavales.

"Por eso el del bajo / puede estar seguro..."

Desde que murió su mujer, Justo se obstinó en no compartir su vida con otro familiar y quiso seguir siendo independiente. Vivía solo y eso, en muchos casos se paga. El último "Hijo de la noche", murió de soledad.

"Somos la comparsa / los 'Ases del Viento' / que cuando soplamos, soplamos 'p'a' dentro. / Por eso señores / les vengo a decir / que el que quiera oírnos / que se venga aquí".

## DESDE LA LIBERTAD

RAMÓN PI

## El baile judicial

LA JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA de Denia Laura Alabau ha iniciado los trámites para plantear ante el Tribunal Constitucional una cuestión de inconstitucionalidad acerca de la reforma del Código Civil en materia de matrimonio, en cuya virtud se convierte en irrelevante el sexo de los contrayentes. Empieza el baile. Evidentemente, eso se veía venir, como se ve venir que habrá otras cuestiones y se plantearán también otros conflictos jurídicos de muy distinta índole: en Béjar, por ejemplo, un joven matrimonio ha solicitado formalmente al Registro que su unión se inscriba sólo si se mantiene la relevancia jurídica de los términos 'marido', 'mujer', 'esposo', 'esposa', 'padre' y 'madre', todos ellos eliminados de un brochazo de nuestro ordenamiento jurídico con la reforma. El Registro se ha negado a admitir el escrito, pero los jóvenes esposos

no van a parar hasta llegar a los tribunales con su pretensión, a los que pedirán precisamente que planteen una cuestión de inconstitucionalidad. Y la cosa seguirá; no hace falta ser adivino para saberlo.

La curiosidad, así las cosas, es doble; por un lado, se trata de ver cómo se las arregla el Tribunal Constitucional para no admitir a trámite esa cuestión de la juez Alabau; esta incertidumbre desaparecería de golpe si el Partido Popular presentase un recurso de inconstitucionalidad, porque entonces el TC ya no tendría más remedio que entrar en el fondo. Pero de momento no se ve mucha voluntad de recurrir en el PP, ellos sabrán por qué.

La segunda curiosidad es, cuando el TC haya de pronunciarse sobre el fondo, cómo se las ingeniará para dictar una sentencia que declare constitucional el

disparate enorme que se ha cometido. Precedentes de lo que podríamos llamar 'literatura judicial creativa' los hay en este Tribunal: para salvar la cara del primer Gobierno de Felipe González tras la escandalosa expropiación de Rumasa por Decreto-Ley, ya sentenció que el derecho de propiedad consagrado en el artículo 33 de la Constitución no se vio afectado por el Decreto-Ley expropiatorio. No hay motivo serio para pensar que ahora no vaya a repetirse un salto mortal parecido, de esos que dejan a la comunidad jurídica mundial con la boca abierta.

Cabría la posibilidad, aunque muy remota, de que el TC declarase que la Ley es inconstitucional. Si eso sucediera, la lógica indica que el Gobierno debería disolver las Cortes y convocar elecciones inmediatamente. Pero eso sí que es poco probable de verdad.

## ■ UMOR SIN ACHE / ALAMEDO DEL PARRAL Y DÍEZ

DIÁLOGOS DEL SOLSTICIO CUNICULAR:

## Pertinaz sequía

DON GORGONIO.- Hace más calor que cuando enterraron a Zafra.

DON PLEONASMO.- Me parece que el dicho no es exactamente así.

DON GORGONIO.- Ah, pero ¿el día que enterraron a Zafra estuvo usted allí, en el entierro?

DON PLEONASMO.- A ver si se cree usted que yo voy a todos los entierros señor mío, todo el mundo sabe, hasta el gato, el día que enterramos a Zafra llovía a mares.

DON GORGONIO.- ¡Ha dicho

"enterramos"!... ¡Luego estaba usted allí... ¿Lo vé?... ¡Confíese!...

DON PLEONASMO (llorando).- ¡Si, estuvo!... ¡Me rindo!... ¡No puedo más!...

DON GORGONIO (acusador).- ¿Y llovía o no llovía cuando enterraron a Zafra?... ¡Que se sepa!...

DON PLEONASMO (con hipo).- ¡No llovía nada!... ¡Perdonme!...

DON GORGONIO (satisfecho).- ¡Ajá!... ¿Lo ve usted, Don Pleonasma, como se coge antes a un mentiroso que a un manco?

DON PLEONASMO.- Me parece que el dicho no es exactamente así.

DON GORGONIO.- No empecemos otra vez, que me disparo, ¿eh?, ique yo me conozco... ¿O quiere que le cuente a todo el mundo lo del entierro del pobre Zafra?...

DON PLEONASMO (compungido).- ¡No, por favor, que tengo mujer e hijos!...

DON GORGONIO.- ¿Tiene usted hijos?... ¡Ahora me desayuno yo! Toda la vida creyendo que lo que tenía usted eran bre-

vas. Como es usted tan breve o sea tan bajito...

DON PLEONASMO (incomodado).- ¡No, si lo que quiere usted es que me coja el toro!

DON GORGONIO.- Dicho-toro siempre esta usted con el toro a cuestras Parece q le ha hecho a usted la boca un toro.

DON PLEONASMO.- No le digo ni que si ni que no... Pues bueno esta el homo para bollos.

DON GORGONIO.- A ver Don Pleonasma, míreme usted fijamente a los ojos y respóndame,

pero sin rodeos y con la verdad en la mano: ¿Estuvo usted el día del entierro de Zafra en los toros y comiendo bollos, para colmo?... ¿Se fumó usted la oficina y le dijo a Don Argimiro, su jefe, que tenía ciática?... ¿sí o no?...

DON PLEONASMO (enloquecido).- ¡Lo sabe todo!... ¡Estoy perdido!... ¡Soy hombre muerto!...

(Saca una pistola y se pega un tiro en los sesos, y después le pega otro tiro a Don Gorgonio, que rueda por el suelo sin puntilla..)



## EL POSO DE LOS DÍAS

JOSÉ MARÍA PÉREZ DE COSSÍO

# Ir sobre ruedas

EL PADRE DE LA NOVIA, hombre previsor, decidió que lo mejor sería fletar un autobús en el que los invitados pudieran llegar hasta Pastrana, que era donde se iba a celebrar la boda, a plena satisfacción. Pastrana es un pueblo de Guadalajara famoso por haber acogido, en contra de su voluntad, a la princesa de Éboli, con el fin de que el ojo que la quedaba libre se la humedeciera con el llanto, y evitase, en su mirar, que los paisajes de la Alcarria salieran ardiendo.

La ida en el autobús, no tuvo mas anecdota que el que como a la gente le da por casarse en verano y elegir el día en el que el mercurio adquiere mayor altura, las sudinas comenzaron a florecer a raíz de que uno de los pasajeros convenció a una minoría mayoritaria de que el aire acondicionado producía cáncer de pulmón en cualquier caso, y dilatación de próstata cuando se permanecía mucho tiempo sentado...

De la ceremonia del enlace me abstengo de cualquier comentario. Se leyó lo de que el amor es como una campana que suena pero sin badajo, sease la carta de Pablo, creo que a los Corintos, que es una joya de sabiduría pero que, a nivel calle, cada uno la interpreta según los años de noviazgo que se ha marcado o los plazos de hipoteca suscritos... El cura, en un momento dado, se arrancó desde lejos y por derecho, y dijo como si no dijera que en la salud y en la enfermedad lo mejor son las vitaminas y el ejercicio físico. Traducido al romance paladino: Que hay que perseverar, no perderse el respeto y a palabras necias oídos sordos, las manos quietas, y mucho darle al palique para llevar todos las mismas cartas en el arrastre. ...Luego vino la cena con los langostinos llevando tatuada en su comparazón la partitura de la marcha nupcial, el sorbete de limón y el que se besen que se besen regado profusamente por caldos degustados como si faltase cuarto de hora para que se acabara el mundo...

Pero no era aquí donde quería uno venir a parar, sino a la parada que la pareja de la guardia civil exigió al autobús que hiciera cuando, a las tres de la madrugada andábamos de regreso. Yo creí que los agentes de la guardia civil iban ahora de uno en uno, en la radio me pareció oírlo, pero se ve que a raíz de la crisis de la pareja de la que hablan los sicólogos, han decidido que para que el servicio se haga mas llevadero salgan como cuando el duque de Ahumada fundó el cuerpo... Y bien que se me puso el cuerpo de benemérito cuando, una vez estacionado el vehículo a motor en el arcén, veo como el conductor, a instancias superiores a su voluntad, se pone a soplar en el aparato ese que mide las calorías extras ingeridas en forma de lingotazos de todo lo que pueda modificar

los estados de conciencia. A la luz de la luna, los carrillos del chofer parecían las tetas de Viana que es paisaje de por aquellos andurriales, y sin necesidad de luz alguna, el angelito va y da positivo... En definitiva, que los ocupantes del autobús, invitados de la boda todos, con nuestras charreteras, nuestros atavíos, nuestros entorchados, y con las toxinas varias que se revolían en nuestros estómagos y en nuestras cabezas como morlacos por la calle de la Estafeta, tuvimos que estar esperando dos horas en la cuneta hasta que el nivel en sangre del alcohol en vaso de este probó mecánico se normalizó.

Uno, ya de por si jacarandoso, quiso quitar hierro al asunto y sugirió a uno de los guardias el que quizás el aparato no hiciera bien el contacto o el que, con los nervios, los números podían incrementarse al igual que pasa con las hipotecas... Se me conminó a callar y terminé sentado en un mojón reflexionando sobre como nuestras vidas son los ríos que pueden ir a dar a la mar o a donde se quiera... ¡Pero cuidado si es en autobús!

En definitiva, que los ocupantes del autobús, invitados de la boda todos, con nuestras charreteras, nuestros atavíos, nuestros entorchados, y con las toxinas varias que se revolían en nuestros estómagos y en nuestras cabezas como morlacos por la calle de la Estafeta, tuvimos que estar esperando dos horas en la cuneta hasta que el nivel en sangre del alcohol en vaso de este probó mecánico se normalizó

## CARTAS AL DIRECTOR

DOMINGO ÁLVARO DE DIOS

# A don Teodoro Gutiérrez

LEÍ SU PERORATA PUBLICADA en EL ADELANTADO el día doce de julio, y la verdad, gastar tanto espacio, tinta y papel para decir tan poco me parece obsceno.

Señor Teodoro Gutiérrez, le pregunto ¿es creíble decir que todo lo que hacen mis amigos está bien hecho, y por contra lo que hacen mis enemigos está mal?

Señor Gutiérrez, nadie es capaz de hacer siempre las cosas bien, ni siempre mal, algu-

na vez aunque fuera por equivocación sale al contrario de lo que se piensa, ¿o no?

Estoy seguro señor Gutiérrez, que si las mismas actuaciones, las mismas decisiones que han ejecutado el alcalde de Segovia y el subdelegado del Gobierno, lo hubiera hecho un alcalde y un subdelegado del PP, a usted le parecerían mal. ¿Cómo es posible eso? se preguntarán muchos. La respuesta es muy fácil, la objetividad se queda ciega ante el brillo de la ideología.

## NORMAS DE COLABORACIÓN

Los escritos y cartas dirigidos a esta sección no deberán exceder de 30 líneas y han de llegar debidamente identificadas con nombre, número de DNI, dirección y teléfono de contacto.

La Dirección de El Adelantado de Segovia se reserva el derecho a resumirlas y no se mantendrá correspondencia escrita, personal ni telefónica, sobre las mismas.

## EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

**Edita**  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA,  
S.L.  
D.L. SG.7 1958

**Editor-Director**  
Carlos Herranz Cano

**Subdirector**  
Aurelio Martín González

**Redactor Jefe**  
Jesús Martínez Calle  
**Jefes de Sección**  
Marcelo Galindo Miranda y  
Florentino Descalzo San Frutos

**Director Gerente**  
Javier Hernando Domingo  
**Administración**  
Carlos Rebollar Herranz

**Publicidad y Marketing**  
David Matarranz Casado  
**Administración de Publicidad**  
Pilar Chousa Rincón  
**Redacción, Administración y Talleres**

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)  
40006 Segovia  
Teléfono: 921 437 261  
Fax 921 442 432  
Oficina Comercial:  
Plaza Mayor, 3, 2º  
Teléfono: 921 461 212  
40001 Segovia

Correo electrónico de redacción  
adelantado@eladelantado.com  
**Difusión controlada por la OJD**

En la vida, hay cosas que hasta que llegan no comprendes cuánto las habías esperado.



Acércate a conocerlo a SEGAUTO, S.A.

Mercedes Clase A, sigue tu propia estrella.

- Acabado interior Clase C y maletero doble fondo.
- Líneas más deportivas y aerodinámicas, versión tres puertas.
- ESP, airbags delanteros y laterales, concepto sandwich.
- Desde 17.900 €\*



Mercedes-Benz

\*Precio corresponde a modelo A150 3p Classic, IVA, IM y transporte incluidos. Foto no corresponde con modelo ofertado. Consumo promedio desde 4,9 hasta 7,6 l/100 Km. Emisiones de CO<sub>2</sub> desde 128 hasta 179 g/Km.

**SEGAUTO, S.A.**

Concesionario Oficial Mercedes-Benz

Peñalara, 10. Pol. Ind. El Cerro. Tels.: 921 42 76 11 / 70 20. 40006 SEGOVIA  
www.segauto.mercedes-benz.es

## TELÉFONOS DE URGENCIA

### SERVICIOS DE SEGURIDAD

**POLICÍA LOCAL**  
SEGOVIA: 921 43 12 12  
**COMISARÍA DE POLICÍA:**  
921 41 47 00  
**GUARDIA CIVIL:**  
062 y 921 42 63 63  
**PROTECCIÓN CIVIL:**  
921 75 91 15  
**INFORMACIÓN**  
**CARRETERAS:** 921 41 71 31  
**BOMBEROS**  
SEGOVIA: 921 42 22 22  
COCA: 921 58 61 32  
SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

### SERVICIOS SANITARIOS

**EMERGENCIAS: 061**  
**HOSPITAL GENERAL:**  
921 41 91 00  
**HOSP. POLICLINICO:**  
921 41 91 00  
**CRUZ ROJA:** 921 44 02 02  
Urgencias: 921 44 07 02  
**INFOCÁNCER** (24 horas), 900100036  
(llamada gratuita)

### TRANSPORTES

**RADIO TAXI:** 921 44 50 00  
**ESTACIÓN RENFE:**  
902 24 02 02  
**ESTACIÓN DE AUTOBUSES:**  
921 42 77 07

### OTROS

**EMERGENCIAS:** 112  
**INFORMACIÓN TURÍSTICA:**  
921 46 03 34  
**OFICINA DE CORREOS:**  
921 46 19 49.  
**INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA):** 902 22 88 88.  
**INSTITUCIONES**  
**SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):**  
921 75 90 00  
**JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:**  
921 41 73 84  
**DIPUTACIÓN:** 921 113300

### AYUNTAMIENTOS

SEGOVIA: 921 41 98 00  
**PROVINCIA:**  
Ayllón: 921 55 30 00.  
Cantalejo: 921 52 00 01.  
Cantimpalos: 921 49 60 09.  
Carbonero el Mayor: 921 56 00 02.  
Coca: 921 58 60 11.  
El Espinar: 921 18 17 00.  
Fuentepelayo: 921 57 40 00.  
Mozoncillo: 921 57 73 92.  
Nava de la Asunción: 921 58 00 36.  
Navalmanzano: 921 575002  
Navas de Oro: 921 59 10 00  
Palazuelos de Eresma: 921 44 93 54.

## REGISTRO CIVIL

### DEFUNCIONES

**Jueves, 21 de julio:** Narciso Alonso Abad (84 años) y María Rosa Llorente Álvarez (70).

## EXPOSICIONES

### A. Museo de Brujería

— Piezas de la Europa Mediterránea y Central entre el siglo XVI y los primeros años del 900. Calle Daoiz, nº 9, (Casa Encantada). Tlf.: 666273985. Todos los días, de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

### Café La Margarita

— Cerámica y madera de Piopio.

### Cafetería El Desván

— “Diseños”, de Mariam González Velasco. Hasta el 6 de agosto.

### Casa de Andrés Laguna

— Pinturas de Jesús Santos. Hasta el 31 de julio. De lunes a viernes, de 09,00 a 14,00 h.

### Casa de los Picos

— Muestra fin de curso de los alumnos de la Escuela de Arte de Segovia.

### Claustro Galería de Arte

— ‘Silos solos’ de Sofía Ma-

drigal. Hasta el 7 de agosto.

### Galería Nérida

— “Fotografías de Nepal” de Francisco Moreno, a beneficio de Unicef. Hasta el 8 de agosto.

### Horizonte Cultural

— Exposición de trabajos de los alumnos del taller de fotografía de la asociación. Hasta el 30 de julio, de 10,00 a 14,00 h.

### La Alhóndiga

— Grabados del Ukiyo-E: samurais, geishas, Teatro No y Kabuki. Colección de Pilar Coomonte y Nicolás Gless. Hasta el 30 de julio.

### Librería Diagonal

— Ilustraciones de Alberto Albarrán. Hasta el 31 de agosto.

### Museo Rodería Robles

— Exposición ‘Los bordados populares de Segovia’ por M<sup>a</sup>

Concepción Alfaya y López y M<sup>a</sup> Paz Alfaya y López.

### Museo Esteban Vicente

— “Esteban Vicente. Colección permanente”. Hasta el 18 de septiembre. Además, proyección permanente de un audiovisual sobre el artista y su proceso creativo.

### Pau D’ Arara

— Obras de la escultora brasileña Liane Katsuki. Hasta el 28 de julio.

### Rte. La Churrería de San Lorenzo

— Grabados de Marta Heraguadas. Hasta el 29 de julio.

### Torreón de Lozoya

— Hoy a las 13,00 horas, inauguración de ‘Abstracciones-figuraciones’, lo más representativo del arte español entre el 1940 y 1975.

— “Villotaf”, de Miguel A. de Villota de Frutos en la Sala de las Caballerizas. Hasta el 14 de agosto.

### AGUILAFUENTE

### Iglesia de San Juan B.

— Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Se recomienda solicitar cita en el teléfono: 605842481.

### BERNARDOS

### Yacimientos

— En el Cerro de San Isidro (paleolítico) y en Cerro del Castillo (visigodo). Para realizar las visitas guiadas, los interesados deberán ponerse en contacto con la Asociación APIA en el telf.: 921 566108 o a través de su dirección de email: info@apia-segovia.org.

### BRIEVA

### Rte. El Palomar

— Fotografías de Giuditta Bussetti y grabados en madera y óleos de Juan Manuel. Hasta el 24 de agosto.

### CABAÑAS DE POLENDOS

### Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 h.

### CEDILLO DE LA TORRE

### Centro Histórico Cultural

— Muestra de obras de Toribio Alonso y Javier Barco. Hasta el 30 de julio, todos los días de 19,00 a 21,00 h.

### GRAJERA

### Museo Etnológico

— Exposición permanente de herramientas de uso rural.

### LA GRANJA

### Cafetería Tarasca

— Óleos de Lina S. Gila: ‘Papeles de La Granja, Segovia y Val-sain’. Hasta el 15 de agosto.

### Calart Actual

— “Papeles procedentes de la iglesia de San Juan Nepomuceno”. Hasta el 24 de septiembre.

### Galería Zaca

— Acuarelas de Pedro Manzanos. Hasta el 31 de julio.

### Museo Nacional del Vidrio

— Visitas al horno, de martes a viernes y domingos de 10,00 a 14,45 h. Sábados de 11 a 13,45 h., y de 16 a 17,45 horas.  
— “Loza de la Cartuja de Sevilla” en la sala de exposiciones temporales del Museo del Vidrio. Hasta el 25 de septiembre.

## AGENDA SOCIAL



### ▼ FELICITACIÓN



¡Hola! Soy Sandra y ya he cumplido siete meses. En los próximos siete, por lo menos, voy a ser igual de buena y simpática, aunque un poco más revoltosa, para que mis papás, mi hermano Jorge, mis abuelos, mis tíos y mis primos no paren un momento.

### Agenda Social

Los lectores interesados en ver publicados en esta sección sus fotografías y textos pueden enviarlos por correo, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. Ref: "Agenda Social", calle Peñalara, 3 . 40006. Segovia. Las fotografías —en ningún caso se admitirán fotocopias— se publicarán por riguroso orden de llegada; y no se devolverán.

### ▼ BODAS DE PLATA



Aniversario de Frutos Mavigómez y Gloria Jesús Martín celebraron su 25 aniversario de bodas, en la celebración participan como padrinos José Cabrero y Nieves Martín. La Peña ‘El Fuelle’ de Cantimpalos les desea muchas felicidades



**CONVOCATORIAS**

**HOY**  
**Festival Internacional de las Artes:** Organizado por la Consejería de Cultura. Hoy a las 22,00 horas en el Patio de la Herradura, actuación del grupo Candeal y de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León.

**Casa Joven:** Durante los meses de julio y agosto, programa de verano organizado por la Concejalía de Juventud del Ayuntamiento de Segovia. Talleres de danza, graffiti, cuentacuentos, deportes, magia, percusión, quimromasaje, reflexoterapia, lengua de signos..... previa inscripción. Tlf.: 921460401.

**Juan Bravo:** A las 19,00 horas, conferencia de José Luis Alonso de Santos 'La dramaturgia y la creación teatral', dentro del Foro de las Artes Escénicas y La Cultura de Segovia, organizado por el Teatro Juan Bravo y la Diputación Provincial.

**Música:** XXX Festival Internacional de Segovia hasta el próximo día 31 de julio. Hoy, dentro de la XXXVI Semana de Música de Cámara, a las 22,30h., en San Juan de Los Caballeros, actuación del grupo mexicano Elena Rivera (soprano) y Jorge Robaina (piano). Además, incluido en el 'Festival Joven', actuación de Jaime Carreras (trompa) y Teresa Cantalejo, a las

20,00 horas en el patio del Colegio de Arquitectos.

**Cuentacuentos:** Hoy, a partir de las 21,30 horas, velada de Cuentacuentos con el grupo de cuentistas 'Aganipe', en el patio de la Casa Joven.

**Blues:** II Festival 'Blues entre amigos 2005'. En la Oveja Negra de Cabañas de Polendos. Hoy, de 16,00 a 20,00.

**Difusión cultural:** Organizado por la Diputación Provincial de Segovia. Esta tarde, a las 19,30 h, en Matamala actuación de teatro infantil a cargo de 'Teatro mutis'; a las 20,30 h., ne Barbolla, música moderna de 'Códice', en la plaza Mayor; a las 21,00 horas en la Cuesta (Turégano), teayro de 'La herradura teatro'; En Aldeasoña, a las 22,00 horas, música del Dúo Mavi y en la plaza de la Corredera de El Espinar actuación de la orquesta del Valle.

**Verano Cultural:** Hasta hoy, campamento urbano para niños nacidos en la localidad de Carbonero el Mayor entre 1993 y 2000. Precio de suscripción, 30 euros.

**Fiestas:** En Sacramenia, festividad de Santa Ana. Hoy, a las 23,30h., lectura del pregón, desfile de música, y orquesta Casting. En Torreiglesia, a las 22,30 horas, cena celtibérica

e inicio de fiestas. En Fuentemilanos, a las 17,00 h., fiesta de la espuma, a las 19,00 horas, competición de dardos y a las 24,00 h., todos a bailar a la plaza con la 'discomóvil'.

**Verano en El Espinar:** Dentro de la semana de la Música, a las 21,00 horas, hoy, concierto de la Orquesta Valle, en la plaza de la Corredera, de El Espinar.

**Semana Cultural:** Organizado por el Ayuntamiento de Navas de Oro. Hoy, a las 20,00 horas II Campeonato de Fútbol-Sala. Interpueblos. Frontón municipal; a las 22,00 horas, II Campeonato de Front-ball, también en el frontón municipal.

**CURSOS DE VERANO**

**Universidad Politécnica de Madrid:** Energía: Inventando el futuro. (18-22 julio) y La actividad física y el deporte en la sociedad del s.XXI (18-22 julio).

**Universidad verano Castilla y León:** Hasta el 29 de julio, curso inicial de Sonido, por el profesor Miguel Ángel Larriba de 17,00 a 21,00 horas, en el Juan Bravo.

**FARMACIAS DE GUARDIA**

**SEGOVIA**  
**Hoy: Día y noche:** García Carretero. Cervantes, 27 (junto al Acueducto)  
**Mañana: Día y noche:** Pérez-Lobo González. Plaza Ramírez Ledesma, 1 (barrio de San José)

**EL ESPINAR**  
 El despacho de guardia hoy está en San Rafael.

**OTRAS LOCALIDADES**  
 Además, hoy estarán de guardia de 10,00 a 22,00 horas, las farmacias de las localidades Olmbrada, Navalmanzano, Navas de Oro, Zarzuela del Monte y Navares de Enmedio; y las 24 horas, las de Cantalejo, Campo de San Pedro, La Granja y Navafria.

**FIESTAS DE LOS PUEBLOS**

Hoy, festividad Santa María Magdalena en Barbolla, Bernuy de Porreros, Aldeasoña y Gomezseracin. El lunes, día 25, festejan Santiago Apostol Matabuena y el barrio de Fuentemilanos. El martes 26, también celebran este Santo Anaya, Ituro y Lama, Ortigosa del Pestaño y San Cristobal de la Vega. El martes festejan Santa Ana en Sacramenia, Bernuy de Porreros, Bercial y San Cristobal de la Vega.

**VARIOS**

**Pintura rápida Martín Muñoz:** I Certamen de Pintura Rápida Martín Muñoz de las Posadas. El próximo 30 de julio, de 9,00 a 18,00 horas. Organiza la Asociación Cultural 'Luz de Castilla'. Más información en el teléfono 625-64-11-12 o en la página web www.mmdelasposadas.com

**Fútbol y fútbol sala:** El 29 de julio finaliza el plazo de inscripción para los equipos de fútbol y fútbol sala en todas las categorías de la Delegación Provin-

cial de Fútbol de Segovia.

**Animales domésticos:** Los poseedores de perros disponen hasta finales de este mes para censarles en las oficinas de Servicios Sociales, Sanidad y Consumo del Ayuntamiento de Segovia, sitas en la c/ Marqués del Arco, 22.

**Gestión fiscal:** Logos imparte un curso gratuito de gestión fiscal del 12 de septiembre al 28 de octubre, de 20,00 a 23,00 h. Información, tlf.: 921442516.

**Los briqueros:** Punto de información para jóvenes de 14 a 30 años del Ayuntamiento de

Cantalejo. Tlf.: 921-521401 y e-mail: cantalejo\_punto@hotmail.com.

**Deshabitación tabáquica:** La Asociación Española contra el Cáncer en colaboración con la Junta imparten estos cursos de reconocida eficacia. Información, tlf.: 921-426361 y 921-427296, de 10,00 a 14,00 h. y 17,00 a 20,00 h., de lunes a viernes.

**Taller textil:** Cursos de iniciación y perfeccionamiento en telar de bajo lizo por Mª Angeles Barriuso, en Las Caravas de Cabañas de Polendos.

**HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS**

**ALCÁZAR** - Tlf. 921 46 07 58: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

**CATEDRAL** - Tlf. 921 46 22 06: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De abril a octubre de 9,00 a 18,30h.

**CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES** - Tlf. 921 466720. e-mail turismo@segovia.com

**CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDEJÍA** - Tlf. 921 461426. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 14 y de 16 a 19,30.

**CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL** - Tlf. 921 42 42 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

**IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI (Antigua Sinagoga Mayor)** - Tlf. 609 877404. Horarios: Miércoles y jueves de 10 a 14. Viernes, sábado y domingo de 10 a 14 y de 16 a 18,30.

**IGLESIA DE LA VERACRUZ** - Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

**MONASTERIO DEL PARRAL** - Tlf. 921 43 12 98. Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

**PALACIO EPISCOPAL** - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

**TORREÓN DE LOZOYA** - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE** - Tlf. 921 46 20 10. De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE SEGOVIA** - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

**MUSEO ZULOAGA** - San Juan de los Caballeros. Tlf. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

**CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO** - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

**MUSEO RODERA-ROBLES** - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

**ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA** - Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.

**PALACIO DE LA GRANJA Y RÍOPILO** - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 30 de septiembre de 2005: lunes, cerrado; de martes a domingo, de 10,00 a 18,00 h. Hasta el 15 de octubre, la Ermita de San Idefonso, Jardines de la Partida de la Reina, lunes a partir de las 15,00 h.; Picnicforia, los martes desde las 15,00 h.; y Jardín de la Real Botica, los sábados de 10,00 a 13,00 h., previa petición de visita. Información en los tlf.: 921 47019 y 921 47020. Museo de Tapices, cerrado por obras de reforma.

**REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO** - Tlf. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORNOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de

11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

**AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE** - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 505842481.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE** - Tlf. 921 189435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

**CASTILLO DE COGA** - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

**CASTILLO DE CUÉLLAR** - Tlf. 921 22 02 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Muejdar guías y domingos y festivos, pasas a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y sábados de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

**CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA** - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-609960 y 921-509955.

**CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA** - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

**CASTILLO DE CASTILNOVO** - Tlf. 921 53 11 53: Visitas concertadas previa cita por tlf.

**CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADANOS** - Tlf. 609 11 43 08: Visitas todos los días previa cita por tlf.

**CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAIN** - Tlf.: 921-120013. Hasta el 30 de septiembre, abierto todos los días del año de 10,00 a 19,00 h., ininterrumpidamente.

**CUEVA DE LOS ENEBRAJELOS DE PRADENA** - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Lunes cerrado. Cerradas hasta el 25 de enero, inclusive.

**ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS** - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-311000 y 920-31180.

**CASTILLO DE TURÉGANO** - Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.

**MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TURÉGANO** - De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

**MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA** - Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLISOLLO, AYLLÓN** - Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorio... Tlf.: 660-887702 y 921-553000.

**CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA** - Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

**PUERTA DE SAN ANDRÉS (espacio expositivo de la muralla)** - Tlf. 609 877404. Horarios: Miércoles, jueves y viernes de 11 a 14 y de 16 a 19. Sábado de 11 a 14 y de 17 a 21 y domingos de 11 a 14 y de 16 a 18.

**Audi Recambios Originales®, los que mejor se adaptan a su vehículo**



**Núñez Automoción**  
 Peñalara, 34 - 40006 Segovia  
 e-mail: postventa@nunezautomocion.audi.es  
 Teléfonos 921 41 25 00 y 921 44 01 71

Servicio Oficial de Postventa 

**MAQUINARIA. Alquiler y Venta**

SOLDADURA ▶ TRANPALETAS MANUALES ▶ VIBRACIÓN ▶ ANDAMIAJE  
 ▶ ASPIRADORES ▶ CARRETILLAS ELEVADORAS ▶ COMPRESORES  
 ▶ CORTADORAS ▶ DUMPERS ▶ HORMIGONERAS  
 ▶ PLATAFORMAS ELEVADORAS  
 ▶ ROZADORAS  
 ▶ PUNTALES



**Comercial González**

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA  
 Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

**AUTOMOCIÓN**

▶ Elevadores. ▶ Desmontadoras • equilibradoras ruedas.  
 ▶ Puentes de lavado. ▶ Cabinas pintura.  
 ▶ Herramienta chapa-pintura.  
 ▶ Herramienta neumática.  
 ▶ Compresor tornillo-pistón  
 ▶ Herramienta eléctrica.



SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO

## SORTEOS

### BONOLOTO

Lunes, 18 de julio

18 20 22 25 46 48

Complem. 39 Reintegro 1

### BONOLOTO

Martes, 19 de julio

10 12 14 24 25 49

Complem. 43 Reintegro 4

### BONOLOTO

Miércoles, 20 de julio

4 23 26 27 36 38

Complem. 37 Reintegro 9

### BONOLOTO

Viernes 15 de julio

2 7 20 26 30 33

Complem. 19 Reintegro 7

### LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 21 de julio

6 16 26 27 31 48

Complem. 43 Reintegro 9

### LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 16 de julio

4 5 20 24 25 39

Complem. 17 Reintegro 8

### GORDO PRIMITIVA

Domingo 17 de julio

2 14 31 37 38

Nº Clave (Reintegro) 6

### EURO MILLONES

Viernes 15 de julio

1 11 12 23 42

Estrellas 6 3

### ONCE

Jueves 21 julio

Serie 002 **86344**

Miércoles 20 de julio **84432**

Martes 19 de julio **82790**

Lunes 18 de julio **90877**

Domingo 17 de julio **05106**

Viernes 15 de julio **28842**

### EL COMBO

Sábado 16 de julio

Reintegro 9 COMBO 04

Doble .... 5-4

Triple .... 1-4-5

# EL TIEMPO



El sol sale a las 07:03 y se pone a las 21:42  
La luna sale a las 22:59 y se pone a las 07:52

## EN SEGOVIA

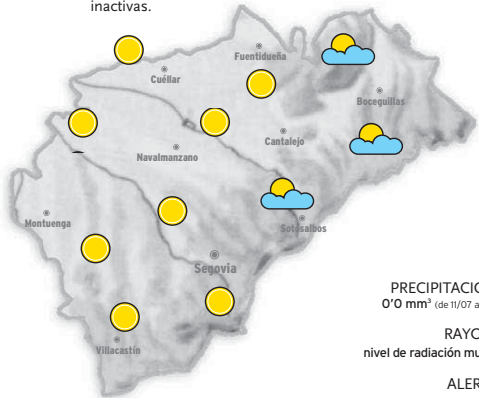
### HOY

**34° MÁXIMA**  
**18° MÍNIMA**

### Pocas nubes y calor

Continuará haciendo calor, aunque los termómetros durante el tramo final de semana dejarán registros algo más bajos que los de estos dos últimos días. Hoy comenzarán a bajar las temperaturas, aunque de manera muy poco destacable. Se anuncian pocas nubes, sólo algunas de evolución por la tarde, que en principio se presentan inactivas.

SENSACIÓN TÉRMICA 36°  
PUNTO DEL ROCÍO ->  
HUMEDAD 15%  
VIENTO Nordeste flojo  
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN 0%  
VISIBILIDAD 10 km  
PRESIÓN ATMOSFÉRICA 1022 mb  
previsiones para mañana



PRECIPITACIONES  
0'0 mm<sup>3</sup> (de 11/07 al 17/07)

RAYOS UV  
nivel de radiación muy alto

ALERGIAS  
nivel bajo de gramíneas

### NIVELES DE LOS PANTANOS

Datos del 12 de julio al 19 de julio del 2005

Linares	Vencías	Duero
58 CAPACIDAD	5 CAPACIDAD	7463 CAPACIDAD
20 Nivel actual	4 Nivel actual	3824 Nivel actual
Año 2004: 39 hm <sup>3</sup>	Año 2004: 3 hm <sup>3</sup>	Año 2004: 4.836hm <sup>3</sup>

### MAÑANA

**33° MÁXIMA**  
**18° MÍNIMA**

### Nubes pasajeras

A lo largo del fin de semana se espera el paso de la cola de un nuevo frente de origen atlántico. Un frente no muy activo pero que va a ayudar a que bajen algo las máximas en el tramo final de la semana. El sábado aún no se espera que el día sea nuboso, pero las nubes sí que van a ser bastante más destacables sobre todo por la tarde y en zonas altas de montaña. Algo menos de calor.

### DOMINGO

**30° MÁXIMA**  
**15° MÍNIMA**

### Pasa la cola del frente

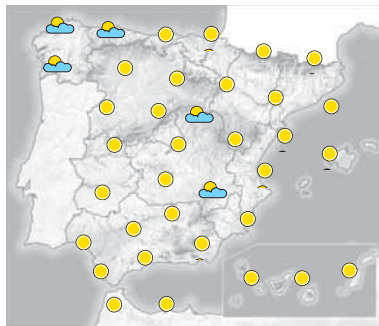
La semana va a acabar con cielos nubosos, aunque con pocas posibilidades de que se registren precipitaciones en la zona. Durante el domingo cruzará la cola del frente atlántico sobre la vertical de la región, lo que además de dejar un día más nuboso en todas las comarcas se espera un nuevo descenso de las temperaturas.

## EN ESPAÑA

### HOY

### Calor de verano

Por el noroeste de la Península se iniciará un ligero descenso de las temperaturas. Por el momento las nubes que llegarán a la Península serán de escasa actividad. El viernes habrá algunas nubes altas por la tarde y un ligero descenso térmico que no impedirá que el día sea caluroso. En el resto del país predominarán todavía los cielos despejados o poco nubosos. Calor, aunque el ambiente será algo más suave.



### TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

ESPAÑA	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	
Albacete	38	19	Cádiz	31	23	Huelva	37	22	Madrid	38	23
Alicante	31	23	Castellón	31	23	Huesca	36	18	Málaga	32	22
Almería	32	25	Ciudad Real	40	20	Ibiza	30	23	Murcia	36	22
Ávila	36	17	Córdoba	40	24	Jaén	38	25	Ourense	37	18
Badajoz	38	23	Cuenca	37	19	La Coruña	27	18	Oviedo	29	18
Barcelona	28	24	Girona	34	19	León	34	15	Palencia	34	13
Bilbao	31	17	Gijón	29	18	Logroño	35	17	Palma M.	30	23
Burgos	33	13	Granada	39	20	Lugo	31	17	Palmas, Las	27	22
Cáceres	38	25	Guadalajara	38	17	Lleida	36	19	Pamplona	32	14
									Pontevedra	33	19
									Salamanca	36	14
									S. Sebastián	29	19
									S.C. Tenerife	30	23
									Santander	27	18
									Sevilla	34	18
									Soria	39	25
									Tarazona	35	15
									Terracina	30	24
									Teruel	36	16
									Toledo	40	20
									Valencia	30	23
									Valladolid	37	17
									Vitoria	29	14
									Zamora	37	17
									Zaragoza	35	19

## EN EUROPA

### HOY

Las lluvias seguirán presentes en la cuenca del Báltico, en el norte de Alemania y en el norte de Polonia. Las temperaturas experimentarán un ligero descenso en buena parte de Europa. Se acerca una borrasca por el oeste de Europa, aunque de momento no dejará lluvias. Aumentará la nubosidad por el suroeste de las Islas Británicas y por el oeste de Francia.

### PRÓXIMOS DÍAS

Llegan las precipitaciones al suroeste del Reino Unido y al oeste de la costa gala. También lloverá en los Países Bajos donde las temperaturas experimentarán un ligero descenso. Se registrarán tormentas en la zona de los Balcanes. En el nordeste del viejo continente la situación atmosférica variará y se aljarán las precipitaciones. En el sur de Europa se alternarán los claros con las nubes, pero hará mucho calor.

### MAÑANA

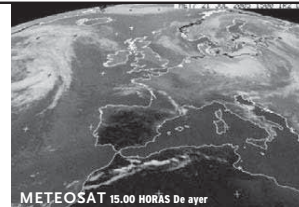
### Nubosidad por el noroeste

El sábado el cielo estará parcialmente nublado en Galicia, en Asturias, en Cantabria y en el noroeste de Castilla y León. Estas nubes, en principio, no dejarán precipitaciones de importancia. En el resto del país, predominará el tiempo despejado y las temperaturas serán más suaves.

### DOMINGO

### Ambiente más suave

Se abrirán claros en la parte noroccidental de la Península y la cola del frente del Atlántico dejará cielos nubosos en el extremo nordeste del país y en el Cantábrico. El ligero descenso de las temperaturas no impide que en el resto del país se viva una jornada de calor y de cielos despejados.



EUROPA	Máx.	Mín.
Amsterdam	20	14
Atenas	36	20
Berlín	27	17
Bruselas	20	13
Copenhague	21	12
Estocolmo	21	13
Ginebra	26	16
Lisboa	31	18
Londres	25	12
Moscú	26	19
Oslo	21	14
París	25	14
Praga	19	9
Roma	28	18
Viena	25	17
Zurich	23	13

**Atalaya**

Avda. Fernández Ladreda, 20  
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54  
40002 SEGOVIA

**MES DE LA GAF**

Cada persona un estilo,  
cada estilo unas gafas.

Ray-Ban  
GENUINE SINCE 1937

RELOJERÍA

**ZUSAN - 6**

JOYERÍA

Avda. Fernández Ladreda, 14  
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA



■ **SOCIEDAD** CIENTOS DE FIELES RECIBIERON A LA IMAGEN QUE PORTABA UN MANTO DE SEDA DEL SIGLO XVIII

## La Fuencisla volvió al Santuario arropada por los segovianos

La patrona de la capital se encuentra en la Sacristía, lugar que ocupaba antes del derrumbamiento debido a los trabajos de restauración del retablo

M.C.H.  
Segovia

Al son de la dulzaina y los tamboriles la Virgen de La Fuencisla regresó ayer a su Santuario. Cientos de segovianos esperaban impacientes la llegada de la patrona que desde el 7 de abril permanecía en la iglesia de San Marcos. En procesión y arropada por sus fieles, la imagen, junto al capellán del Santuario, Cipriano Herranz, y varios representantes del Obispado, recorrió el pequeño tramo que separa ambos templos.

La patrona llegó vestida con un manto de seda azul del siglo XVIII donado por la familia Llovet Bordillo. La popular 'Jota Comunera' acompañó a la Virgen durante el camino y al llegar a las puertas del templo, cuando la talla cruzaba las mismas entre aplausos, comenzó a escucharse el Himno de España.

Debido a las obras de restauración que se están efectuando en el templo, La Fuencisla fue entronada en la Sacristía, una capilla barroca de comienzos del siglo XVIII. Allí volverán a oficiarse los actos litúrgicos. Así las cosas, el culto regresará hoy al Santuario aunque las bodas seguirán celebrándose, mayoritariamente, en la iglesia de los Carmelitas exceptuando algunos casos que, por deseo expreso de los contrayentes, tendrán lugar en la Sacristía.

La consejera de Cultura, Silvia Clemente; el delegado territorial de la Junta, Luciano Muncio; el alcalde, Pedro Arahuetes; la concejala de Tráfico y Protección Civil, Ana Sanjosé y la procuradora popular, Paloma Sanz Jerónimo, entre otros, entonaron junto a los segovianos presentes el 'Himno de La Fuencisla'.

Por su parte, Clemente valoró la ejecución de las obras que, dijo, "permiten que hoy estemos celebrando la llegada de La Fuencisla", unas declaraciones que más tarde también reiteró el vicario general de la Diócesis, Andrés de la Calle. Durante su intervención aprovechó el acto para agradecer la rápida colaboración de las administraciones.

De la Calle disculpó la ausencia del Obispo que según explicó



Autoridades y ciudadanos entonaron ayer el 'Himno de La Fuencisla' en la Sacristía

KAMARERO

se encuentra enfermo aunque, matizó, "seguro que ahora está rezando a la Virgen", además también pidió a la patrona que continúe velando por los segovianos.

El templo permanecerá abierto al público durante las mañanas y las tardes aunque el horario aún no ha sido especificado ya que están estudiando las franjas más convenientes. Respecto a la celebración de las eucaristías, Cipriano Herranz, confirmó que se mantendrán los horarios anteriores, es decir, se oficiarán de lunes a viernes a las siete de la tarde, los sábados a las doce del mediodía y los domingos tendrán lugar a las doce y media.

Sobre los trabajos la consejera explicó que próximamente comenzará la redacción del proyecto que permita la restauración de la Casa Rectoral. Además, el delegado de Patrimonio del Obispado, Miguel Ángel Barbado, dijo que la puerta lateral, conocida como 'La puerta del perdón' también será restaurada, en las proximidades del Santuario, lugar



La patrona regresó al son de la dulzaina y los tamboriles

KAMARERO

donde se encuentra desde el derrumbamiento de las rocas.

El capellán del Santuario no pudo ayer ocultar su alegría ante la vuelta de la patrona. Cipriano

Herranz explicó que en la actualidad su despacho está situado en la húmeda sacristía de San Marcos aunque piensa regresar en los próximos días al templo.

■ **SANIDAD**

Los accesos al Hospital General variarán a partir del próximo día 27 de julio

EL ADELANTADO  
Segovia

Los accesos al Hospital General variarán de forma provisional a partir del próximo miércoles, 27 de julio, como consecuencia de las obras que se están acometiendo en el centro sanitario, según informó la Junta de Castilla y León.

Así, la entrada por el edificio de Consultas Externas "se suspende por otro nuevo para acceder únicamente a Consultas Externas, Radiodiagnóstico y Atención al Paciente", aclara la nota.

El acceso a Hospitalización se realizará por el nuevo edificio construido, próximo a la cafetería. Se habilitará además una nueva entrada para el servicio de Urgencias y el que alberga Diálisis, Hospital de Día, Onco Hematológico, Farmacia y Neurofisiología.

La Junta adelantó que para informar del cambio en los accesos al Hospital General se instalarán carteles identificativos y se dispondrá de personal para explicar a los usuarios cómo han quedado las entradas al centro.

La Gerencia de Área de Salud de Segovia había adelantado su intención de comenzar las obras de urbanización de la entrada al Hospital General este verano, sin necesidad de esperar a concluir el proceso de expropiación de los terrenos del camino de Perogordo, de propiedad privada.

La Junta de Gobierno local del Ayuntamiento de Segovia acordó en junio pasado poner a disposición de la Administración sanitaria los terrenos municipales del camino que rodea parte del hospital para ser urbanizados e iniciar el expediente expropiatorio de la superficie privada.

San Francisco  
921412090

Triángulo Inmobiliaria

C0496 -  
Chalet en Ortigosa  
frente al Ayuntamiento:  
Chalet en 2 plantas de 160 m<sup>2</sup>.  
4 dormitorios, salón, cocina,  
2 baños y jardín de 60 m<sup>2</sup>.  
Magnífica ubicación.

**AZULEJOS TABANERA**

Gran Sección de:  
**- TARIMAS -**

Flotante,  
Maciza, Laminar...  
(Con o sin instalación)

Exposiciones: Avda. Principal Polígono de Hontoria. Tel: 921 44 18 18 José Zorrilla 40. Tel: 921 42 01 84

**Triángulo Inmobiliaria**  
San Francisco  
921412090

C0471 -  
Chalet adosado,  
4 dormitorios, 2 baños,  
2 aseos, bodega, garaje  
para 2 coches, jardín privado  
y zonas comunes. San Cristóbal.

**Tragsa**  
EMPRESA DE TRANSFORMACIÓN  
AGRARIA, S.A.

Invita a presentar oferta para:  
- 12.000 Tm. Suministro material  
granular seleccionado en cantera de  
1 pulgada en Santiuste de San Juan  
Bautista (Segovia). R# 05-014.

**RETIRADA DE DOCUMENTA-  
CIÓN:** A partir de la publicación, en  
las oficinas de TRAGSA, C/ Cobal-  
to, 3. 47012 Valladolid. Tfno.: 983-  
29-95-00. Fax: 983-39-11-86.

**PRESENTACIÓN DE OFERTAS:**  
Hasta las 12,00 horas del día 2 de  
agosto de 2005.

**APERTURA PÚBLICA DE OFER-  
TAS:** El día 2 de agosto de 2005, a  
las 18,00 horas en las oficinas de  
TRAGSA.

## MUNICIPAL APROBADO UN CONVENIO DE COLABORACIÓN CON CÁRITAS

# La Policía Local renovará su flota de vehículos

Las licencias de obra centran la reunión de la junta de Gobierno

EL ADELANTADO  
Segovia

La Policía Local renovará parte de su flota de vehículos con la incorporación de cuatro nuevas unidades, según acordó ayer la junta de Gobierno local en una reunión centrada en la concesión de licencias de obras solicitadas por particulares y, en consecuencia, sin asuntos de especial calado.

En el capítulo de Patrimonio y Contratación, el Gobierno local adjudicó el contrato de suministro mediante renting de dos vehículos marca Renault Scenic y dos Volkswagen Golf a la empresa Banselase, S.A., por importe de 42.123,36 euros.

Otro asunto de interés se refie-

re a la modificación presupuestaria, por importe de 40.614,54 euros, para afrontar los gastos de personal de la futura Oficina de Rehabilitación del ARI de la Judería; un proyecto que, como se recordará, con una inversión superior a los siete millones de euros, con fondos aportados por la Junta y el Ayuntamiento, facilitará subvenciones a los particulares para rehabilitar las cubiertas y fachadas de 318 viviendas del barrio; además de ejecutar diversas obras de urbanización de esta zona.

Entre otros asuntos, destaca la aprobación del convenio de colaboración que suscribirán el Ayuntamiento de Segovia y Cáritas Diocesanas para la atención a

transeúntes. Asimismo, la junta de Gobierno ratificó el cambio de titularidad de varios puestos del Mercado Municipal de La Albuera; y aprobó una modificación de las obras de renovación de diversos tramos de la red de saneamiento, con un gasto complementario de 30.578,78 euros.

La junta de Gobierno local aprobó además la adjudicación de dos puestos de helados, por importes de 263,10 y 503 euros; y ratificó la prórroga por un año del contrato del servicio de Ludoteca. Por otra parte, el órgano municipal aprobó el pago de subvención del segundo trimestre a la Asociación de Alcohólicos Rehabilitados, por importe de 2.253 euros.

## EMPLEO

El 1 de agosto finaliza el primer plazo para acceder al plan "Segovia emprende"

EL ADELANTADO  
Segovia

El próximo 1 de agosto concluye el primer plazo para la presentación de solicitudes al plan "Segovia emprende", el programa municipal de subvenciones para la creación de nuevas empresas. Las empresas que se hubieran constituido entre el 16 de octubre de 2004 y la publicación de las bases en el BOP deberán hacerlo antes del 1 de agosto. Las de reciente creación deberán presentar su petición en un plazo máximo de 45 días naturales desde la fecha de alta en Hacienda, y siempre antes del 31 de octubre.

ESTE DOMINGO CON

**magazine**

SU MEJOR FOTO VUELVE EL CONCURSO DEL MAGAZINE SERRAT VERSIONES DESDE LA ADMIRACIÓN SOCIEDAD LA ISLA DONDE MANDAN LAS MUJERES HISTORIA LA HERENCIA DE AL ANDALUS CIENCIA LA SEDUCCIÓN DEL GERIFERO MODA CANARIAS COMO INSPIRACIÓN



### DE MOYÁ A NADAL

Las dos estrellas del tenis reflexionan desde Mallorca sobre el duro camino del éxito

### DE MOYÁ A NADAL

Las dos estrellas del tenis reflexionan desde Mallorca sobre el duro camino del éxito

Descúbrelo este fin de semana en el Magazine de **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

www.eladelantado.com

EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA

y además



LA ISLA DONDE MANDAN MUJERES



CEREBRO



SERRAT



HISTORIA

a pié

¡GRANDES REBAJAS!

¡La mayor oferta en calzado de Segovia!

C/ Independencia (Segovia) Tel. 921 43 82 38

PROMOCIÓN

EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA

8 SALAS  
DE CINE  
C.C. LUZ DE CASTILLA

Ven al Cine!

CENTRO COMERCIAL LUZ DE CASTILLA (JUNTO A EROSKI) • SEGOVIA

**CINEBOX LUZ DE CASTILLA**

Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5558 con la palabra CINEBOX**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de



Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles\* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 29 de julio de 2005.

El sorteo se celebrará el 27 de junio a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (\*) Dos entradas para cada ganador



**MUNICIPAL** EL *PARKING*, CON CAPACIDAD PARA 318 PLAZAS, HA SUPUESTO UNA INVERSIÓN DE 3,3 MILLONES DE EUROS

# El alcalde inaugura hoy el aparcamiento de José Zorrilla

Los comerciantes piden que se aceleren los trabajos en la plazuela para poder recuperarse de la fuerte caída de ventas padecida durante la construcción del *parking*

**SERGIO ARRIBAS**  
Segovia

El alcalde de la ciudad, Pedro Arahuete, inaugurará oficialmente en la mañana de hoy el nuevo aparcamiento subterráneo de José Zorrilla, un *parking* que seguidamente comenzará a ser operativo, en tanto que su funcionamiento no estará afectado por las obras de remodelación de la plazuela, que finalizarán a finales de verano.

Las obras del *parking* han sido ejecutadas por la empresa Pyg-sur-Collosa durante los últimos 18 meses, con una inversión superior a los 3,3 millones de euros. El aparcamiento subterráneo cuenta con una superficie total de 9.118 metros cuadrados, estructurado en dos plantas y cuatro sótanos, que albergan un total de 318 plazas de aparcamiento. Del total, 92 se destinarán a rotación, mientras que las 226 restantes fueron puestas a disposición de vecinos y comerciantes; concretamente 135 plazas se han vendido

## GRIETAS

La construcción del *parking* provocó la aparición de grietas en los edificios colindantes, que están siendo reparadas

en régimen de propiedad por un periodo de 50 años —el tiempo en que la infraestructura será explotada por la adjudicataria— mientras que 91 serán destinadas al alquiler.

La construcción del *parking* ha generado no pocos trastornos a los vecinos y comerciantes de la plazuela, principalmente de los edificios colindantes, donde aparecieron numerosas grietas como consecuencia de la gran excavación que precisaba la infraestructura, que alcanza los 15 metros de profundidad, a una distancia de apenas 1,80 metros de los edifi-

## MENOS VENTAS

Los comerciantes más afectados dicen que durante la construcción sus ventas han descendido un 80%

cios. Con independencia de estos desperfectos, que la empresa ha comenzado ya a reparar, uno de los mayores perjuicios se asocia a la caída de las ventas que han sufrido los cerca de 15 comercios situados en uno de los extremos de la plazuela, por las dificultades de acceso a los establecimientos, en muchos casos ocultos tras las vallas de la obra. Y es que, según apuntaban ayer varios comerciantes consultados, a consecuencia de las obras, dos establecimientos de la plazuela tuvieron que cerrar —una carnicería y una tienda de ropa— por la pér-

dididad de clientes, mientras que algunos de los establecimientos han tenido que soportar durante el último año una caída de las ventas de hasta un 80%. “Nos costará muchos años recuperar lo que hemos perdido”, comentaba ayer uno de los comerciantes afectados, para quien la construcción del *parking* y de la nueva plazuela —que fue demolida para permitir la construcción de la infraestructura— tendrían que haber finalizado al mismo tiempo.

A este respecto, los comerciantes pidieron ayer al Ayuntamiento que intente acelerar los trabajos de construcción de la nueva plazuela de José Zorrilla. “Han contratado más pintores y albañiles para terminar antes el *parking* porque tenían que inaugurarlo (...) si tienen que contratar más personal para acabar la plaza, por favor que lo hagan, nadie sabe lo que hemos tenido que soportar los comerciantes durante este último año y medio”, afirman.

## AFFECTADOS

“No han tenido un solo detalle con el comercio”

Varios comerciantes lamentaron ayer lo que denominan como una “falta de detalles” por parte de la empresa y, sobre todo, del Ayuntamiento durante el desarrollo de las obras del *parking*. En este sentido, apuntaron que el Ayuntamiento podía haber compensado la fuerte caída de las ventas con la exención o rebaja de impuestos a los comercios más afectados o la colaboración municipal para acceder a algún tipo de subvención que aminorara el descenso de actividad de los negocios. “No nos han dado ninguna facilidad”, afirma uno de los afectados, en referencia a la ausencia de una zona cercana para carga y descarga, la colocación de vallas que dificultaban los accesos a los establecimientos o la negativa a trasladar las casetas de obra. No obstante, “al menos si nos han escuchado en la remodelación de la plazuela y han recogido varias de nuestras sugerencias”.

TECNOLOGÍA JAPONESA EN TRACTORES

# Kubota

Mínimo consumo  
Bajo nivel de ruidos  
Transmisión automática



Concesionario en Segovia: TALLERES HIGUERA.  
Ctra. de Segovia s/nº SANGARCÍA. Telf. 921 17 80 33

## INDUSTRIAS NUÑEZ

### Venta y Alquiler

Nuevas y Usadas



**CASE**

- Telescópicos
- Minicargadoras
- Retrocargadoras

Reparación y Mantenimiento

¡Las más ventas!

Tel.: 921 42 20 63 Ctra. San Rafael, 22 SEGOVIA

## GESTIÓN 10 MAGNÍFICO APARTAMENTO EN JOSÉ ZORRILLA con parquet, exterior, con ascensor y trastero ¡A ESTRENAR! ¡PREGÚNTANOS! Teléfono 921 44 50 77



San Francisco 921412090

C0480 - El Espinar: Próxima promoción de chalets pareados en construcción, 2 o 3 dormitorios, salón, cocina, aseo, 2 baños y garaje opcional. Llévate planos.

# PROMOCIÓN ESPIRDO

## 36 VIVIENDAS, GARAJES Y TRASTEROS

¡OBRAS YA COMENZADAS!

ENTREGA EN MARZO DE 2006  
EXCELENTE MEMORIA DE CALIDADES  
RESERVAS DESDE 5.000 €



PROMUEVE: **GECASA**

AVALA Y FINANCIA: **caja segovia**

INFORMA Y VENDE: **GRUPO GMS**

Plaza de Santa Eulalia, 10 • Tel: 921 41 32 32 • Fax: 921 43 32 86

■ SANIDAD

Los sindicatos, preocupados por la situación de Atención Primaria

M.C.H.  
Segovia

El Sindicato Médico de Segovia, CESM-Segovia mostró ayer su preocupación ante "la cascada de acontecimientos que están afectando a la Atención Primaria de nuestra provincia". A través de un comunicado mostró su apoyo a las demandas que los compañeros de Refuerzo que, dijeron, "llevan tiempo expresando y nuestro sindicato apoyando, en las mesas de negociación de la Administración, al objeto de regular su situación de manera definitiva".

El colectivo explicó que les preocupa la huelga de Atención Continuada (Guardias), el Plante del Personal de Refuerzo y de Sustitución para la realización de las sustituciones por las licencias reglamentarias y bajas laborales del personal de plantilla, por su precaria situación.

Además, denuncian las acumulaciones de consultas. "Ante este acumulo de circunstancias nos inquiera que se vea afectada la atención al ciudadano", dicen. Por último solicitan tanto ala Gerencia de Área como a la Gerencia de Atención Primaria que tomen las medidas a su alcance en la resolución de estos hechos y que, añaden, "perciban con la preocupación que merece la delicada situación que sufre la Atención Primaria de Segovia y el posible empeoramiento en próximos meses de persistir estas circunstancias".

■ EDUCACIÓN MUNICIO CONFIRMA LA PUESTA EN MARCHA DE LA ENSEÑANZA DE TURISMO RURAL ESTE CURSO

La Escuela de Capacitación incorporará dos nuevos ciclos

Prevé trasladar el módulo de industrias cárnicas que ahora se imparte en Carbonero

S.A.  
Segovia

La Escuela de Capacitación Agraria ampliará sus enseñanzas con la incorporación de dos nuevos ciclos formativos, de acuerdo con el Plan de Formación Agraria y Agroalimentaria de Castilla y León (2006-2009) aprobado ayer por el Consejo de Gobierno y que prevé una inversión global en la Comunidad de más de 14 millones de euros. Al módulo ya anunciado de turismo rural y actividades físico-deportivas —para la formación de profesionales para la conducción de grupos a bicicleta y caballo— que comenzará a impartirse el próximo curso, la Escuela de Capacitación añadirá en el futuro la actividad formativa de industria cárnica, que actualmente se imparte en Carbonero.

Así lo explicó ayer el delegado territorial de la Junta, Luciano Mucio, en una rueda de prensa para dar cuenta de los asuntos aprobados ayer por el Consejo de Gobierno y en la que hizo especial hincapié en el V Plan Regional sobre Drogas de Castilla y León (2005-2008), que cuenta con un presupuesto de 35 millones de euros. A este respecto, Mucio destacó que este nuevo instrumento implica a toda la Junta, desde el sistema regional de salud, el sistema educativo y los mecanismos de inserción laboral; señalando que fija una política social dirigida especialmente al ámbito familiar. El delegado destacó que la Junta



El delegado territorial de la Junta, Luciano Mucio, ayer, en rueda de prensa

FERNANDO PEÑALOSA

aprobó ayer una partida de más de 700.000 euros para financiar los programas sobre drogas de ayuntamientos con más de 20.000 habitantes. El Ayuntamiento de Segovia recibirá un total de 22.400 euros para desarrollar su programa.

Por otra parte, Mucio informó que el Consejo de Gobierno aprobó

la realización de un estudio hidrobiológico de la cuenca del río Riaza con el fin de llevar a cabo con posterioridad una gestión ordenada de la pesca. Tras recordar que Castilla y León cuenta con un programa de gestión piscícola que marca líneas y medidas concretas para gestionar correctamente sus masas de agua, el delegado explicó

que este estudio se suma a otros 43 realizados en la Comunidad y a los más de 30 planes de gestión de cuencas y tramos fluviales.

Asimismo, Mucio informó que la Junta aprobó ayer una subvención, por importe de 83.727 euros, a la Compañía Minera Río Pirón que explota las minas de feldespato en Navas de Oro.

■ SERVICIOS EL DELEGADO ADELANTA SU INTENCIÓN DE REMITIR LAS PETICIONES DEL COLECTIVO A LA CONSEJERÍA DE FOMENTO

La Plataforma de Defensa de la Estación de Autobuses plantea a Mucio sus preocupaciones

C.G.O.  
Segovia

La Plataforma de Defensa de la Estación de Autobuses de Segovia planteó ayer sus preocupaciones al delegado territorial de la

Junta de Castilla y León, Luciano Mucio, en la reunión que mantuvieron a tal efecto. La plataforma, integrada por la Asociación de Consumidores y Usuarios 'María del Salto', Ciudadanos por Segovia, Horizonte Cultural, la Federación Provincial de Vecinos y la asociación de residentes del recinto amurallado (AVRAS), mostraron "sus inquietudes por que a la estación de autobuses no se le ha dotado de las infraestructuras necesarias para estas instalaciones", según explicó Tomás Ortiz, uno de sus representantes.

En el encuentro de ayer, que se enmarca en la ronda de visitas que la plataforma está realizando con las distintas instituciones, el



El delegado territorial de la Junta recibió en la mañana de ayer a la plataforma

FERNANDO PEÑALOSA

colectivo mostró su rechazo a la posibilidad de que la estación se traslade a las inmediaciones de la

futura parada del AVE, cerca de Juarrillos. Mucio, por su parte, adelantó su intención de trasmir

las preocupaciones de la plataforma a la Consejería de Fomento, según Ortiz.

**Triángulo Inmobiliaria**

San Francisco 19  
Tfno 921 41 41  
C0503 - 20 90

Sta M<sup>a</sup>. La Real de Nieva. Casa de pueblo, con 3 dormitorios, salón con chimenea, baño, cocina, garaje, trastero, patio y jardín...

**MUY, MUY BONITA.**



**CULTURA** LA JUNTA INVIERTE 400.000 EUROS EN LOS ESPECTÁCULOS, ESTE FIN DE SEMANA Y LOS DÍAS 29 Y 30

# La Granja, broche de oro para el Festival Internacional de las Artes

Clemente califica el evento como 'el inicio de un referente cultural europeo'

M.C.H.  
Segovia

El Real Sitio de San Ildefonso en La Granja albergará a partir de hoy el colofón de las actividades del I Festival Internacional de las Artes de Castilla y León, que incluyen dos conciertos de música clásica y un espectáculo audiovisual basado en las fuentes monumentales del Palacio.

La consejera de Cultura y Turismo, Silvia Clemente, presentó ayer la primera edición de la extensión del certamen —celebrado del 15 de junio al 15 de julio en Salamanca— que calificó como el inicio de "un referente cultural europeo" debido a la calidad de los espectáculos y al enclave donde van a ser celebrados.

La consejera y el alcalde de La Granja Félix Montes Jort resaltaron el carácter cultural y turístico de esta iniciativa que según explicaron se celebrará en un lugar estratégico debido a la masiva afluencia de visitantes madrileños: "Queremos vincular las actividades culturales con el mayor número de turistas para potenciar el turismo cultural", explicó Clemente quien destacó que respecto a 2004 la actividad ha experimentado un incremento del veinte por ciento.

Las actividades comenzarán esta noche en el Patio de la Herradura del Palacio de San Ildefonso con un concierto a cargo del grupo folclórico 'Candeal' y de la Orquesta Sinfónica de Castilla y



La consejera y el alcalde de La Granja ayer presentaron los espectáculos

KAMARERO

León, dirigida por Alejandro Posada, que interpretarán una selección de 'Rondas y Tonadas Sinfónicas' orquestadas por el músico británico Peter Hope. Mañana, en el mismo escenario, tendrá lugar la interpretación de la versión de concierto de la ópera "Don Quijote de la Mancha en Sierra Morena", de Francesco Bartolomeo Conti, a cargo de la Orquesta Barroca del Arte Música dirigida por Angel Sampedro.

La ópera estará interpretada por

la soprano Virginia Prieto, que interpretará a la moza Maritornes, el tenor Joan Cabrero, que encarnará a Don Quijote, y el bajo José Antonio Carril que dará vida a su fiel escudero Sancho Panza.

Los días 29 y 30 de junio, las calles, plazas y jardines de La Granja serán escenario de las denominadas 'Noches Mágicas', en las que en 13 escenarios distintos repartidos por todo el pueblo se recrearán las 13 fuentes monumentales de los jardines del palacio,

con espectáculos de teatro, magia y música en cada uno de ellos.

La consejera aseguró que las actividades de la extensión del Festival Internacional de las Artes dispondrán de un presupuesto de 400.000 euros, y subrayó la voluntad de su departamento de que La Granja se mantenga como subse permanente de un acontecimiento que en su primer año de vida ha congregado a más de 100.000 espectadores y ha celebrado más de 270 espectáculos.

**CULTURA**

## Patrimonio Nacional respalda las actuaciones en La Granja

EL ADELANTADO  
San Ildefonso

El organismo autónomo Patrimonio Nacional, dependiente del Ministerio de Presidencia, respaldó ayer las actuaciones que lleva a cabo el Ayuntamiento de San Ildefonso, como la recuperación de antiguos edificios históricos para poner en valor los Reales Sitios.

Así lo aseguró el alcalde de San Ildefonso, Félix Montes (PSOE), quien forma parte del consejo de administración como vocal, y quien aprovechó la reunión para exponer los planes del municipio y para "los que la participación de Patrimonio Nacional es imprescindible", dijo.

**GESTION 10 FINCA URBANA EN UN PUEBLO a 15 minutos de Segovia. 750 m<sup>2</sup> Ideal para poder CONSTRUIR ¡¡LLÁMANOS! Teléfono 921 44 50 77**

San Francisco 921412090

**Triángulo Inmobiliaria**

C0479 - Chalet adosado en Villacastin de 155 metros y 140m de parcela con 70m2 de jardín consta de 3 dormitorios y 2 baños todo ello dividido en dos plantas, ven y preguntanos.

**MOBILIARIO DE OFICINAS. PROYECTOS INTEGRALES. DECORACIÓN**



Dirección



Puestos de Trabajo



Sala Juntas



Recepciones

**ALBERTO GONZALEZ MASEDA**

Gremio de los Caldereros s/n Polígono Industrial de Hontoria 40195 HONTORIA (Segovia) Teléfono 921 43 19 74 glzmaseda@infonegocio.com



# EL COCHINILLO FERROZ

La Revista ¡No se pierda el ...

**¡¡ ESPECIAL de VERANO !!**



- MAPFRE Dirección Territorial- Ezequiel González, 32. SEGOVIA Teléfono 921412080
- MAPFRE Urbana Centro- Gobernador Fernández Jiménez, 1. SEGOVIA Teléfono 921427711
- MAPFRE Urbana Vía Roma- Vía Roma, 8. SEGOVIA Teléfono 921443794
- MAPFRE Urbana La Albuera- Tejedores, 10. SEGOVIA Teléfono 921443159
- MAPFRE Urbana Nueva Segovia- Vicente Alexandre,3. SEGOVIA Teléfono 921442870
- MAPFRE Urbana Santa Eulalia- Alto de los Leones de Castilla, 6. SEGOVIA Teléfono 921413132

**AUDITORIO**

# Las hermanas Labèque y sus pianos

**FICHA ARTÍSTICA**

**FECHA** 20 de julio de 2005  
**LUGAR** Patio de Armas del Alcázar  
**INTÉRPRETES** Katia y Mariella Labèque, pianos  
**OBRAS DE** C. Debussy, I. Stravinski y M. Ravel  
**ORGANIZA:** Fundación D. Juan de Borbón

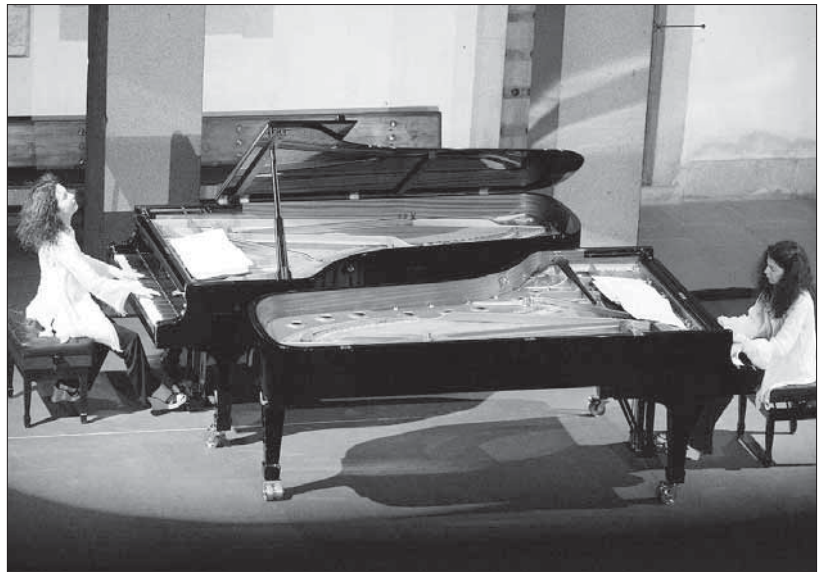
**RAFAEL AZNAR**  
Segovia

Las hermanas Labèque llevan muchos años haciendo de su presentación con sendos pianos o piano a cuatro manos el atractivo concierto de festivales y conciertos de temporada. Es un reclamo que nunca falla y desde luego, se tienen bien ganado el puesto que se les dispensa porque no huyen de programas difíciles, más bien los buscan y siempre salen airoosas. El secreto de estas hermanas no sólo es el haber tocado el piano siempre juntas y ser unas grandes artistas del teclado en estas dos diferentes modalidades, piano a cuatro manos y dos pianos, sino más bien practicarlas con obras que no son las tan trilladas de puro virtuosismo. El programa es-

ta bien construido para dar una idea de lo que ha sido el avance del piano en el siglo XX.

Tres compositores que se conocieron y admiraron mutuamente y que sin embargo son muy diferentes: Claude Debussy fue el precursor de todo el piano moderno y en esta obra, Blanco y Negro, cuya tercera parte scherzando, está dedicada a Igor Stravinski y la primera "Avec emportement" a Koussevitzky, retoma las puras fuentes del espíritu clásico, pero su lenguaje nos muestra una audacia y una libertad asombrosa.

La obra de Igor Stravinski, el concierto para dos pianos, es el mayor logro del músico ruso en el terreno pianístico. El tratamiento de los pianos es de tipo sinfónico, los dos ejecutantes requieren una participación muy similar y la densidad sonora y técnica es de resaltar como la más importante de las características formales de la partitura. El segundo tiempo, el nocturno, está seguido de cuatro variaciones que le dan un aspecto muy dinámico. La parte central del primer movimiento tiene un martilleo de las dos manos alternadas que recuer-



El programa estuvo bien elaborado y dio una idea del avance del piano en el siglo XX

FERNANDO PEÑALOSA

da la técnica de Ravel. La segunda parte estaba dedicada a Maurice Ravel. La primera de las obras fue "Ma mère l'Oye", una colección de cinco piezas para piano a cuatro manos, y así se ejecutó. Aquí es imposible resumir ese universo tan particular que dedicó Ravel a los cuantos infantiles, es un pianismo donde todos los detalles son importantes, es como si quisiéramos describir las pinceladas de un cuadro de Monet, cada una es importante por su color y da al cuadro un sentido que por sí misma no dice nada, tiene que estar junto a todas las demás para describir todo un universo de sen-

saciones. Solo recordar a "Lainderonnette" (feucha) emperatriz de las pagodas que es un recuerdo liliputiense y de parecido a "Pagodas" del primer cuaderno de Estampas de Claude Debussy.

El programa se cerraba con la rapsodia española de Ravel, volviendo a los dos pianos. Es una obra que lejos de cerrarnos en la contemplación de los temas, tan próximos a nosotros, debemos trascender para encontrar toda una serie de nervios de juegos suaves de sonidos que conforman un esqueleto sonoro sutil, pero perfectamente perseguible a través de la obra.

Es una serie de transparencias que conforman un cuerpo denso, impresionismo otra vez.

Para concluir nos obsequiaron con dos temas de "West Side Story" de Leonard Bernstein, la canción de los Jets y América.

Después del pequeño retraso en la hora del comienzo, debido al retraso del avión y a que les perdieron el equipaje, para las hermanas Labèque, debió ser un respiro encontrarse con el blanco y negro de los "Steinway & sons" y de los pentagramas impresionistas de los tres maestros. El virtuosismo fraternal lo pusieron, como siempre, ellas.

**AUDITORIO**

# Un festival joven

**FICHA ARTÍSTICA**

**FECHA** 19 de julio de 2005  
**LUGAR** Palacio del Col. de Arquitectos  
**INTÉRPRETES** Trio Esterházy, David Santacécilia (violín), Jostxu Obregón (cello), Ignacio Prego de Olivier (piano)  
**OBRAS DE** X. Montsalvatge, A. Dvorak y A. Piazzola.  
**ORGANIZA:** Fundación D. Juan de Borbón

**RAFAEL AZNAR**  
Segovia

En este Festival Joven 2005 vemos con satisfacción que se han incluido varios conciertos de músicos segovianos, o músicos que han empezado su andadura en la ciudad de Segovia.

El primero de los conciertos al que hemos asistido ha sido el del pianista Carlos Goicoechea, de Burgos pero que participó varias veces en el concurso de Santa Cecilia de Segovia, y presentó a sus catorce años un programa serio, bien construido y difícil. Comenzaba con una sonata de Haydn,

seguía con la "Appasinata" de Beethoven y después de las variaciones sobre un tema de Haydn, de Brahms, finalizaba con "Venecia y Nápoles" de Liszt, como ven cosas serias.

El día 19 continuó el festival con la presentación del trío Esterházy formado por David Santacécilia al violín, Jostxu Obregón al cello y Nacho Prego al piano. Este último fue alumno de Mariví Rojo y empezó a formarse como pianista entre nosotros.

El programa rendía tributo al centenario del Quijote con la balada a Dulcinea del Toboso de Xabier Montsalvatge y siguió con una maravillosa interpretación del trío "Dumky" de Anton Dvorak. En esta obra ya se vio que no son aficionados, sino que conocen y saben transmitir la esencia de la obra. Esta obra, de nombre "Dumky" por ser cada uno de los seis movimientos que la componen una danza de este nombre, tiene además la particularidad de que cada una tiene una tonalidad y carácter diferente. Es música cer-



El concierto rindió un tributo al centenario del Quijote, con una balada a Dulcinea

FERNANDO PEÑALOSA

cana a lo onírico. La segunda parte traía dos composiciones de Astor Piazzola bien emparejadas, puesto que si la segunda era el "Invierno Porteño" la que le precedía era el "Oblivión", que se comportaba como el otoño porteño. Esta

segunda parte fue interpretada más libremente y en ella los tres se sintieron más a gusto. La música de Piazzola siempre tiene un ritmo innato cuando se ejecuta bien, como es el caso.

Es un lujo para Segovia con-

tar con un plantel de buenos músicos con relación segoviana, cosa que hace unas décadas era impensable, después de ellos vendrán Teresa Cantalejo y Jaime Carreras, Beatriz González, Noelia Gómez, etc...



■ **CULTURA** MARIA ELENA RIVERA Y JORGE ROBAINA PROTAGONIZARÁN LA PENÚLTIMA NOCHE DE LA SEMANA DE MÚSICA DE CÁMARA

# Canto y piano, en San Juan de los Caballeros

En su repertorio interpretarán a Brahms, Shubert, Verdi o Poulenc

**LUCÍA TEJEDOR**  
Segovia

Con motivo de la Semana de Música de Cámara, dentro del Festival Internacional de Segovia y organizada por la Fundación Don Juan de Borbón, la soprano mejicana María Elena Rivera y el pianista canario Jorge Robaina visitan la capital. Acuarán a las diez y media de esta noche en San Juan de los Caballeros.

La mexicana comenzó interpretando música tradicional popular del Norte de su país. Gracias a una beca vino a estudiar a Madrid, y participó en zarzuelas en el papel de "Raquel" en el Huésped del Sevillano, en el teatro Arriaga de Bilbao, e intervino también en los "Veranos de la Villa", en Madrid. Próximamente hará el papel principal de "Marina" de E. Arrieta, en el teatro Euskalduna de Bilbao y "Rosalinde"

de la ópera "Die Fledermaus" de J. Strauss.

Ganó el segundo premio en el concurso de canto "Manuel ASENSI" en 2004. Este año ha obtenido el primer premio en el concurso de canto "Acisclo Fernández Carriedo", organizado por la Fundación Guerrero.

En cuanto a Jorge Robaina, nació en Las Palmas de Gran Canaria. Ha trabajado con maestros de la talla de D. Iliev, D. Bahskirov, J. Achúcarro, R. Sabater, J. Soriano, L. Vlasenco y J.M. Colom. Ha colaborado además con cantantes como María José Montiel, Inmaculada Egido, Gabriel Bermúdez y Oliveira Miliakovik. Ha actuado en Europa y en España en los Festivales de Granada, Canarias, EXPO 92, Festival de Otoño de Madrid.

Como solista ha colaborado con las orquestas Filarmónica de

▼ **CONCIERTO EN FAMILIA**



FERNANDO PEÑALOSA

## El conjunto del libanés Ara Malikian y las cuatro estaciones

Ara Malikian, que actuó ayer en el Corral del Mudo, es uno de los más brillantes y expresivos violinistas de su generación, con un estilo muy propio forjado a partir de sus orígenes y vivencias musicales. Con "Mis primeras cuatro estaciones

de Vivaldi" adaptó la obra para un pequeño conjunto instrumental formado por un violín, una viola, un violoncello y un laúd, a parte del violín solista que él interpretó, que permitió conocer mejor el timbre de cada instrumento.

Gran Canaria, Sinfónica de Tenerife, Nacional de España, RTV Polaca, entre otras. Este año ha recibido el premio al Mejor Pianista Acompañante en el XI Concurso Internacional de Canto de la

Fundación Guerrero. En San Juan de los Caballeros interpretarán en su programa obras de Brahms, Schubert, Poulenc, Hahn, Puccini, Verdi, Turina, Revueltas, Guastavino, Fernández Caballero y Vi-

ves. Por otra parte, el quinteto de viento "Pablo Sorozábal", clausurará mañana por la noche, en el Patio de Armas de El Alcázar, la XXXVI Semana de Música de Cámara.

**LO SIENTO CARIÑO,  
PERO NECESITO MI ESPACIO**



### NUEVO NISSAN NAVARA VIVE INTENSAMENTE

Con el nuevo Nissan Navara disfrutarás mucho más de tu espacio, porque con su gran potencia, el mayor espacio de carga de su categoría y el exclusivo sistema C-channel, que asegura la carga sea cuál sea, tu tiempo libre va a ser como siempre habías querido. Y además, con apertura de puertas sin pilar central y todo el confort y la tecnología de un gran turismo. ¿Se te ocurre algún sitio mejor?



902 19 79 05. [www.nissan-navara.com.es](http://www.nissan-navara.com.es)



SHIFT\_personality





**Relación de puntos de venta de El Adelantado de Segovia en Madrid**

- |                                      |                              |                                |                                |
|--------------------------------------|------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Agustín de Foxa, 22.                 | Comandante Zorita, 30.       | Gran Vía, 51.                  | Plaza de Santo Domingo.        |
| Alcalá, 25.                          | Conde de Peñalver, 78.       | Gran Vía, 78.                  | Plaza del Callao, 3.           |
| Alcalá, 46.                          | Conde de Peñalver, 32.       | Gta. Cuatro Caminos.           | Plaza del Perú, 5.             |
| Alcalá, 50.                          | Conde de Peñalver, 62.       | Gta. Ruiz Giménez, 1.          | Plaza Doctor Laguna, 1.        |
| Alcalá, 131.                         | Corazón de María, 43.        | Hilarión Eslava, 2.            | Plaza Puerta Cerrada s/n.      |
| Alcalá, 111.                         | Diego de León, 22.           | Ibiza, 48.                     | Princesa, 23.                  |
| Alcalde Sainz de Baranda, 18.        | Diego de León, 46.           | Ibiza, 72.                     | Princesa, 56.                  |
| Alcalde Sainz de Baranda, 50.        | Doctor Esquerdo, 80.         | José Abascal, 58.              | Príncipe de Vergara, 210.      |
| Avda. Doctor Esquerdo, 183.          | Eduardo Dato, 19.            | Juan Bravo, 40.                | Príncipe de Vergara, 120.      |
| Avda. Ciudad Barcelona.              | Estébanez Calderón, 5.       | Mayor, 5.                      | Príncipe de Vergara, 135.      |
| Avda. Ciudad de Barcelona, 77.       | LA SEPULVEDANA, P de la Flo- | Montera, 48.                   | Puerta del Sol, 10.            |
| Avda. Concha Espina, 6.              | rida.                        | Narváez, 64.                   | Puerta del Sol, 11.            |
| Avda. de la Constitución, 82.        | Félix Bois, 13.              | Orense, 2.                     | Puerta del Sol, 13.            |
| Avda. General Perón, 6.              | Fernán González, 51.         | Ortega y Gasset, 29.           | Puerta del Sol, 13.            |
| Avda. General Perón, 16.             | Ferraz, 88.                  | Ortega y Gasset, 45.           | Puerta del Sol, 3.             |
| Avda. General Perón, 42.             | Francisco Gervás, 8.         | Ortega y Gasset, 68.           | Puerta del Sol, 8.             |
| Avda. Mediterráneo, 2.               | Francisco Silvela, 14.       | Padilla, 14.                   | Pza. Cibeles/ Paseo del Prado. |
| Avda. Ciudad de Barcelona, 144.      | Francisco Silvela, 52.       | Paseo de Recoletos, 14.        | Ríos Rosas, 57.                |
| Avenida Bruselas, 56.                | Fuencarral, 112.             | Paseo Infanta Isabel, 1.       | Santa Engracia, 43.            |
| Barquillo, 17.                       | Fuencarral, 111.             | Plaza de Castilla, 2.          | Santa Engracia, 76.            |
| Bravo Murillo, 98.                   | Glorieta de Bilbao, 7.       | Plaza de Chueca, 5.            | Santa María Magdalena, 18.     |
| Capitán Haya, Esquina Bravo Murillo. | Glorieta de Embajadores, 3.  | Plaza de Felipe II.            | Serrano, 76.                   |
| Capitán Haya, 7.                     | Glorieta Lopez de Hoyos.     | Plaza de Isabel II, 8.         | Serrano, 106.                  |
| Castellana, 20.                      | Goya, 41.                    | Plaza de la Independencia, 2.  | Trafalgar, 2.                  |
| Castellana, 131.                     | Goya, 51.                    | Plaza de la Independencia, 10. | Velázquez, 130.                |
| Cavanilles, 39.                      | Goya, 63.                    | Plaza de las Cortes, 6.        | Víctor de La Serna, 1.         |
| Clara del Rey, 1.                    | Gran Vía, 24.                | Plaza de Manuel Becerra, 3.    | Víctor de La Serna, 31.        |
| Clara del Rey, 14.                   | Gran Vía, 30.                | Plaza de Santa Bárbara, 4.     |                                |



**ASUNTOS PROVINCIALES** LOS GRUPOS POLÍTICOS APROBARON EL CONVENIO CON LA JUNTA PARA AFRONTAR LA ESCASEZ DE AGUA

# La Diputación respalda la vía verde en la antigua línea férrea

PP y PSOE mostraron sólo su discrepancia por la financiación del proyecto

F. DESCALZO  
Segovia

La Diputación provincial de Segovia decidió ayer respaldar la creación de una vía verde con fines turísticos y ambientales aprovechando la antigua línea férrea entre Segovia y Medina del Campo (Valladolid), en desuso desde hace años y desmantelada tras la construcción del corredor del Tren de Alta Velocidad (TAV).

La propuesta, que partió de una moción del grupo socialista y que tuvo el respaldo de todos los diputados, pretende que se beneficien de este proyecto varios municipios segovianos que se encuentran en los 55 kilómetros de su recorrido.

La financiación del proyecto fue el punto en el que los grupos de la Corporación provincial mostraron su mayor discrepancia ya que el portavoz socialista David Rubio proponía que lo realizara la Diputación, mientras desde el PP, el responsable de Desarrollo Rural, José Martín Sancho, consideró que el procedimiento ordinario en otros lugares ha hecho que sea la Fundación de los Ferrocarriles Españoles quien se ha hecho de cargo de ese coste. De este modo, finalmente se aceptó modificar la resolución inicialmente propuesta.

Además el equipo de gobierno recordó que el proyecto se manejó en ocasiones anteriores, que comenzó en el año 2002, y que en 2004 volvió a discutirse aunque



Los diputados guardaron un minuto de silencio en recuerdo de las víctimas de Londres

F. PENALOSA

entonces se encontró con las dificultades que presentaba el proyecto de creación del embalse de Bernardos, una infraestructura ahora descartada por el actual Gobierno central.

La Diputación también aprobó el convenio con la Consejería de Medio Ambiente para afrontar los problemas de sequía en la provincia, y que además de pequeñas

obras de redes de abastecimiento, ya se ha puesto en marcha con el suministro de camiones cisterna a algunas localidades.

Además, la Corporación conoció oficialmente la renuncia a su escaño de la hasta ahora diputada socialista, María Luisa González, recientemente elegida alcaldesa de Cuéllar, y que será sustituida por Francisco Javier

Pascual Bayón, alcalde de Olombada, primer suplente del grupo socialista y quien ya ha ocupado escaño en esta institución. El portavoz del PSOE y secretario provincial de este partido, trasladó al presidente de la Diputación, Javier Santamaría, el agradecimiento de María Luisa González en nombre de la regidora tras los dos años que ha sido diputada.

## BREVES

### SEGOVIA 21

#### Aumento del capital social

La Diputación aprobó aumentar su participación en la sociedad Segovia 21 hasta el 87% de su capital social por valor de 2,1 millones de euros, a través de la aportación de 608.316 metros cuadrados de terreno segregados de la finca de Quitapesares.

### MENOS AFORO

#### Ausencias por vacaciones

La temporada de vacaciones se dejó notar ayer en el hemiciclo tras numerosas sesiones con pleno absoluto. De sus 25 integrantes faltaron tres, dos del PP y uno del PSOE, precisamente la alcaldesa de Cuéllar, que ha renunciado a su cargo.

### MOCION SOCIALISTA

#### Igualdad ante la ley

La moción socialista intentando que la Diputación expresara su apoyo expreso a la plena equiparación de homosexuales se vio modificada por la propuesta del equipo de gobierno de generalizar la petición en base al principio constitucional de que nadie podrá ser discriminado por su condición sexual.

**NUEVO SEAT LEÓN**  
Para los que creen en la conducción

**HIGARSA AUTOMOCIÓN S.A.**  
Navacerrada, 21  
Teléfono: 921420200  
Fax: 921 434394  
SEGOVIA

**LLEGA A LA CIUDAD EL NUEVO JEEP GRAND CHEROKEE.**  
SÓLO EL ORIGINAL PODÍA SUPERAR AL ORIGINAL.

Motor diesel V6 de 218 CV.  
Motores gasolina V8 de 226 y 326 CV.  
Cambio automático "Autostick" 5v, ESP, Reductora, Quadra-Drive II°...  
Tecnología DaimlerChrysler.

Jeep es una marca del Grupo DaimlerChrysler  
[www.jeep.es](http://www.jeep.es)

Gamma Grand Cherokee: Emisiones de CO<sub>2</sub>: 270 - 366 (G/Km). Consumo combinado: 10,2 - 15,4 (L/100 Km).

**OSNAM AUTOMOVILES, S.L.**  
Concesionario Oficial Chrysler-Jeep

C/ Siete Picos, 10 (Pol. Ind. El Cerro). 40006 SEGOVIA.  
Tel.: 921 43 41 70.

# tercer OPEN Voley Playa Luz de Castilla



DEL 10 AL 11  
AGOSTO DE 2005

EN UNA PARTE DEL PARKING DE  
NUESTRO CENTRO COMERCIAL,  
QUE CONVERTIREMOS EN UNA  
AUTÉNTICA PLAYA.

**INSCRIPCIONES**

1. Se podrán realizar hasta el día 9 de agosto a las 20:00 h. etc.  
Personalmente: DEPORTES SPORTLAND Centro Comercial "Luz de Castilla".  
Vía Fax: DELEGACIÓN SEGOVIANA VOLEIBOL - 921 42 22 02  
gretcas@luzdecastilla.com/telefonica.net
2. Los derechos de inscripción serán de 30 Euros por equipo participante. Para categoría mixta en caso estar inscrita en una de las otras dos una gratuita. (Cada participante recibirá cambeta oficial y actualizadamente durante los partidos)
3. Los derechos de inscripción se abonarán en plaza etc.  
C/C: 2064-2041 SA-0000049172 de Cajadegovia (se debe emitir resguardo del ingreso por fax: 921 42 22 02)

**PARTICIPANTES**

Podrán participar todas aquellas personas que lo deseen siempre que sean mayores de 16 años. Cada equipo está compuesto por 2 jugadores.

**CATEGORÍAS**

Se establecerán 3 categorías: MASCULINA, FEMENINA - MIXTA, y una inscripción mixta de 6 equipos por categoría para que se celebre la competición.



**PREMIOS**

- CAT. MASCULINA**  
1º Clasificado... 200 Euros  
2º Clasificado... 100 Euros  
Semifinalista... 50 Euros
- CAT. FEMENINA**  
1º Clasificado... 200 Euros  
2º Clasificado... 100 Euros  
Semifinalista... 50 Euros

- CAT. MIXTA**  
1º Clasificado... TROFEO + REGALO  
2º Clasificado... TROFEO + REGALO  
Semifinalista... TROFEO + REGALO

**COLABORAN**

Federación de Voleibol de Castilla y León,  
Delegación Segoviana de Voleibol.



Luz de Castilla  
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA

EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA

LABORAL

## CCOO desconvoca la huelga en Tráfico

C.G.O. Segovia

CCOO desconvocó los paros de tres horas que había previsto para ayer y la jornada del próximo 28 de julio para los trabajadores de la Dirección General de Tráfico (DGT), tras alcanzar una serie de acuerdos con esta Administración en la Mesa de Recursos Humanos.

Entre los puntos en los que ambas partes acercaron sus posturas, se encontró continuar negociando la modificación de la Relación de Puestos de Trabajo (RPT), que se inició en abril pasado y cuyas conversaciones se paralizaron pa-

ra aclarar con anterioridad el contenido del concepto de productividad por objetivos.

También se acordó analizar el sistema de productividad CEX y "realizar en su caso los cambios que se consideren oportunos", según una nota de prensa remitida por la Subdelegación del Gobierno de Segovia.

La incorporación del sistema CEX a todas las unidades en enero de 2006 fue otro de los puntos en los que se llegó a un pacto. La extensión de este complemento a todas las Jefaturas Provinciales de Tráfico fue una de las principales reivindicaciones de CCOO.

ODONTOLÓGIA GENERAL.

ORTODONCIA.

IMPLANTES.

RADIOLOGÍA ORAL.

ESTÉTICA DENTAL.

PRÓTESIS.

LABORATORIO DENTAL PROPIO.



EL SOTILLO

CLÍNICA Y LABORATORIO DENTAL

AVDA. EL SOTILLO Nº 2 C (LOCAL)

40196 LA LASTRILLA (SEGOVIA)

TFNO./FAX: 921 42 03 55

MÓVIL: 666 07 84 49

## 1º Festival Internacional de las Artes de Castilla y León 2005

en San Ildefonso - La Granja



Junta de Castilla y León

### CANDEAL y ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

Alejandro Posada, director

"RONDAS Y TONADAS SINFÓNICAS"  
Orquestación de Peter Hope

Patío de la Herradura  
Palacio de La Granja. Segovia  
Viernes, 22 de julio de 2005 - 22:00 hs - 12€

Venta de entradas:  
en los centros de El Corte Inglés  
a través del teléfono 902 400 222

y en el Palacio el día del concierto

### ORQUESTA BARROCA DEL ARTE MÚSICO

Ángel Sampetro, director

Virginia Prieto, soprano. Maritornes  
Joan Cabero, tenor. Don Quijote  
José Antonio Carril, bajo. Sancho

Don Chisciotte della Mancia  
in Sierra Morena

Opera senioritcola per Musica. (Selección)  
DE FRANCESCO INFOLOMEIO CONTI (1681-1732)

-Versión de concierto-

Patío de la Herradura  
Palacio de La Granja. Segovia  
Sábado, 23 de julio de 2005 - 22:00 hs - 12€

Venta de entradas:  
en los centros de El Corte Inglés  
a través del teléfono 902 400 222

y en el Palacio el día del concierto

### LAS NOCHES MÁGICAS EN LA GRANJA

...con espectáculos de magia, luz, pirotecnia, pasacalles y sonido; que llenarán las calles y plazas de La Granja y se prolongarán durante dos días, llegando a los Jardines del Palacio, para convertirlos en verdaderos lugares encantados...

Calles, Plazas y Jardines  
San Ildefonso - La Granja  
Viernes 29 y Sábado 30 de julio de 2005 desde las 22:00 hs en adelante

Entrada Libre



■ **CURSOS DE VERANO** AYER SE CLAUSURÓ "LA ECONOMÍA ESPAÑOLA EN EL ACTUAL MARCO INTERNACIONAL"

## Beneficios de la deslocalización de empresas

El ex ministro Juan Costa apuesta por mejorar la competitividad frente a la oferta de bajos costes laborales

EL ADELANTADO  
San Idefonso

El ex ministro de Ciencia y Tecnología, Juan Costa, clausuró ayer el curso "La Economía Española en el Actual Marco Internacional", organizado por la Universidad de Verano CEU 2005 en colaboración con la Fundación AUNA, y que se celebró en la Real Fábrica de Cristales de La Granja de San Idefonso (Segovia) durante los últimos tres días.

Durante su ponencia, el ex ministro aseguró que "un país que ha crecido económicamente tanto como España no puede depender de sectores más propios de una economía media". Costa centró su discurso en la deslocalización, y lo que supone en el marco internacional y más en concreto en el caso español.

Costa manifestó que se debe ver "la deslocalización como una oportunidad para España, que tiene que mejorar su competitividad apostando por conocimiento e innovación, no centrándose en ofrecer unos bajos costes laborales", añadió.

Otros puntos fundamentales para el ex ministro son realizar una política presupuestaria más ambiciosa, plantearse cambios en el impuesto de sociedades, continuar liberalizando la economía, apostar por la unidad de mercado y mejorar el mercado laboral. Asimismo se mostró optimista respecto a la economía española y afirmó que "podemos competir en muchas áreas para que el inversor nos localice en el mapa".

Por otra parte el subdirector general de estudios del Sector Ex-



El ex ministro Juan Costa durante la ponencia de ayer EL ADELANTADO

terior y la Competitividad del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio, Antonio Hernández García, expuso las claves del sector exterior español, su caracterización estructural y las perspectivas de futuro. Para el subdirector general España "ha aumentado claramente su participación en el mercado internacional durante los últimos años". Hernández destacó

"un aumento de cuota en sectores de contenido tecnológicamente más elevado".

Donde más optimista se mostró Hernández fue en las inversiones españolas en el extranjero, "se ha producido un aumento de la inversión directa española y han aparecido a su vez las primeras empresas multinacionales".

■ **CURSOS DE VERANO**

Advierten del alto riesgo que tiene para las empresas una mala comunicación

EL ADELANTADO  
San Idefonso

La responsable de Nutrición e Higiene de la Confederación de Consumidores y Usuarios (CECU), Beatriz Cerviño, advirtió ayer en el curso de verano de la Universidad San Pablo CEU "Alimentación y Periodismo: Hacia una información Especializada", de que hay que tener mucho cuidado de las crisis alimentarias y las falsas alarmas, porque la mala comunicación puede acabar con empresas y provocar que los ciudadanos acaben no consumiendo determinados alimentos que son muy importantes para sus dietas.

El curso se clausuró ayer en la Real Fábrica de Cristales de La Granja de San Idefonso por donde han pasado personalidades del mundo de la alimentación y periodistas especializados como los periodistas César Lumberas, Alejandra Rodríguez, o políticos como Isabel Bombal o especialistas de alimentación.

**SOL**  
INMOBILIARIA

Avda/Fernández Ladreda 19  
www.solclusivas.com 921 44 00 44

**San Millán**

- \* PISO PARA ARREGLAR
- \* 70M<sup>2</sup> - 2 DORMITORIOS
- \* 2 TERRAZAS
- \* GRAN TRÁSTERO
- \* 156.264 € (26.000.000pts)

REF: CV-7.380

San Francisco 19  
Tfno 921 41 20 90

CO405 - VENTA o ALQUILER.  
Chalet de Lujo en La Trastilla, 4 dormitorios dobles, jacuzzi, sauna, piscina, barbacoa, chimenea, buhardilla... Ven y te contamos más...

**PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Sorteamos **5 entradas individuales para cada concierto (\*)** para asistir al

**VII Folkuellar Basidou**  
Viernes 22 de julio  
Música del Zagreb

**Os Cempés / Gertrudis**  
Sábado 23 de julio.  
23:00 horas

Iglesia de San Francisco.(Cuéllar)

Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5558** con el texto **ADELANTADO FOLKUELLAR**  
Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Organiza Asociación Cultural Mantillo y Turba

Recomendado por **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos 5 entradas para una persona para cada día.  
El sorteo se celebrará el 22 de julio a partir de las 12 horas.  
A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.

**PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Sorteamos **2 abonos dobles (\*)** para asistir al

**XXX Festival Internacional de Segovia**

Del 26 al 31 de julio  
22:30 horas

Patio de Armas de El Alcázar  
Plaza de Toros

Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5558** con la palabra **ADELANTADO FESTIVAL**  
Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Organiza FUNDACION DELAUNAJUAN & BOBSON

Recomendado por **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos 2 abonos para 2 personas.  
El sorteo se celebrará el 22 de julio a partir de las 12 horas.  
A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.

**Neumáticos y Mecánica Rápida**

**VULBESA** neumáticos integral system calidad vencedora

Asistencia y Servicios: Polígono Industrial Hontoria, Avda. de Hontoria, 75, 40195 Segovia. Tel.: 921 41 31 03 Fax: 921 43 87 64 Asistencia 24 horas ☎ 687 87 46 25

Equilibrado, Paralelos y Dirección  
Cambio de aceite y filtros, desde 29 €  
Cambio de pastillas de frenos y discos  
Cambio de amortiguadores 4x3 = 25%  
Cambio de tubo de escape y otros  
Cambio de repuestos y accesorios  
Cambio de neumáticos 4x3, en turismo y todo terreno

**CULTURA** LA SEGUNDA EDICIÓN DEL CERTAMEN CONTARÁ CON ARTISTAS DE PRIMER NIVEL EN EL CARTEL

# El taller de Claudio Gabis abre el festival 'Blues entre amigos'

El músico argentino ofrecerá clases teórico-prácticas en Horizonte Cultural

**RAFAEL MOLTÓ**  
Segovia

Hoy comienza el segundo festival "Blues Entre Amigos" en Cabañas de Polendos. El certamen está organizado por el bar La Oveja Negra de la localidad segoviana y este año cuenta con la colaboración de la Fundación Juan de Borbón. En la presente edición, se hará un concierto en Segovia y un taller de blues en las instalaciones de Horizonte Cultural, mientras que el año pasado todas las actividades se desarrollaron en Cabañas de Polendos.

La convocatoria contará con la presencia del mítico músico argentino Claudio Gabis que ofrecerá el taller de blues. El curso será teórico y práctico y analizará la historia del género, en sus diferentes etapas y estilos. El taller estará dedicado a quienes deseen encontrar el 'feeling', desde músicos profesionales, pasando por guitarristas aficionados o personas que quieran introducirse en este estilo del que surgió casi toda la música contemporánea.

El taller se impartirá el viernes 22 de julio, de cuatro a ocho de la tarde, y el sábado 23, de once de la mañana a una de la tarde. La clase del sábado será solo práctica y es imprescindible que los participantes lleven sus propios instrumentos.

Este mismo sábado Gabis ofrecerá un concierto en La Oveja Negra de Cabañas de Polendos. El bonaerense formó parte a finales



Malcolm Scarpa será una de las estrellas del Festival Blues entre Amigos

EL ADELANTADO

de los sesenta de Manal, pilar del rock nacional argentino y formación pionera en el blues en castellano. Gabis, residente en Madrid y que asumió la dirección de la Escuela de Música Creativa de la capital entre 2000 y 2003, ha impartido cursos y seminarios por conservatorios y escuelas de todo el país. En 1997 editó "Convocatoria" en el que participaban los mejores músicos españoles y argentinos. En 2005 publicó el libro "Armonía Funcional", primer texto educativo en castellano so-

bre este tema. La "Claudio Gabis Blues Experience" contará con un vocalista invitado, que la organización ha preferido no desvelar.

El domingo 24 tendrá lugar el concierto estrella del festival, el de "Sheilah Cuffy's Inside Voices" a las diez de la noche en Los Zuloagas. La banda hace una mezcla de funk, soul, blues y gospel, todo cantado 'a capella'. Su repertorio es muy extenso y no deja de lado a los clásicos. El concierto será gratuito pero con prioridad para las invitaciones.

Al siguiente fin de semana actuarán en Cabañas de Polendos "Edu Manazas & the Whiskey Train". La cita es el sábado 30 a las doce de la noche, en La Oveja Negra. La convocatoria la cerrará en el mismo recinto el trio de Malcolm Scarpa, uno de los primeros que se atrevió a tocar blues en nuestro país. Scarpa es un artista independiente que no se limita a un solo género. Un buen ejemplo es su último trabajo "Las cosas cambian" que conjuga el pop británico y el blues cantado en castellano.

## SUCESOS

### ACCIDENTE

#### Un muerto y un herido grave en el término de Duruelo

Un hombre resultó muerto y otro herido grave como consecuencia de un accidente de tráfico ocurrido ayer en el término municipal de Duruelo. El siniestro se produjo a las doce menos cuarto de la mañana de ayer en el punto kilométrico 6,500 de la SG-250, cerca de Santa Marta del Cerro cuando colisionaron un turismo y un furgón. A consecuencia del impacto, el conductor del turismo, de 73 años, perdió la vida, mientras que el del furgón, de 51 años, sufrió heridas de gravedad.

### VILLACASTÍN

#### Un incendio quema 2.000 metros cuadrados de pasto

Un incendio, que probablemente fue intencionado, quemó ayer unos 2.000 metros cuadrados de pasto y palets en Villacastín, según informó el Servicio de Extinción de Incendios. El fuego se inició alrededor de las once y cuarto de la mañana y en las labores de extinción participaron dos agentes forestales, una autobomba, un técnico de la brigada de investigación de incendios forestales y tres agentes de la Guardia Civil. La alcaldesa de Villacastín, Emiliana Lozano Jiménez, estuvo presente en la intervención para sofocar el fuego.

**EMPRESAS** NÚÑEZ AUTOMOCIÓN INVIERTE 2,2 MILLONES DE EUROS PARA LA CONSTRUCCIÓN DE UN NUEVO CONCEPTO DE CONCESIONARIO

## Segovia tendrá el primer hangar Audi de Castilla y León

**LUCÍA TEJEDOR**  
Segovia

Segovia será la primera provincia de Castilla y León con un hangar exclusivo de Audi. La palabra hangar hace referencia a los cobertizos donde se guardan los aviones en los aeródromos, y la marca de automóviles se ha inspirado en uno de ellos para marcar la diferencia respecto al resto de concesionarios.

En Segovia se situará en el polígono industrial de Hontoria sobre un solar de 3.600 metros cuadrados. Según Javier Núñez, responsable de Núñez Automoción, concesionario oficial de Audi para la provincia de Segovia, las obras finalizarán el próximo mes de septiembre y contarán con una inversión de 2,2 millones de euros. En toda España hay ocho hangares.

Se trata de una construcción compuesta por una cubierta curva sobre una estructura espacial tubular y muro cortina (acristalado) conformado en aluminio y vidrio.

El hangar es un nuevo concepto arquitectónico diferenciador, "un sitio especial para que los clientes vean la diferencia" explica Javier Núñez. La imagen de este espacio combina el vanguardismo, la tecnología, la elegancia y la funcionalidad, cualidades con las que los vehículos Audi se identifican.

La instalación contará con puestos de información y venta, un área de entrega de vehículos con un asesor de servicio, una zona de espera, un área de vehículos de ocasión, recepción y atención al cliente, servicio y venta de recambios y un área post-venta. Tendrá capacidad para albergar



Estado en que se encuentran las obras del futuro hangar, en el Polígono de Hontoria

FERNANDO PEÑALOSA

en su interior alrededor de 12 vehículos.

Núñez Automoción, S.A. comenzó su actividad en 2003, y en

2004 consiguió el liderazgo del segmento Premium de Segovia, con una cuota de mercado sobre el total de las ventas de turismos del

3,8 por ciento. En el primer semestre de 2005 su cuota de mercado representa el 14,4 por ciento.



■ **SOCIEDAD** NINGUNA CANDIDATURA SE PRESENTÓ PARA OCUPAR LA JUNTA DIRECTIVA DE LA ASOCIACIÓN

# La gestora continúa al frente de Horizonte Cultural

## El colectivo centra su trabajo en la organización del transporte del próximo curso

C.G.O.  
Segovia

La gestora que ya se responsabiliza de la asociación Horizonte Cultural en los últimos meses continuará al frente del colectivo, después de que no se presentase ninguna candidatura para ocupar la junta directiva. Esta decisión se adoptó en la tarde de ayer, en la asamblea general extraordinaria que la asociación celebró, a la que acudió "un escaso número de socios", de los 1.800 con los que cuenta la agrupación, según comentó el representante de Horizonte Tomás Ortiz.

La gestora seguirá ejerciendo las funciones propias de la junta directiva, situación que contemplan los estatutos de Horizonte Cultural, hasta que convoque una nueva asamblea extraordinaria, cuyo plazo no fija el articulado, aunque pone un límite máximo de dos años.

Así, Javier Salcedo continuará como presidente de la gestora, que se completa con un secretario y tesorero y tres vocales, recordó Ortiz.

En la asamblea de ayer, Horizonte no abordó ningún otro tema, ya que en el turno de ruegos y preguntas los socios no plantearon ningún asunto objeto de estudio.

En estos momentos, Horizon-



La asociación Horizonte Cultural celebró ayer por la tarde una asamblea extraordinaria

KAMARERO

te Cultural está centrando sus esfuerzos en el transporte a los universitarios. En este sentido, Ortiz adelantó que la asociación mantendrá una reunión en la próxima semana con La Sepulvedana, concesionaria de la línea regular entre

Segovia y Madrid, "para organizar el próximo curso". Además, "trataremos de llegar a un acuerdo con el Ayuntamiento para mantener la línea circular" para que puedan utilizarla los estudiantes para acudir a la estación de autobuses.

Por último, Ortiz indicó que Horizonte trata de reducir entre cinco y diez euros el bono del autobús, que se ha fijado en los 98 euros mensuales, y auguró que serán unos 300 los universitarios que utilizarán el servicio.

■ **SUCESOS**

## Detenidos dos ecuatorianos por falsificar carnés de conducir

EL ADELANTADO  
Segovia

Agentes del Grupo de Informes y Apoyo a Tráfico de la Comandancia de la Guardia Civil de Segovia detuvieron el pasado miércoles, 20 de julio, a H.N.E.P., mujer de 29 años y de S.T.L.B., hombre de 31 años, ambos de nacionalidad ecuatoriana, por falsificación de documento público, en concreto de carnés de conducir, según informó la Benemérita. Los hechos comenzaron el pasado año, cuando funcionarios de la Jefatura Provincial de Tráfico de Segovia alertaron a la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil de que los implicados estaban intentando canjear sendos permisos de conducción de Ecuador y sospechaba que pudieran ser falsificados.

Después de realizar las gestiones oportunas con las autoridades ecuatorianas, se comprobó que en los registros de Tráfico de Ecuador no figuraba que estas personas poseyeran permiso de conducción, lo que llevó a los agentes a proceder a su detención por la falsificación de permisos de conducción de Ecuador, para con ello canjearlos por permisos de conducción de España.

Los dos detenidos han sido puestos a disposición de la Autoridad Judicial del Juzgado de Instrucción de Sepúlveda.

■ **ECONOMÍA** LA ACS PREMIA LA FIDELIDAD DE SUS CLIENTES CON ESTA CAMPAÑA, EN LA QUE TAMBIÉN COLABORÓ CAJA SEGOVIA

# Los comerciantes reparten 1.500 euros entre los usuarios de la Tarjeta Compra Fácil

C.G.O.  
Segovia

La Agrupación de Comerciantes Segovianos (ACS) entregó ayer 1.500 euros entre diez clientes que utilizan la Tarjeta Compra Fácil, para "premiar su fidelidad" con los pequeños establecimientos, según explicó el presidente de la asociación empresarial, Juan Manuel Muñoz.

La iniciativa, en la que han colaborado la ACS y Caja Segovia, consistió en un sorteo entre las 8.000 compras que con esta tarjeta realizaron los ciudadanos en el pasado mes de junio, y en el que fueron agraciados diez clientes que recibieron ayer un cheque de 150 euros cada uno, en un acto que se celebró en la sede de la agrupación, en la calle de Los Cochinos.

Se trató, según apuntó Muñoz, "de una iniciativa más que se realiza desde la agrupación de comerciantes, a los que se nos está exigiendo que impulsemos la economía en Segovia y nosotros no exigimos, pero sí rogamos que el consumidor aprecie esta labor, en la que continuaremos esforzándonos, por el bien de la economía de Segovia".

### MIL TARJETAS

En total, son unas mil las tarjetas Compra Fácil que funcionan en la provincia, con la que los clientes pueden aplazar sus pagos, en las diferentes modalidades que la propuesta ofrece y sin ningún coste añadido para el ciudadano.

Los premiados en el sorteo, con 150 euros cada uno, fueron María Isabel Gozalo Chaparro



Una de las premiadas en el sorteo recibe el cheque de 150 euros en la sede de la ACS

FERNANDO PEÑALOSA

(Segovia), Paloma Castro González (La Lastrilla), Santiago Muñoz Rincón (Segovia), Lucía Gil Manrique (Segovia), Francisco Javier

Santos Pérez (Segovia), Álvaro Casas Miguel (Cuéllar), María Begoña López Rincón (Cuéllar), Laureano Lorenzo Matesanz

Martín (Prádena), María Teresa Sen Álvarez (Tres Casas) y María Luis Domínguez Llorente (Torrecaballeros).

Junta de Castilla y León  
SERVICIO TERRITORIAL DE AGRICULTURA Y GANADERÍA

**AVISO**

**Junta de Castilla y León.** El Servicio Territorial de Agricultura y Ganadería de la Junta, en cumplimiento de lo establecido en la Ley 14/1990 de 28 de noviembre, convoca a todas las personas afectadas por la Concentración Parcelaria de la Zona de Aldealengua de Pedraza (Segovia), a una Asamblea Informativa cuyo objeto es la presentación y explicación del Estudio Técnico Previo. Dicha Asamblea tendrá lugar el próximo día 26 de Agosto de 2005 a las 10:30 horas en el Ayuntamiento de Aldealengua de Pedraza (Segovia)

EL JEFE DE SERVICIO TERRITORIAL DE AGRICULTURA Y GANADERÍA

Fdo. José Martín Sánchez

**AYUNTAMIENTO DE CEREZO DE ABAJO (SEGOVIA)**

**NOTA DE PRENSA**

Para conocimiento de la opinión pública y de los usuarios del Parque Recreativo La Dehesa ubicado en el M.U.P. nº 187 de este municipio. Se informa:

Que según Decreto de Alcaldía de fecha 19 de julio del corriente año queda totalmente prohibida la utilización de barbacoas, así como hacer fuego en dicho parque y dentro de nuestro término municipal, debido a la grave situación de sequía que venimos padeciendo y hasta nuevo aviso.

Se comunica para general conocimiento en Cerezo de Abajo 21 de julio de 2005.

**MEDIO AMBIENTE** LOS ALCALDES CONOCIERON AYER LA DECISIÓN

# Las barbacoas, también prohibidas en El Chorro

El presidente de la comunidad de Villa y Tierra de Pedraza quiere reducir el riesgo de incendios en la Sierra de Guadarrama

F. D. Navafria

El temor a incendios como el ocurrido en la provincia de Guadalajara se ha extendido a otras zonas y también la Comunidad de Villa y Tierra ha decidido prohibir el uso de barbacoas en la zona recreativa de El Chorro.

Su presidente, Celedonio Esteban de Andrés, emitió ayer el aviso a todos los alcaldes de la zona en el que les comunica la prohibición y que justifica ante "el elevado riesgo de incendios forestales debido a las altas temperaturas y la sequedad del terreno".

El área recreativa El Chorro, situada en el término municipal de Navafria, y que pertenece a la Comunidad de Pedraza, recibe cada verano numerosos visitantes y de forma especial cuando las temperaturas son más elevadas. Sus piscinas naturales formadas por las aguas del río Cega, y las parrillas ubicadas en pleno pinar congregaban a muchos visitantes.

La prohibición se hará efectiva a partir de mañana sábado día 23, según el anuncio dictado por el presidente de la Comunidad.

Aunque se mostró consciente de que la medida reducirá este año la afluencia de personas y ella tendrá su efecto en los recursos



Varias autoridades, en la zona recreativa El Chorro

EL ADELANTADO

económicos de la Comunidad, que cobra un canon por el aparcamiento de vehículos en la zona, Celedonio Esteban ha estimado

que "es preferible eso y reducir riesgos a tener que lamentar desgracias como la ocurrida en la provincia de Guadalajara", explicó.

**ARTE PARA UN SIGLO**

Colecciones del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía



## Abstracciones Figuraciones

1940 - 1975

Del 22 de julio al 21 de agosto de 2005

Torreón de Lozoya  
Salas del Palacio  
Plaza de San Martín, 5. Segovia

**Horario:**

Laborables de 17 a 21h. Sábados y festivos de 12 a 14 h. y de 17 a 21h. Lunes cerrado.  
Visitas guiadas diarias a las 20 h. excepto lunes

Con la colaboración de:



CAJA SEGOVIA  
Obra Social y Cultural

**FUENTESAÚCO DE FUENTIDUEÑA**



EL ADELANTADO

### Demostración de actividades de la Guardia Civil en la localidad

Efectivos de la Guardia Civil de Segovia han realizado algunas exhibiciones de medios en la plaza mayor de la localidad de Fuentesauco de Fuentidueña con motivo de la celebración de la semana cultural. La demostración se realizó a petición de la asociación juvenil 'Grupos acti-

vos', que trasladó su requerimiento al teniente coronel Antonio Tocón. Los vecinos disfrutaron de las explicaciones y las intervenciones de grupos como el Servicio Cinológico, el de Seguridad Ciudadana, el Seprona, el equipo antidisturbios o los miembros de Tráfico.



■ **CUÉLLAR** LOS ILEGALES Y MEDINA AZAHARA SE UNIRÁN A LAS ORQUESTAS DE LOS DÍAS FESTIVOS

# Ricardo Muñoz conducirá los encierros del año 2005

## Laura Herrero será la corregidora de las próximas fiestas del municipio

NURIA PASCUAL MAYO  
Cuéllar

El concejal de Cultura, Eduardo Marcos, proporcionó ayer un avance del programa de las próximas fiestas de la villa que se desarrollarán desde el 27 de agosto hasta el 1 de septiembre.

Así, confirmó que Ricardo Muñoz será quien se encargue de la conducción de los encierros del municipio este año, según el acuerdo alcanzado por éste con el empresario taurino José Jesús Cañas. Acuerdo que según señaló Marcos, esperan se prorrogue a los próximos años.

El edil no desveló los nombres de las ganaderías, matadores y novilleros que compondrán los carteles de la villa, tarea que dejará en manos del propio empresario taurino el próximo martes 26 de julio en acto público en el Ayuntamiento. Si señaló que durante el martes y miércoles ha tenido ocasión de visitar ganaderías en Salamanca y Sevilla y conocer las reses seleccionadas para la villa.

Otra de las incógnitas que desveló Marcos fue el nombre de la corregidora de las fiestas de 2005, Laura Herrero Vaca, y de las damas que la acompañarán en los diferentes actos: Ana Minguela Pilar y Patricia Sanz de Pablos.

### APARTADO MUSICAL

Dentro del apartado musical, que se abrirá como cada año con las verbenas en los barrios de San Gil, El Salvador y Santa Clara, desta-



El empresario taurino presentará el martes en acto público los carteles taurinos

GABRIEL GÓMEZ

can los conciertos del viernes 26 de agosto a cargo del grupo de rock Los Ilegales en la Plaza Mayor y el lunes 29 en La Soledad con Medina Azahara.

Completan el apartado musical las verbenas a cargo de las orquestas La Misión, Tornado, Escala Royal, Nuevo Talismán y La

Huella. Completarán el programa de fiestas las actividades organizadas por las peñas y pandas oficiales, las actividades infantiles que acogerá la Plaza de la Huerta Herrera y la sexta edición del Ciclo de Arte Callejero que se prolongará desde el lunes hasta el miércoles.

Queda aún por conocer el nombre del pregonero que abrirá las fiestas desde el balcón del Ayuntamiento. Dato que Cultura desvelará en fechas próximas. El pasado miércoles Marcos trasladó al resto de grupos municipales los detalles de esta programación festiva.

■ **CUÉLLAR** INSTALÓ UN PEQUEÑO PUESTO DENTRO DEL MERCADO EN LA PLAZA MAYOR

## ALCER Segovia expidió ayer cerca de 50 carnés de donante de órganos

GABRIEL GÓMEZ GALICIA  
Cuéllar

La asociación de donantes de órganos y tejidos ALCER Segovia se desplazó ayer hasta la villa aprovechando la celebración del mercado, e instaló desde las 11.00 horas un puesto en el mismo para informar a cuantos se acercaron y expedir el correspondiente carné a las cerca de 50 personas que lo

solicitaron. Los componentes de la asociación mostraron su satisfacción por los resultados, si bien manifestaron su intención de volver a la villa en un momento más propicio que la celebración del mercado semanal.

España es el primer país del mundo en donación de órganos, con 35 donantes por cada millón de habitantes.



Miembros de ALCER ayer en la Plaza Mayor

GABRIEL GÓMEZ

### AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

#### FARMACIA DE GUARDIA

◆ F. J. Alcaraz  
(C/ Resina, hasta el 31 de julio)

#### EXPOSICIONES

◆ **Patio del Ayuntamiento IX RALLYE FOTOGRÁFICO DE LA COMUNIDAD DE VILLA Y TIERRA DE CUÉLLAR**

Del 18 de Julio al 7 de Agosto  
De lunes a viernes de 8.00 a 15.00 horas y Sábados de 9.00 a 12.30 horas

◆ **Sacristía de San Francisco. EXPOSICIÓN FOTOGRÁFICA "No te Pases 7 Pueblos"**

Del 11 al 31 de Julio  
De martes a domingo de 19.30 a 21.30 horas.  
Organiza: A. Fotográfica "El Buen Rollo" y Ayuntamiento de Cuéllar

#### CONVOCATORIAS

**ASÍ CANTAN LAS CORALES**  
Patio de Armas del Castillo  
22.00 horas.

**Sábado 23 de julio**

Coral Cuellarana, Chari Valdivieso (soprano) y Mónica García (piano).

**LOS MIÉRCOLES EN EL ABSIDE DE SANTIAGO** "Festival de música intimista" 22.00 horas  
**miércoles 20 de julio**  
Gabriel Calvo "La canción tradicional en los oficios antiguos"

**miércoles 27 de julio**

Antonio de Pinto. Presentación de su nuevo CD "Curriculum".

**LOS JUEVES EN LA HUERTA DEL DUQUE.** Proyecciones de diapositivas. 22.30 horas.

**Jueves 28 de julio.** "Países bálticos" por José L. Ortega.  
**Jueves 4 de agosto.** "Estados Unidos de Este a Oeste" por Eduardo Marcos.

**Jueves 11 de agosto.** "Jordania" por Domiciano Vega.

**LOS VIERNES EN SAN FRANCISCO...** "Veladas musicales" 23.00 horas

**Viernes 22 de Julio**

Festival FOLKUELLAR  
Iglesia de San Francisco

**Viernes 29 de Julio**

Albujaira "Flamenco"

**Viernes 5 de Agosto**

Rasta Xangó "Reagge"

**Viernes 12 de Agosto**

Savoy Truffie "Pop Inteligente"

**...Y LOS DOMINGOS EN SAN FRANCISCO**

Festival de Títeres, marionetas y humor. 20.00 horas.

**Domingo 24 de Julio**

BIRLI-BIRLOQUE: "El Tío Tiburcio"

**INMOBILIARIA**  
**SANTAMARINA**  
LA MEJOR OFERTA INMOBILIARIA DE CUÉLLAR Y COMARCA

**vende + PISO LOCAL**  
**EN C/ PADRE BALBINO VELASCO (CUÉLLAR)**  
**PISO + LOCAL COMERCIAL**  
**3 DORMITORIOS, 2 BAÑOS, COCINA AMUEBLADA, ARMARIO EMPOTRADO...**  
**107 M<sup>2</sup> CON 2 ASEOS, INSTALACIÓN DE AIRE ACONDICIONADO Y ACCESO A PATIO**

C/ Santa Marina, 8  
**CUÉLLAR**  
Tlf/fax 921 14 26 96

FIESTAS

GOMEZSERRACÍN - SANTA MARÍA MAGDALENA 2005



La Plaza Mayor acogerá la actuación de las orquestas y el grupo de danzas

NURIA PASCUAL

# Fiestas para todos

Los actos comienzan hoy y se prolongan hasta el domingo

NURIA PASCUAL MAYO  
Gomezserracín

Coincidiendo con la festividad de Santa María Magdalena la localidad de Gomezserracín, en pleno corazón del Carracillo, inicia hoy sus fiestas. Éstas se prolongarán hasta el domingo 24 de julio y en ese tiempo la música y los novillos serán los protagonistas.

Durante estas fiestas de 2005 Mónica Yusta ostentará el cargo de reina de las fiestas y Ángela Ruano y Almudena Muñoz el de damas. Con ellas la localidad recupera una antigua tradición de nombramiento de representantes entre la juventud, tradición perdida hace quince años. Entre sus cometidos figura el acompañar a las autoridades en el palco durante el desarrollo de los festejos taurinos.

Hoy viernes los actos comenzarán con la procesión en honor a la Virgen a las 12.30 horas, a la que seguirá la procesión por las calles del pueblo al son de la dulzaina y el tamboril del grupo 'A por ellos'. En el ámbito taurino mañana a las 00.05 horas comenzará la suelta de vaquillas hasta las 1.10 horas, y el domingo habrá una novillada a las 19.00 horas.

La producción y transformación hortícola (zanahorias, puerros, endibias, cebolletas, planto-



Imagen de la reina y sus damas del programa de fiestas

EL ADELANTADO

nes de fresas e incluso, aunque experimentalmente, azafrán) centran la actividad económica de este municipio segoviano que cuenta con una población que supera los 700 habitantes.

**TRABAJO**

La existencia de trabajo y la necesidad de mano de obra en el campo ha llevado a asentarse en esta localidad a más de un centenar de inmigrantes que han con-

seguido integrarse perfectamente con el resto de la población.

Junto a la producción hortícola destaca en Gomezserracín la elaboración de bollería típica, la cría de tencas, patos y gansos debido a la abundancia de lagunas y bodones en estas tierras. No hay que olvidar en Gomezserracín la fabricación de embutidos y alimentos tradicionales de reconocida calidad y que han alcanzado un notable prestigio en otras zonas.

DÍA A DÍA

## Programa de fiestas

### VIERNES 22 DE JULIO

- 12.30 horas. Procesión por las calles de la localidad en honor a Santa María Magdalena, en la iglesia del mismo nombre y a continuación misa solemne. Amenizada por el grupo de dulzaineros "A por ellos" de Cuéllar.
- De 17.00 ha 21.30 horas. Parque Infantil en la C/ Fuentecillas
- 23.30 a 4.30 horas. Gran velada musical a cargo de la Orquesta "Omega"

### SÁBADO 23 DE JULIO

- 20.00 horas. Actuación de Magia "Iñaki". En la Plaza del Ayuntamiento.
- 23.00 horas. Gran velada musical a cargo de la orquesta "Vía Libre"
- 00.05 a 1.10 horas Suelta de vaquillas.
- 01.10 a 5.00 horas. Continuación de la orquesta "Vía Libre"

### DOMINGO 24 DE JULIO

- 19.00 horas. Gran novillada. Lidia de dos novillos a cargo de novilleros de alta escuela. Seguidamente suelta de vaquillas.
- 21.30 horas. Actuación del grupo de paloteo de la Asociación "La Vera" de Nava de la Asunción (Segovia) en la Plaza Mayor.

**Y EMBUTIDOS DE CALIDAD**

**MARTIN CUESTA**

**ALIMENTOS**

CTRA. CL-601, KM 63 GOMEZSERRACÍN (SG)  
TFNO. 921 16 83 02

Miramos por el Medio Rural

DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA



► TOMA DE POSESIÓN DEL PRESIDENTE DEL TSJCYL



Juan Vicente Herrera (l) sigue atentamente el juramento del nuevo presidente del TSJCYL, José Luis Concepción. / RICARDO ORDÓÑEZ (ICAL)

PERFIL

## Quince años de servicio a la ley

José Luis Concepción nació en Segovia hace 43 años, está casado y tiene tres hijos. Se licenció en esa misma ciudad y es doctor en Derecho por la Universidad de Oviedo. Ingresó en la carrera judicial por oposición libre en 1990 y su primer destino fue el Juzgado de Primera Instancia e Instrucción número 1 de la localidad de Grado (Asturias). Ascendió a la categoría de magistrado en 1992 y fue destinado en abril de ese mismo año al Juzgado de Primera Instancia e Instrucción de Badalona, en el que permaneció hasta 1999, año en el que pasó a la Sección XV de la Audiencia Provincial de Barcelona, en la que ha permanecido hasta ahora. Perteneció a la carrera fiscal, que comenzó en 1989 y en la que está en situación de excedencia.

# Concepción urge al traspaso para suplir las carencias en Justicia

El nuevo presidente del TSJCYL critica la reforma planteada por el Partido Socialista, que «no garantiza la independencia judicial» y señala que la separación de poderes peligr

• Los magistrados del Tribunal Supremo José Ramón Ferrandiz Gabriel y Manuel Iglesias Cabrero oficiaron de testigos y acompañaron a Concepción en el juramento.

G.S.S. (ICAL) / BURGOS

El nuevo presidente del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León (TSJCYL), José Luis Concepción, que tomó ayer posesión de su cargo en Burgos, aseguró que es necesario que «el proceso de transferencias a la Junta de Castilla y León concluya cuanto antes». El magistrado segoviano cree que con esa medida se podrían suplir «las tremendas carencias de infraestructuras, recursos humanos y equipamiento que tiene la Comunidad», que, a su juicio, «hacen necesaria la creación de nuevos órganos para conseguir una justicia de mayor calidad y más ágil».

Concepción realizó esta petición en el discurso de su toma de posesión como nuevo presidente del TSJCYL. En el acto, realizado en la sede del Tribunal, el magistrado segoviano instó al presidente de la Junta, Juan

Vicente Herrera, presente en el acto, «a hacer lo imposible para dotar a este Tribunal y a los órganos judiciales de todos los medios necesarios para garantizar su eficacia». Al respecto, señaló que, «a pesar de la evidente carga que puede suponer la transferencia de competencias», constituye «una exigencia imprescindible para los ciudadanos y el prestigio de la Comunidad en el entorno nacional».

El jurista se quejó además de que la partida presupuestaria destinada a Justicia «es una de las más insignificantes» y de que este problema se agu-

diza en Castilla y León «donde las tristemente famosas gerencias del Ministerio siguen aplicando una política de austeridad».

**PRINCIPIO DE IGUALDAD.** Al hilo de esta afirmación, el magistrado afirmó que el principio de igualdad se quiebra cuando no se destina el mismo presupuesto a todas las comunidades y que no se ha respetado la verdadera tradición en la atención a las demandas: «Cuando las comunidades que se dicen históricas ni siquiera existían, las naves castellanas ya habían descubierto el nuevo

mundo para la Corona de Castilla», declaró.

En concreto, Concepción se quejó de que a pesar de que la nueva ley de violencia de género contemplaba la creación de juzgados exclusivos sobre esta materia en 12 capitales de provincia ninguno de ellos fue a parar a la Comunidad, «pese a que el número de asuntos incoados en Castilla y León era superior a los de alguna provincia que sí lo recibieron», señaló. Además, criticó la falta de juzgados mercantiles.

El nuevo presidente aseguró que su intención es situar a la Justicia de la Comunidad «en la cota de modernidad que exige el comienzo del siglo XXI».

El nuevo presidente del TSJCYL, que se mostró comprometido «en la defensa de la independencia judicial», fue muy crítico con el nuevo proyecto de reforma de justicia del Gobierno central: «Asistimos estos días con extrañeza y desasosiego a proyectos legislativos y reformas estatutarias que dejan vislumbrar un nuevo sistema que supone el solapamiento entre los poderes del Estado y desdibuja la necesidad de la sociedad de contar con jueces profesionales, inde-

pendientes, inamovibles, cuidadosamente seleccionados, formados y especializados», apuntó. Al respecto, señaló que estas posibles reformas «no garantizan valores imprescindibles como la independencia del poder judicial», que, en su opinión, «está siendo víctima de continuos ataques».

El vocal del Consejo General del Poder Judicial, José Miguel Alvarelos, presidió un acto en el que estuvieron presentes las principales autoridades de la región. Así, entre otros, asistieron a la toma de posesión el presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera; el presidente de las Cortes, José Manuel Fernández Santiago; el delegado del Gobierno en la región, Miguel Alejo; y el consejero de Presidencia de la Junta, Alfonso Fernández Mañueco, entre otros.

**EL ACTO.** Los magistrados del Tribunal Supremo José Ramón Ferrandiz Gabriel y Manuel Iglesias Cabrero oficiaron de testigos y acompañaron al nuevo presidente en el acto de juramento. En el mismo, Concepción juró guardar y hacer guardar la Constitución y el resto del ordenamiento, ofreció su lealtad a la Corona, y se obligó a respetar el cumplimiento de sus funciones. Tras el juramento, ocupó su nuevo puesto en señal de la toma de posesión.

Tras el juramento, la que hasta ahora había desempeñado el cargo de presidente del TSJCYL en funciones, María Teresa Monasterio, le dio su bienvenida. El acto se cerró con un discurso del vocal del Consejo General del Poder Judicial, José Miguel Alvarelos.

## ⚠ Peligro de derrumbe



Una empresa de construcción colocó puntales este martes para asegurar la estructura del edificio del Palacio de Justicia, donde ayer se celebró el acto de toma de posesión del presidente del TSJCYL, según publicaba El Mundo.

El rotativo agrega que el mal estado del edificio hizo temer un derrumbe por la sobrecarga que supondrá la afluencia de público y que la colocación de los puntales se completó con el adecentamiento de los espacios que hay a visto los asistentes a la toma de posesión. Desde hace dos años el Palacio de Justicia de Burgos sufre reiterados casos de goteras, desprendimientos de la fachada y roturas varias.

■ **SANIDAD ANIMAL** LA MEDIDA ELECTRÓNICA ES OBLIGATORIA PARA LOS ANIMALES NACIDOS A PARTIR DE JULIO

## Piden que se anule el coste de la identificación del sector ovino

La sequía y los efectos de la lengua azul, argumentos de los productores

EL ADELANTADO  
Segovia

Algunas organizaciones agrarias han solicitado que se anule el coste de la identificación electrónica del ganado ovino, que se pondrá en marcha próximamente.

La normativa actual comunitaria vigente regula la obligación de identificar todos los animales de las especies ovina y caprina nacidos después del 9 de julio, operación que supone un coste para los ganaderos profesionales.

Aunque el MAPA no ha publicado aún la norma de desarrollo la reglamentación comunitaria indicando el plazo que tienen los ganaderos para identificar a sus animales, los últimos borradores otorgan un tiempo de seis meses (hasta nueve meses en explotaciones extensivas si la comunidad autónoma lo decidiera así) para identificar las cabezas de ganado nacidas después del 9 de julio.

El sistema que el Ministerio de Agricultura ha elegido consiste en la identificación mediante un doble mecanismo de un crotal en la oreja derecha y un bolo rumial electrónico, operación que el ganadero debe aplicar a todos los animales nacidos en su explotación y a los que van a salir de esta, aunque no haya vencido el plazo de seis meses.

De acuerdo con la normativa



El Ministerio anunció que subvencionaría hasta el 60% del coste de la implantación del sistema EL ADELANTADO

existirían algunas excepciones, como los casos en que los animales vayan a ser sacrificados dentro de territorio español antes de los 12 meses de edad o los destinados a comercio exterior.

Según los borradores presentados, el Ministerio de Agricultura

financiaría hasta el 60 por ciento del coste de la implantación del sistema en el primer año de aplicación y el 50 por ciento a partir de 2006, mientras que el coste que representará para el productor dependerá del capital que aporten las comunidades autónomas.

El coste que supone la identificación por medio del bolo rumial puede oscilar entre 2 y 3 euros, a los que habría que añadir el coste del equipo necesario que consiste en la aplicación de bolos, el lector y el equipo informático.

### ■ PORCINO

El sector se une para erradicar la enfermedad de Aujeszky en Murcia

AGENCIAS  
Murcia

Las organizaciones ganaderas de Murcia han puesto en marcha un plan que compromete a los mataderos y mayoristas a comprar y sacrificar ganado porcino que cuente con todas las garantías de vacunación y sanidad.

El convenio fue firmado por Asaja, Coag y Upa con los representantes de diferentes asociaciones agropecuarias para la erradicación de la enfermedad de Aujeszky y todos los representantes de los mataderos de porcino y de los compradores de lechones de Murcia, además de los mayoristas.

Con este acuerdo se prevé, que exista un mayor intercambio de información y divulgación de esta enfermedad, que afecta al ganado porcino, entre las OPAS, Federaciones de Asociaciones de Ganaderos y aquellos que hayan resultado implicados en la cadena de distribución y comercialización de la carne porcina, además de poner en marcha por el resto de afectados una serie de medidas en los eslabones de crianza y comercialización para su erradicación a corto y medio plazo.

### RESPONSABILIDADES

Durante la presentación de este acuerdo, el consejero de Agricultura y Agua de Murcia destacó la importancia del acuerdo afirmando que "denota una gran responsabilidad del sector, puesto que en él coinciden todos los implicados, algo que no ha sido sencillo de lograr" y que compromete a los mataderos y mayoristas a sacrificar y comprar ganado porcino vacunado y sano. Esta enfermedad afecta al 25 por ciento de la cabaña de porcino murciano y aunque no es transmisible al hombre, restringe el movimiento de animales, con el consiguiente perjuicio económico para el sector. Para evitar esto la consejería ha empleado este año 1,6 millones de euros para combatir esta enfermedad.

Además Murcia ha diseñado diferentes disposiciones normativas con el objetivo de poner fin a la enfermedad.

### ▼ EVOLUCIÓN

## La cabaña española de ovino perdió 1,5 millones de animales en 2004

Según el Mapa, la cabaña ganadera de ovino perdió en 2004 un 6% de su volumen, mientras el número de cabras se redujo en un 10%. La sequía, el incremento de costes productivos y las enfermedades son algunos de los problemas que sufre el sector. Asaja ha reclamado a la administración un plan de choque para reactivar la producción ganadera e intentar paliar los factores que han abocado a una delicada situación que se traduce en una significativa reducción del número de animales de la cabaña ganadera

española. El descenso del número de cabezas de ganado responde principalmente a la baja rentabilidad de la actividad productiva asociada a la escasa mano de obra experimentada, lo que obliga a los productores a una dedicación plena durante todo el año. Además, los elevados costes de producción, la reducción de los precios de venta en origen y la disminución del consumo son factores que afectan directamente al sector. La asociación agraria advierte además de que lo peor está por llegar, porque durante este año y el

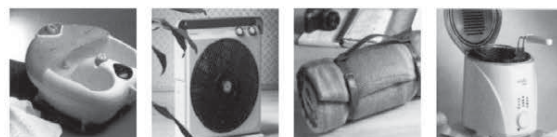
próximo se multiplicarán los problemas para el sector, ya que los costes productivos, como los seguros y la identificación individual obligatoria de los animales, seguirán incrementándose. A esto hay que añadir los daños causados por la sequía y las heladas, que repercuten en un aumento de la mortandad entre el ganado. Por otra parte, los problemas sanitarios que afectan al sector han causado graves daños a las cabañas nacionales. Las epizootias, como la brucelosis ovina y "lengua azul", han causado estragos en 2005 a las

ganaderías españolas. Por último, Asaja recuerda que a partir de 2006 entra en vigor el desacoplamiento parcial de ayudas al sector, que tendrá indudablemente una repercusión negativa sobre los ganaderos. Ante estas oscuras expectativas ASAJA ha solicitado un plan de choque al MAPA, destinado sobre todo a reactivar la actividad ganadera desde la promoción del consumo, la investigación de la mejora genética de las razas y el incremento de los fondos agroambientales destinados al sector ovino y caprino.

Realice sus compras de forma fácil, ágil y rápida, sin apenas comisiones, y con estupendas ventajas



**CAJA RURAL  
DE SEGOVIA**





**ALIMENTACIÓN**

## En 20 años han desaparecido el 83% de las explotaciones lácteas

EL ADELANTADO  
Segovia

El plan puesto en marcha por el Ministerio de Agricultura no ha satisfecho las expectativas del sector lácteo, que le solicita uno nuevo que sea elaborado con la participación de los ganaderos en el mismo, y que se haga, según denuncia la Federación de Productores Lácteos (Feplac).

Esta organización ve la necesidad de este procedimiento, ya que desde hace 20 años sólo quedan el 17 por ciento de las explotaciones existentes, pasando de los 47.000 kilos de media por explotación a los 250.000 actuales, que siguen siendo insuficientes para mantener la rentabilidad de las familias productoras, señala.

El MAPA puso en marcha un "Plan de Reestructuración del Sector Lácteo" consistente en un primer momento en abandono y posterior redistribución de la cuota láctea, pensado para apoyar a las pequeñas explotaciones familiares, que van desapareciendo, llegando en la actualidad a tan solo

25.000 e produciendo leche.

La idea general desde la Federación de Empresarios Productores de Lácteos es que el problema existente en el sector lácteo es consecuencia de la falta de criterio y apoyo, y de programas determinados que puedan presentarse con alguna garantía a la Unión Europea.

"Para FEPLAC la manera de lograr esto es con un verdadero Plan de Reestructuración, que cuente con la participación de los ganaderos en la elaboración del mismo, asegurando, que de no ser así, será una pérdida de tiempo y de oportunidades".

Añade que lo "triste" de esta reestructuración es que "ha sido financiada totalmente por los ganaderos, que no han recibido ayudas de las administraciones, además de no ser recompensados de forma alguna por las industrias, que solo ven en los ganaderos su fuente de ingresos", afirma la Federación Española de Empresarios Productores de Lácteos en un comunicado.

**TECNOLOGÍA**

## Presentan un proyecto pionero sobre riegos

EFE  
Albacete

Los Alfonso Calera, profesor de la UCLM y catedrático de Teledetección del Instituto de Desarrollo Regional (IDR), y Prudencio López Fuster, del Instituto Técnico Agronómico Provincial (ITAP), han presentado el proyecto DEMETER, que permitirá crear un nuevo Servicio de Asesoramiento de Riegos (SAR) Asistido por Satélite, al que han denominado "e-SARAS".

Calera y López Fuster explicaron que un prototipo de este servicio estuvo funcionando durante 2004 en el el Instituto Técnico Agronómico Provincial de Albacete, así como en zonas pilotos de Portugal e Italia. Con el mismo se persigue mejorar la eficiencia en el riego, lo que requiere una modernización de los sistemas de riego y la aplicación de nuevas herramientas tecnológicas, como la teledetección, o las tecnologías de la información.

### Cotizaciones de la Lonja Agropecuaria de Segovia

21 de julio de 2005

<b>Porcino (Kgs./vivo sobre granja)</b>				
	Precio Semana anterior	Diferencia semana anterior	Precio semana actual	Semana actual en pesetas
Selecto	1.17	=	1.17	194
Normal	1.15	=	1.15	191
Graso +120 Kgs	1.19	=	1.19	198
Cerdas desvieje extra	0,60	=	0,60	100
Cerda desvieje primera	0,53	=	0,53	88
Tipo Canal II	1,54	=	1,54	256
Lechón 20 Kgs. Partidas más de 350 animales	33,00	=	33,00	5491
Lechón 20 Kgs. Partidas menos de 350 animales	31,00	=	31,00	5158
Cochinillo de Segovia Marca de Garantía	24,00	=	24,00	3993
Cochinillos de 4,5 a 7 Kg.	18,00	=	18,00	2995
Cochinillos de 7 a 12 Kg.	21,00	=	21,00	3494
Cerdo Ibérico de pienso 150 Kg.	1,54	=	1,54	256

COMENTARIO: Se frenan las caídas de semanas anteriores, mejora el mercado europeo y hay menos oferta por el calor. Aunque el consumo desciende en estas fechas por todo esto se produce una repetición de precios en todas las categorías.

<b>Vacuno (Kgs./vivo sobre granja)</b>				
	Precio Semana anterior	Diferencia semana anterior	Precio semana actual	Semana actual en pesetas
Añojos Súper Extra 270-320 kgs -E-	3,43	=	3,43	571
Añojos Extra 270-320 kgs -U-	3,20	=	3,20	532
Añojos Primera 270-320 Kgs R	3,02	=	3,02	502
Añojos Segunda 270-320 Kgs O	2,67	=	2,67	444
Añojos Súper Extra 320-370 kgs -E-	3,37	=	3,37	561
Añojos Extra 320-370 kgs -U-	3,13	=	3,13	521
Añojos Primera 320-370 Kgs R	2,98	=	2,98	496
Añojos Segunda 320-370 Kgs O	2,68	=	2,68	446
Vacas extra -U-	2,16	=	2,16	359
Vacas primera -R-	1,63	=	1,63	271
Vacas segunda-O-	1,23	=	1,23	205
Terneras pienso extra	3,48	=	3,48	579
Terneras pienso primera	3,31	=	3,31	551
Terneras pienso segunda	2,99	=	2,99	497
Ternero cruce charolés macho	2,73	=	2,73	454
Ternero cruce charolés hembras	2,13	=	2,13	354
Ternero del país	2,01	=	2,01	334

COMENTARIO: Repetición en todas las categorías, con firmeza en los precios. No hay demasiada demanda de carne y la oferta es escasa por lo que la repetición es la tónica general.

<b>Ovino</b>				
	Precio Semana anterior	Diferencia semana anterior	Precio semana actual	Semana actual en pesetas
Cordero lechal 10-12 Kg.	5,10	=	5,10	849
Cordero lechal 12,1-15 Kg.	4,20	=	4,20	699
Cordero recental 15,1-19 Kg.	3,25	=	3,25	541
Cordero pascual 19,1-23 Kg.	2,65	=	2,65	441
Cordero pascual 23,1-25,4 Kg.	2,45	=	2,45	408
Cordero pascual 25,5-28 Kg.	2,25	=	2,25	374
Cordero grande 28,1-34 Kg.	2,00	=	2,00	333
Ovejas desvieje Primera	0,30	=	0,30	50
Ovejas desvieje Segunda	0,15	=	0,15	25

Kgs./vivo sobre granja

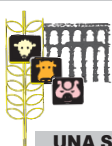
COMENTARIO: Repetición en todas las categorías. El final de mes y las pocas ventas, con una oferta más bien escasa, permiten un equilibrio entre compradores y vendedores.

<b>Cereales</b>				
	Precio Semana anterior	Diferencia semana anterior	Precio semana actual	Semana actual en pesetas
Cebada de 62 kg/Hl.	136,50	+1.00	137,50	22,87
Trigo pienso 72 kg/Hl.	135,00	-0.50	134,50	22,37
Centeno	132,00	=	132,00	21,96

COMENTARIO: Aunque ya existe más oferta de cebada del agricultor, los bajos rendimientos una vez finalizada la cosecha hacen que se produzcan subidas en las cebadas. No ocurre así en el trigo y en el centeno, que debido a la importación, bajan y repiten respectivamente.

### LONJA AGROPECUARIA DE SEGOVIA

Adelántese a los mercados



# 807429946

PRECIOS EN TIEMPO REAL  
PORCINO Y COCHINILLOS - OVINO -  
VACUNO - CEREALES - HORTALIZAS

UNA SOLA LLAMADA, UNA BUENA OPERACIÓN

## Tarjetas de Caja Rural



## Infórmese y se sorprenderá



**CAJA RURAL**  
DE SEGOVIA

► MEDIO AMBIENTE

Un incendio en Salamanca obliga a activar el nivel de gravedad 2 durante dos horas

ICAL / SALAMANCA-LEÓN

La Junta rebajó a última hora de ayer a nivel 1 del Infocal el incendio declarado por la tarde en el término municipal de Valdefuentes de Sangusín (Salamanca) tras dos horas en el nivel de gravedad 2 en las que calcinó una superficie de pasto y matorral aún por determinar.

El incendio comenzó a las 17,12 horas en el citado término municipal y a las 19,10 horas el delegado territorial, Agustín Sánchez de Vega, declaró el nivel de gravedad 2 dada la proximidad de la localidad y la existencia de un gasoducto en la zona, que se cerró a las 18,00 horas y de este modo se evitaron posibles explosiones, informó la Delegación territorial mediante un comunicado.

La mejoría de la situación en la zona aconsejó en torno a las 20,55 horas rebajar el nivel de gravedad al 1. Asimismo, los medios aéreos dejaron de trabajar en la zona por falta de luz, aunque si es preciso continuarán trabajando hoy. Aunque en un principio se barajó la posibilidad de desalojar a los vecinos, finalmente no fue necesario.

**TAMBIÉN EN LEÓN.** Mientras, el fuego sorprendió ayer a los bañistas de Trobajo del Camino, municipio de San Andrés del Rabanedo (León) en un incendio declarado en las proximidades de las piscinas municipales que se extendió rápidamente a pesar de la intervención de los bomberos de León.

► PLAN DEL CARBÓN

Llamazares pide «mayor volumen de empleo» para el sector

ICAL / PALENCIA

El coordinador general de Izquierda Unida, Gaspar Llamazares, se mostró ayer partidario en Palencia de dar un giro a la actual negociación del Plan de la Minería del Carbón para el periodo 2006-2012, para posibilitar «mayor volumen de empleo» en las comarcas más dependientes.

Los procuradores del PP por León, José Manuel Frade y José María López Benito, presentaron las reivindicaciones que su partido plantea al Gobierno Central, entre ellas que iguale los 10.000 millones de euros de la inversión actual.

Por otro lado, los sindicatos mineros también presentaron ayer su borrador sobre el nuevo plan de la minería.

► CONSEJO DE GOBIERNO

# Las políticas de lucha contra las drogas dispondrán de 35 millones

La Junta anuncia la creación de cuatro institutos de formación profesional dirigidos al sector vitivinícola, agroalimentario y de turismo rural y 12 nuevos módulos en los existentes

• Valdeón destaca que el V Plan sobre drogas buscará «disminuir la morbilidad de los drogodependientes, pero también reducir los daños asociados a estos consumos».

ICAL / VALLADOLID

La Junta aprobó ayer, en el Consejo de Gobierno, el V Plan regional sobre drogas para el que destinará una cuantía de 35 millones de euros, con el fin de que la política contra las drogas sea «para todos», según manifestó la consejera de Familia e Igualdad de Oportunidades, Rosa Valdeón, al término de la reunión semanal.

Valdeón destacó la importancia de la prevención y la sensibilización de «todos los ciudadanos» porque, argumentó, «no solamente los consumidores pueden verse perjudicados», sino que se trata de políticas integrales que afectan a todos los ciudadanos de Castilla y León, insistió.

El V Plan sobre las drogas en Castilla y León buscará, en palabras de Valdeón, «disminuir la morbilidad y mortalidad de los drogodependientes, pero también reducir los daños asociados a estos consumos como pueden ser accidentes de tráfico que se produzcan por estas causas».

Para la consejera de Familia e Igualdad de Oportunidades, el primer esfuerzo debe centrarse en la prevención, por lo que «se seguirá insistiendo en la prevención escolar», apuntó que sólo el año pasado llegaron a más de 18.000 alumnos de la Comunidad, también se pondrán esfuerzos en la «prevención familiar», y «prevención en los lugares de ocio, a través de la apertura de actividades deportivas por ejemplo», puntualizó.

Asimismo, según Valdeón, el plan trabajará en la regulación y control del consumo de la venta de bebidas alcohólicas, para lo que dijo, el Gobierno regional se planteará modificar la ley 3/94 sobre es-



Valín (i), Ruiz (c) y Valdeón bromean tras la rueda de prensa del Consejo de Gobierno. / MIRIAM CHACÓN (ICAL)

ta materia, así como potenciar los espacios libres de humos.

Por otro lado, el Consejo de Gobierno también aprobó el nuevo Plan de Formación Agraria y Agro-

alimentaria de Castilla y León, en el que se incluye la creación de cuatro nuevos institutos de Formación Profesional Agraria en la región, que se sumarán a los diez ya exis-

tentes, y para el que se invertirá en el periodo 2006-2008 un total de 14 millones de euros, según anunció el consejero de Agricultura, José Valín.

Valín aseguró que con la creación de estos centros, de los que destacó que la pretensión de la Junta es que su gestión esté muy relacionada con el sector agrario, se tratará de «dotar a los jóvenes de un abanico importante de formación no sólo en la agricultura y la ganadería sino también en la industria agroalimentaria y el turismo rural», apuntó el consejero.

La vitivinicultura será el sector sobre el que se desarrolle la docencia en los nuevos centros de Aranda de Duero (Burgos) y en la comarca del Bierzo (León). Mientras, en el norte de Palencia se ubicará otro que versará sobre galletería, panadería y repostería; y, por último, en Toro (Zamora) se impartirán módulos sobre vitivinicultura e industria láctea y turismo rural.

► OTROS ASUNTOS

► **Uso de barbacoas.** La vicepresidenta primera y portavoz de la Junta, María Jesús Ruiz, señaló ayer que la Administración autonómica no tiene intención de ampliar las restricciones sobre el uso de barbacoas, por considerar, dijo, que un aumento en las prohibiciones «podría ser una medida contraproducente».

► **'Vacaciones fiscales'**. La Junta autorizó ayer incorporar a la Diputación Foral de Vizcaya a su recurso contencioso contra los acuerdos que establecen las denominadas 'vacaciones fiscales', tras anunciar la semana pasada

este mismo proceso contra las disposiciones de Álava y Vizcaya.

► **Proyectos empresariales.** El Consejo de Gobierno declaró ayer de «especial interés» 35 proyectos empresariales, que supondrán una inversión de 442 millones de euros, a iniciativa de la Agencia de Desarrollo Económico de Castilla y León.

► **Días festivos.** La Junta aprobó el calendario festivo de 2006. Será festivo el 6 de enero, el 13 de abril, el 14 de abril, el 23 de abril, el 1 de mayo, el 25 de julio, el 15 de agosto, el 12 de octubre, el 1 de noviembre, el 6, el 8 y el 25 de diciembre.

## Ponferrada acogerá la muestra de arte sacro Las Edades del Hombre en 2007

ICAL / PONFERRADA

Ponferrada acogerá en el año 2007 una exposición de Las Edades del Hombre. El obispo de la Diócesis de Astorga, Camilo Lorenzo Iglesias, transmitió ayer al alcalde de Ponferrada, Carlos López Riesco, que la Fundación Las Edades del Hombre, formada por todas las diócesis de Castilla y León, ha otorgado una exposición a la de

Astorga para 2007 y que se realizará en Ponferrada.

El regidor agradeció a la Fundación Las Edades del Hombre, a la Junta, a Caja España y al Obispado de Astorga la confianza depositada en la propuesta de la capital berciana, ya que esta muestra se caracteriza por ser uno de los principales acontecimientos de la cultura y el arte religioso de

Castilla y León, con una clara repercusión no sólo en España, sino también con alcance internacional.

En este sentido, el regidor señaló que la exposición «es muy importante, primero porque tendrá unas repercusiones definitivas para el desarrollo turístico y cultural de nuestro municipio y de nuestra comarca; y segundo, por-

que llevamos muchas horas trabajando en esta aspiración ahora conseguida», significó.

La Hermandad de Jesús Nazareno de Ponferrada fue una de las principales impulsoras de un movimiento social, solicitando a través de diferentes frentes políticos, culturales y económicos que Las Edades del Hombre recalaran en la ciudad en 2007.



INCENDIO EN GUADALAJARA CONSECUENCIAS POLÍTICAS

# La consejera de Medio Ambiente de La Mancha presenta su dimisión

Rosario Arévalo, que llevaba una década desempeñando diversos cargos en la Junta, señaló que, a diferencia de algunos políticos del PP, «a ella no le hacía falta aferrarse al cargo»

• El presidente del PP de Castilla-La Mancha, José Manuel Molina, dijo que el presidente regional, José María Barreda, «por dignidad y respeto a la comunidad, debe irse».

EUROPA PRESS / GUADALAJARA  
La consejera de Medio Ambiente de Castilla-La Mancha, Rosario Arévalo, presentó ayer su dimisión al presidente de la Junta, José María Barreda, tras el incendio de Guadalajara que ha costado la vida a once personas.

Según indicó el consejero de Presidencia, Máximo Díaz-Cano, en una declaración leída ante los periodistas, Arévalo, que llevaba una década desempeñando diversos cargos, mantuvo ayer una reunión con el presidente, en el transcurso de la cual puso su cargo a disposición del jefe del Ejecutivo y le entregó una carta en la que exponía los motivos que le han llevado a adoptar esa decisión.

Díaz-Cano señaló que antes de que la dimisión sea efectiva jurídicamente, el Gobierno de Castilla-La Mancha ofrecerá en las Cortes toda la información respecto al incendio. La propia consejera dará las oportunas explicaciones el próximo lunes en comisión en las Cortes de Castilla-La Mancha y analizará el desarrollo de las acciones contra el devastador fuego que ha calcinado 13.000 hectáreas de bosque y ha acabado con la vida de once personas que colaboraban en la extinción del fuego.

La carta dice «Querido presidente: Aún con el dolor a flor de piel por el fallecimiento de once trabajadores, algunos amigos y todos buenos colaboradores, escribo esta carta para presentarte mi dimisión».

«Sinceramente pienso que todo el equipo de la Consejería ha trabajado sin descanso durante



Foto de archivo de la todavía consejera de Medio Ambiente, Rosario Arévalo. / EFE

todas estas horas tan dramáticas, haciendo todo lo humanamente posible. Estoy orgullosa de ellos. No obstante las circunstancias me obligan a asumir la responsabilidad política de los acontecimientos», añade.

«Como sabes, no soy persona que quiera aferrarse a un cargo a toda costa, como he visto que han hecho algunos dirigentes del PP, todos no estamos en política por las mismas motivaciones, porque no todos somos iguales; por ello, yo ahora, después de ha-

ber acompañado a las familias de los funcionarios fallecidos y prácticamente controlado el incendio, presento mi dimisión», continúa el escrito.

En la carta señala que «Como siempre, estoy a tu disposición, decidida a dar en las Cortes de Castilla-La Mancha, todo tipo de explicaciones, con la conciencia de haber hecho todos los esfuerzos en el intento de hacer bien las cosas, pero con el sufrimiento personal y la sensación de impotencia por no haber podido evitar

las consecuencias de estos accidentes fatales. «Te agradezco el apoyo que siempre me has ofrecido. Haber trabajado contigo para Castilla-La Mancha ha sido una experiencia apasionante. Adelante. Merece la pena. Un fuerte abrazo de tu amiga y compañera, Rosario Arévalo», concluyó.

**BARREDA.** El presidente del PP de Castilla-La Mancha, José Manuel Molina, dijo que el presidente regional, José María Barreda, «por dignidad y respeto a la comunidad, debe irse», ya que en las 28 horas que tardó en decretar la alerta 2 por el incendio de Guadalajara «murieron 11 personas y se quemaron 8.000 hectáreas de bosque», lo que «se podría haber evitado». TC también se unió a la petición.

Molina afirmó que Barreda «no puede esconderse detrás de sus consejeros» y «debe irse» porque, desde que se declaró el incendio en Riba de Saelices el sábado, transcurrieron 28 horas en que el fuego estuvo descontrolado. Éste mostró una foto del satélite Meteosat del sábado en la que se aprecia que la columna de humo llegaba hasta Barcelona, y mientras tanto, Barreda, «aparte de merendar, no decretó la alerta 2», que supone la intervención inmediata del Ejército y de todos los medios del Estado, según recoge el plan de emergencias, explicó.

Se preguntó qué medidas se pusieron entonces para luchar contra el fuego que se desató a mediodía del sábado en el noreste de la provincia de Guadalajara, y dijo que, pese a las dimensiones del fuego, no se decretó la alerta 2». Leyó una carta que le ha remitido Javier Benedict, que formaba parte del retén de Anquela del Ducado, en la que relata cómo los vecinos y voluntarios trataban de reducir las llamas mientras que el fuego avanzaba sin control y no había medios para hacerle frente.

OPINIÓN



PEDRO CALVO  
PERIODISTA

## Nada que ver

La politización de la tragedia de Guadalajara parecía inevitable. Por supuesto que en todo caso el tema de la crítica a los Gobiernos gestores y de las responsabilidades políticas siempre está ahí y es natural y obligado plantearlo y presionar en ese sentido.

Otra cosa bien distinta es el modo de hacerlo, y ahí el PP se ha retratado muy bien una vez más como lo que es. El escándalo parlamentario de este jueves y el intento de agresión de un diputado popular al portavoz parlamentario del PSOE se sitúan en la cresta de la ola de la desmesura política con la que el partido de Rajoy se comporta en todo momento y lugar.

Las últimas informaciones reducen mucho el campo de las posibles responsabilidades en la gestión del gran incendio. No obstante, la consejera castellano-manchega de Medio Ambiente, Rosario Arévalo, ha dado pruebas de dignidad, de ética y de estética al dimitir de su cargo por asunción de su responsabilidad política. Lo hace en el momento en que la extinción del incendio es un hecho y admite también porque «no todos somos iguales».

El presidente del Gobierno se ha equivocado al no acudir en las primeras horas al lugar de la catástrofe.

No hay que recordar ahora lo que pasó cuando el *Prestige*, las partidas de caza, la negligencia sostenida, la ausencia del presidente hasta que un mes después se presentó en una torre de control, la negación sistemática y estólida de la realidad de lo sucedido y de su gravedad. Nada de eso ha sucedido en la tragedia de Guadalajara. La dimisión de la consejera no tiene parangón anterior, dicho sea sin dejar de añadir inmediatamente que esa decisión era absolutamente obligada. Como lo es la serie de medidas anunciadas por el Gobierno para la lucha contra los incendios y para paliar las consecuencias.

## LAS DECLARACIONES

► **JESÚS CALDERA / MINISTRO**  
«Su actitud ha sido muy honesta»

Para el titular de la cartera de Trabajo, Jesús Caldera, Rosario Arévalo «demuestra que eso sí es asumir responsabilidades», a pesar, dijo, de que todavía se «desconocen» cuáles fueron las causas reales del incendio forestal. Frente a la actitud de la consejera castellano-manchega, Caldera declaró que «eso nunca se lo había visto hacer al PP, pero exigirlo a los demás -añadió- lo hacen muy bien».

► **J.L. MAXIMILIANO / IU**  
«Era una dimisión imprescindible»

Según el coordinador provincial de IU de Guadalajara, José Luis Maximiliano, «la pérdida de vidas humanas ya exigía por sí misma la toma de esta decisión. Si a ello sumamos la pérdida de unas 20.000 hectáreas de vegetación, y la precariedad de medios, que contradicen los anuncios sobre las excelencias de los mismos a los que nos tiene acostumbrados la Junta, se hace más que imprescindible esta dimisión».

► **EDUARDO ZAPLANA / PP**  
«No será la única dimisión»

El portavoz del PP en el Congreso, Eduardo Zaplana, auguró que no será la única dimisión que produzca por el incendio de Guadalajara. Zaplana recordó que el miércoles mismo había escuchado al presidente de Castilla-La Mancha, José María Barreda, diciendo que «no era el momento de dimisiones». «Y hoy (por ayer) ya han tomado decisiones distintas y las seguirán tomando», comentó.

► **MARÍA NIETO / ECOLOGISTA**  
«Es una decisión que debía tomar»

Para María Ángeles Nieto, responsable de programas forestales de Ecologistas en Acción, la respuesta de los dos grandes partidos está siendo «indeciso y muy lamentable» pues «todo esto sólo conduce a crispar aún más a la población». Nieto aplaudió la dimisión de la responsable castellano-manchega de Medio Ambiente. «Es una decisión que consideramos éticamente que tenía que tomar», opinó.

INCENDIO EN GUADALAJARA TENSION EN EL CONGRESO

# Rubalcaba y Hernando se culpan mutuamente del incidente en el Congreso

El portavoz socialista negó haber insultado al diputado 'popular', en tanto que éste asegura que sí lo hizo y que le acusó de estar fingiendo

• El portavoz de ERC en el Congreso, Joan Puig, expresó su deseo de que el «espectáculo dantesco» del PP sirva de «lección» al PSOE. Comparó a aquél con la extrema derecha.

EFE / MADRID

Los dirigentes del PSOE y del PP, así como los propios protagonistas, se culparon mutuamente del incidente ocurrido en la noche de miércoles en el Congreso entre el portavoz socialista, Alfredo Pérez Rubalcaba, y el diputado del PP Rafael Hernando, al término de la reunión de la Diputación Permanente de la Cámara.

Rubalcaba y Hernando dieron ante los periodistas versiones contradictorias de lo ocurrido, ya que, mientras el diputado del PP sostuvo que fue insultado y que se le acusó de fingir, el portavoz socialista lo negó e insistió en que sus comentarios no fueron más que un «reproche político» en términos relativamente habituales en la Cámara.

Como fondo del asunto se encuentra el incendio forestal que causó la muerte de once personas en Guadalajara, suceso que los socialistas creen que el PP trata de magnificar con la «provocación» parlamentaria, mientras que este partido, por el contrario, opina que el PSOE trata de desviar la atención sobre la responsabilidad del Gobierno.

El presidente del Congreso, Manuel Marín, compareció ante los medios para pedir disculpas a los ciudadanos por la «pobre imagen» que a veces transmite la Cámara y reclamó de todos los grupos un esfuerzo para reducir la tensión en la vida parlamentaria.

**CORDURA.** El presidente del Congreso se mostró convencido de que en septiembre «volverá el sosiego y la cordura» y de que, con el esfuerzo de todos, «empezaremos el próximo período de sesiones procurando no sobresaltar a la opinión pública».

A su juicio, a los ciudadanos «no les gustan las broncas» sino que prefieren el debate político y comprender «lo que hacemos y decidimos en su nombre».

Rafael Hernando fue el primero en explicar su versión de los hechos a los periodistas y en pedir que el portavoz socialista se disculpara con él, ya que aseguró que le había acusado de fingir su dolor por las víctimas, cuando venía del funeral de uno de los fallecidos, muy cercano a su familia desde hace mucho

tiempo. En su respuesta, Rubalcaba negó haber insultado a Hernando y afirmó que ni siquiera vio como éste tenía que ser sujetado por otros parlamentarios, ya que, al verle en «actitud agresiva», se dio la vuelta y se fue.

El dirigente socialista descartó disculparse, ya que consideró que el incidente no fue más que el colofón a la estrategia de provocación del PP durante toda la tarde y aseguró que la agresividad y el recurso a «expresiones físicas» es «incompatible con ser diputado».

El secretario de Organización del PSOE, José Blanco, aseguró en unas declaraciones radiofónicas que «no se puede tolerar la agresión en ningún caso, ni en ninguna circunstancia» y criticó la «estrategia del Partido Popular de alimentar la crispación para conseguir un titu-

**Marín pide disculpas a los ciudadanos por la «pobre imagen» que a veces ofrece la Cámara**

lar».

El portavoz de ERC en la Diputación Permanente del Congreso, Joan Puig, expresó su deseo de que el «espectáculo dantesco» y la «intolerable escalada de tensión» provocada por el PP en el Parlamento sirva de «lección» al PSOE para constatar que «con la derecha extrema hay poco que hablar».

A través de un comunicado, Puig se refirió así a la tensa jornada vivida ayer en la Diputación Permanente del Congreso, reunida para debatir varias comparencias extraordinarias, y que se saldó con un conato de enfrentamiento entre el

diputado del PP Rafael Hernando y el portavoz parlamentario del PSOE, Alfredo Pérez Rubalcaba. Según la versión de los republicanos, la actitud del PP «fue de clara provocación desde que comenzó el debate sobre los incendios de Guadalajara», ya que «interrompieron a los portavoces de otros grupos, caldearon continuamente el ambiente y llegaron a mezclar perversamente con el suceso la reunión de Zapatero y Carod-Rovira».

**REFLEXIÓN.** También el portavoz del PP en el Congreso, Eduardo Zaplana, terció en el debate y pidió en rueda de prensa que tanto Rubalcaba como Marín «reflexionen» sobre los incidentes ocurridos en la Cámara desde que el PSOE llegó al Gobierno. En su opinión, el que se vivió el miércoles «no es un hecho aislado», ya que fue «provocado» por el portavoz socialista.

El PP de Guadalajara, por su parte, calificó de «lamentable» el episodio protagonizado por Pérez Rubalcaba a quien acusan de «increpar» a Hernando.

El PP recuerda al portavoz socialista que «el dolor de esta formación política por lo sucedido, es profundo y sincero» al tiempo que recuerdan que «son muchos los lazos personales que unen al diputado nacional, Rafael Hernando, con la provincia de Guadalajara. Además de ser descendiente de la localidad de Selas, una de las más afectadas por el siniestro, Hernando ha sido concejal en el Ayuntamiento de la capital alcarreña y diputado regional y senador por esta provincia» a lo que se añade que alguno de los fallecidos era amigo personal de Hernando.

Los populares alcarreños afirmaron que «el PSOE de Galicia y sus futuros socios de gobierno, los independentistas del BNG, se negaron a aceptar la propuesta del PP de guardar un minuto de silencio en el nuevo Parlamento».



El parlamentario del PP, Rafael Hernando, ayer, charlando por el móvil. / EFE

## Rajoy cree que existió provocación

El líder del PP, Mariano Rajoy, afirmó que el objetivo del incidente «provocado» por un «diputado del PSOE» en el Congreso era «generar tensión y desviar la atención» del incendio de Guadalajara y añadió que «forma parte de esa estrategia de la bronca impropia en un país civilizado y democrático». En rueda de prensa en el Congreso, tras la reunión del Grupo Parlamentario Popular, Rajoy se refirió al incidente protagonizado por el portavoz socialista, Alfredo Pérez Rubalcaba, y el parlamentario del PP Rafael Hernando tras la Diputación Permanente.

Rajoy, quien aseguró que el PP se dirigirá al presidente de la Cámara Baja, Manuel Marín, para pedirle explicaciones, destacó que el PSOE «empieza a tener comportamientos chavistas propios de Chavez -el presidente venezolano-, broncos y maleducados». Aseguró que el PSOE pretendía «generar tensión y desviar la atención».

## Los Príncipes de Asturias asistirán hoy junto a Rajoy y De la Vega a los funerales

EFE / MADRID

Los Príncipes, la vicepresidenta primera del Gobierno, María Teresa Fernández de la Vega, y los ministros de Defensa y Medio Ambiente asistirán hoy al funeral en Guadalajara en memoria de los once fallecidos en el incendio forestal, junto al presidente del PP, Mariano Rajoy, y representantes de PSOE e IU.

Los oficios religiosos, en los que estarán Don Felipe y Doña Letizia en representación de la Corona, se celebrarán a las 20,30 horas en la Iglesia del Fuerte de San Francisco, en Guadalajara capital, y serán oficiados por el obispo de la Diócesis de Sigüenza-Guadalajara, José Sánchez.

La vicepresidenta presidirá la delegación del Ejecutivo como

presidenta del Gobierno en funciones y en representación directa del presidente del Gobierno, que está de viaje oficial en China, acompañada de los ministros de Defensa, José Bono, y de Medio Ambiente, Cristina Narbona.

El presidente del PP, Mariano Rajoy, acudirá al funeral tras visitar algunas de las zonas que ha

arrasado el incendio forestal que se inició el sábado en Riba de Saellices (Guadalajara).

La delegación del PSOE que asistirá a los oficios religiosos estará encabezada por la secretaria de Bienestar Social en la Ejecutiva socialista, Matilde Valentín, quien también ha sido consejera de Sanidad de la Junta de Castilla-La Mancha.



# EL ADELANTADO

22 de julio de 2005

DE SEGOVIA

FIESTAS DE BERNUY DE PORREROS

SUPLEMENTO ESPECIAL



# SANTIAGO 05

**Excmo.  
Ayuntamiento de  
Bernuy de Porreros**



AYUNTAMIENTO

1310 1917

**AVANZANDO**







## el programa

### ▲ VIERNES 22 DE JULIO

- 12,00 horas. Parque infantil hasta las 14 horas
- 17,00 horas. Parque infantil hasta las 20 horas
- 17,00 horas. Campeonato de dardos
- 18,00 horas. Juegos autóctonos
- 20,05 horas. Concurso de repostería y chocolatada
- 00,30 horas. Orquesta Tatuaje

### ▲ SÁBADO 23 DE JULIO

- 12,00 horas. Concurso de dibujo
- 13,30 horas. Vermut con la charanga Chicuelina
- 19,00 horas. 3º y 4º puestos de fútbol-sala
- 20,00 horas. Gran final de fútbol-sala
- 23,45 horas. Verbena amenizada por las orquestas Paradise y Milenio

### ▲ DOMINGO 24 DE JULIO

- 12,30 horas. Santa Misa
- 15,06 horas. Comida de socios de la Asociación Santiago
- 19,00 horas. Tanga masculina y partido de futbito entre solteras y casadas
- 23,30 horas. Orquesta Zero

### ▲ LUNES 25 DE JULIO

- 12,00 horas. Dianas y pasacalles
- 12,30 horas. Misa solemne con procesión del Santo
- 13,30 horas. Refresco amenizado con dulzaina y tamboril y ofrecido por el Ayuntamiento
- 18,00 horas. Tanga femenino y partido de futbito entre solteros y casados
- 21,00 horas. Actuación de la coral 'Voces de Castilla'
- 23,30 horas. Orquesta Hidalgo
- 04,00 horas. Chorzada

### ▲ LUNES 26 DE JULIO

- 12,30 horas. Misa de difuntos
- 13,30 horas. Entrega de premios y gymkana
- 17,00 horas. Fiesta de espuma
- 19,00 horas. Concurso de tortillas y refresco a cargo de la Asociación Santiago
- 22,00 horas. Actuación. En el intermedio, entrega de premios



Amanecer en la plaza de Bernuy de Porreros después de una intensa noche de verbena

► Las fiestas se desarrollarán hasta el próximo lunes

# Verbenas muy concurridas

G. A.  
Es sabido en varias leguas a la redonda que las verbenas de las fiestas de Bernuy son de lo más concurrido por la juventud de estas tierras segovianas. Por algo, la noche del sábado al domingo son necesarias dos orquestas para amenizar la velada al personal 'bailongo' hasta que el sol empieza a 'picar' de verdad. Abierto hasta el amanecer pero sin los vampiros de la película de marras está Bernuy estos días. Y algunos años muy de mañana es cuando empiezan a retirarse las huestes después de una larga noche festiva.

Por eso no está de más recomendar prudencia, que la diversión no está reñida con los comportamientos cívicos y con usar

la cabeza para algo más que balancearla al son de ritmos verbeneros.

El tirón de estas fiestas de Bernuy entre la gente joven no excluye que durante cinco días se desarrolle un variado y completo programa de actividades dirigidas a gente de todas las edades.

El programa está elaborado por la Asociación Cultural Santiago, y los gastos sufragados con la colaboración del Ayuntamiento y de empresas locales o vinculadas al municipio.

Como aspecto singular hay que señalar que este pueblo ha 'adoptado' a la orquesta Paradise, que acude a sus fiestas desde hace tantos años que seguro que ya ni sus miembros recuerdan el primero.

El espíritu festivo debe traducirse en colaboración y buen ánimo para disfrutar desde el respeto a personas y bienes.

**EL REFRESCO** El aspecto más tradicional bien es dado por la Misa Solemne del día de Santiago, 25 de julio, este año lunes, seguida de la procesión con el Santo y de un Refresco bastante abundante ofrecido por el Ayuntamiento a todos los presentes y degustado con música de dulzaina y tamboril de fondo; y siempre hay alguien que se arranca a bailar una jota segoviana 'como Dios manda'.

Lo dicho, que Bernuy de Porreros está en fiestas y es momento de pasarlo bien y olvidar los proble-millas cotidianos.

ARENAS SILICEAS  
ESPECIALES



Tel. 921 43 08 61. Fax 921 43 03 50.  
Crta. Segovia-Arévalo km. 3,6. 40196 SEGOVIA.

http://www.silicesgomezvallejo.com  
E-mail: info@silicesgomezvallejo.com



Desde 1898. El gusto por la tradición

Calle Real, 31. Teléfono 921 40 00 02 Fax 921 40 00 55  
E-mail: gestioncomercial@embutidosolmos.com  
40190 BERNUY DE PORREROS (Segovia)

Panadería  
y Bollería

OLMOS

Juan Carlos Olmos Gilarranz







### la 'marcha'

La 'marcha' festiva no sólo está en las verbenas, que en Bernuy lo está y vaya si lo está, sino también en cualquier actividad participativa y proclive a la diversión sana. Partidos de fútbol entre casados y solteros o casadas y solteras, así como sesiones gastronómicas, como el año aquel de la paella que tiempos después sigue tan apetitosa en la fotografía de la izquierda. Las posibilidades son muchas. Sólo hay que dar un repaso al programa de la página 2.

## El auténtico ladrillo de gres



# DA-LO-PA

## LADRILLO CARA VISTA DE GRES





GONZALO AYUSO

**B**ernuy de Porreros es un municipio que mira al futuro con optimismo. El verano y la festividad de Santiago Apóstol —fecha clave en este pueblo— invitan al análisis sosegado sobre lo que está ocurriendo y lo que queda por venir. Su alcalde, **Juan de las Heras**, explica en esta entrevista el desarrollo que quiere para la localidad, los proyectos realizados, los que están en marcha y los que vendrán en el futuro más próximo.

— **Bernuy de Porreros está siendo noticia en las últimas semanas por el inicio de las obras de la Ciudad Bioclimática 'La Encina' pero ¿Cómo está siendo el desarrollo de todo el municipio en el terreno urbanístico y qué otros proyectos están en marcha?**

— Los particulares que son propietarios de terrenos en el municipio están encantados por el valor económico que están consiguiendo por la venta de suelo edificable. La construcción prevista de más de 350 viviendas está teniendo una repercusión importante en el crecimiento económico de todo el municipio. El metro cuadrado de suelo se está pagando entre 480 y 1.200 euros. Además, tenemos la suerte de que hay implicadas en los nuevos proyectos empresas importantes, las mejores empresas de construcción de Segovia, y están construyendo bien. Hay una preocupación desde este equipo de Gobierno porque no haya masificación y por una buena calidad de vida para los vecinos actuales y futuros. Aunque las Normas Urbanísticas están pendientes de enviar a la Comisión Territorial de Urbanismo el próximo mes de septiembre, la normativa permite aplicar simultáneamente y hasta su aprobación definitiva las dos normas existentes, las antiguas y las nuevas. Debe entenderse que no hay otra opción para una localidad como Bernuy, o creces o te mueres. Hace dos años se cerró la última tienda de comestibles y eso es un problema sobre todo para la gente mayor. Y es que todo va unido: desarrollo, calidad de vida, servicios, transporte... Estamos convencidos de que Bernuy va a tener un crecimiento lógico y ordenado, con buenos servicios, zonas verdes, etc. En definitiva, calidad de vida. Hay en marcha varios planes parciales y

Juan de las Heras ● ALCALDE DE BERNUY DE PORREROS

# “Estoy convencido de que Bernuy crecerá de forma lógica y ordenada”



El Ayuntamiento cuenta con un aula de informática gracias al apoyo de Caja Segovia que la ha dotado con todos los equipos y mobiliario necesarios

la semana pasada hemos firmado un convenio urbanístico con dos empresas para dar un impulso definitivo al polígono industrial.

— **¿Han avanzado los trámites para la consecución de servicios como gas natural o mejoras en la red eléctrica y en la de telefonía?**

— Recientemente hemos recibido una comunicación del Servicio de Vías Pecuarias de la Junta de Castilla y León, autorizando la

instalación de la tubería de gas natural en una vía pecuaria que coincide con el antiguo camino de La Lastrilla en la confluencia con la entrada a Bernuy. A partir de ahora las obras pueden comenzar en pocos días. Es una demanda que se hizo hace dieciséis años, por parte de algunas industrias locales, y ha sido ahora cuando se ha conseguido y en eso ha tenido mucho que ver la Ciudad Bioclimática y el polígono industrial. En cuanto

UNA FUTURA  
SUBESTACIÓN ELÉCTRICA  
CON CAPACIDAD PARA  
45.000 W. PUEDE  
GARANTIZAR EL SERVICIO  
PARA EL FUTURO EN EL  
MUNICIPIO

a telefonía, es necesaria sobre todo una línea de ADSL. Telefónica ha dado buenas palabras a los promotores de la Ciudad Bioclimática, Nireo; y de esta manera, por defecto, todo el municipio va a beneficiarse. Otra gestión importante es la que se ha hecho con Unión Fenosa, consistente en la instalación de una subestación en el entorno de San Medel con capacidad para 45.000 w, que proporcionará una gran autonomía, pensando en el



# CINSSA

CONSTRUCCIONES INMOBILIARIAS SEGOVIANAS, S.A.

C/ Baltasar Gracián nº 7, Planta 1ª  
Edificio Comercial 40006 Segovia

Teléfono 921 443 444  
Fax 921 432 014





El alcalde de Bernuy, Juan de las Heras, en su despacho del Ayuntamiento

## la zona industrial

El Ayuntamiento de Bernuy de Porreros tiene intención de empezar a vender en breve las parcelas del polígono industrial del municipio, después de que se haya firmado un convenio urbanístico con dos empresas de la zona. "Crear industrias y puestos de trabajo, que la gente que venga a vivir pueda también trabajar aquí". Así explica el alcalde, Juan de las Heras, la política municipal en materia de empleo. La previsión de ocupación es buena porque, según fuentes municipales, hay al menos cuarenta empresas interesadas en esta zona industrial. "Es lo mejor que puede pasar. Ya ha habido demanda antes incluso de la aprobación del proyecto", añade De las Heras. "

Entre las ventajas que presenta este futuro polígono se encuentra la proximidad a la variante de Segovia (SG-20) y a lo que será la autovía Segovia-Valladolid. Una situación privilegiada y con muchas posibilidades para la instalación de empresas de todo tipo. Desde el equipo de Gobierno municipal de Bernuy de Porreros se considera este asunto como prioritario. Por otro lado, el Ayuntamiento quiere "sacar del casco urbano" a dos empresas locales, ambas con actividades clasificadas: una fábrica de ladrillos y una de piensos. Para ello, y sin causar perjuicio a las citadas industrias, se van a desarrollar dos planes parciales que permitirán alejar estas actividades de las zonas residenciales.



Viviendas en construcción este mes de julio en la proximidad del parque 'El Juncal'

futuro y evitando posibles apagones o cambios bruscos de tensión.

### — En materia de Educación, Cultura y ocio y Sanidad ¿Qué novedades presenta el municipio?

— Hemos invertido 90.152 euros en el colegio, adaptando no sólo el interior sino también el exterior, con un parque adyacente que se ha protegido y se han instalado juegos para los niños y una fuente. Confiamos en que la matrícula

EL AYUNTAMIENTO  
QUIERE REHABILITAR Y  
CANALIZAR EL ARROYO  
SAN MEDEL EN UNA ZONA  
DE VALOR PAISAJÍSTICO,  
JUNTO A LAS HUERTAS  
DEL PUEBLO

vaya creciendo y habrá que observar si en el futuro es necesario un nuevo centro e incluso un instituto. Me gustaría que los nuevos padres tengan en cuenta la calidad de vida que supone tener a sus hijos más pequeños en la misma localidad. Por otro lado, queremos rehabilitar la antigua casa de los maestros como edificio municipal, donde además de un salón de actos, del cual carecemos, incluir una sala multiusos, biblioteca, sala de

informática, y otros servicios municipales. Estamos muy ilusionados con este proyecto. Seguimos adelante también con el proyecto de un centro de día en un paraje precioso próximo al cementerio con capacidad para entre 70 y 80 plazas y con servicios flexibles. Confío en que para abril de 2006 ya se pueda hablar de anteproyecto o casi seguro de proyecto. Hemos realizado mejoras en el parque del Juncal (inaugurado este año) y su

entorno. Otro proyecto es la rehabilitación y canalización del cauce del arroyo San Medel, en una zona muy bonita porque da a las huertas del pueblo. En el apartado cultural, desde el Ayuntamiento, el concejal del área está volcándose con multitud de actividades, desde talleres de cestería o elaboración de jabón, por ejemplo, a espectáculos de marionetas, conciertos musicales, el árbol de fue-

**Ferroli**  
Aire sano y confortable

**AIRE ACONDICIONADO**

**CASPER, S.L.**  
SANEAMIENTOS

**ALMACÉN DE MATERIALES DE  
FONTANERÍA Y CALEFACCIÓN**

C/ Peñalara, 22  
Teléfono 921 41 26 33



## los plazos

Las obras de urbanización de la futura ciudad bioclimática comenzarán posiblemente este mismo verano, una vez que el Ayuntamiento de Bernuy apruebe el pasado día 12 la licencia de actuación, reparcelación y urbanización de la parcela en la que se ubicará el complejo residencial 'La Encina'. Las citadas obras de urbanización tienen un plazo de ejecución de doce meses. Antes de que finalice el verano está previsto que se conceda también la licencia de construcción de las viviendas, cuya ejecución podría comenzar en octubre o noviembre de este año, según fuentes municipales. La entrega de las primeras viviendas, si los plazos no sufren ninguna variación, se producirá hacia octubre del próximo año. De las 264 viviendas proyectadas, 98 serán unifamiliares aisladas, 94 unifamiliares adosadas y el resto se encontrarán en pisos. Tanto los promotores —la sociedad Nireo— como las autoridades locales, provinciales y regionales, han manifestado que este tipo de proyectos pueden suponer un papel destacado en la reactivación económica y demográfica de una amplia zona de Segovia, además de reportar indudables beneficios medioambientales y el aprovechamiento de los recursos naturales en un modelo que alcaldes de otros municipios están pensando en reproducir en su ámbito.

► Las obras de la ciudad bioclimática comenzaron el pasado día 4

# Manos a la obra

### EL ADELANTADO

Qué mejor forma que plantar una encina para iniciar lo que se considera la primera ciudad bioclimática de España. Precisamente este futuro complejo residencial y de servicios ubicado en Bernuy de Porreros lleva por nombre 'La Encina', haciendo honor a la riqueza natural de la provincia, como es de esperar de un proyecto pionero en la utilización de usos renovables, gestión de residuos, optimización de recursos energéticos y reciclaje de agua.

El pasado día 4, con la asistencia de autoridades y personalidades de todos los ámbitos políticos y empresariales, comenzaban así, simbólicamente, las obras del complejo residencial que cuando esté finalizado constará de 264 viviendas: unifamiliares aisladas y adosadas y colectivas (pero de baja densidad).

El ritmo de adquisición de las futuras viviendas de 'La Encina' está siendo bueno, pues Ricardo Fernández y García de los Ríos, consejero delegado de la empresa promotora, Nireo, informó en ese acto de que alcanza ya más del 50%.

Entre las ventajas de las viviendas edificadas en la ciudad bioclimática de Bernuy, destaca que a diferencia de las viviendas convencionales, en éstas la energía eléctrica procede de paneles solares que también serán utilizados para calentar el agua sanitaria.

Otro aspecto resaltable es que el complejo contempla un sistema de selección y reutilización de aguas grises para su uso en el riego de jardines y otro que recogerá el agua de lluvia, de forma que también pueda ser utilizado en jardines privados o para el acondicionamiento de zonas comunes.

La promotora ha estudiado diferentes variables en la edificación para conseguir un ahorro que puede llegar al 80% de la energía respecto al consumo medio de un ho-



Imagen que recoge el acto simbólico de inicio de las obras de la ciudad bioclimática el pasado 4 de julio / JUAN MARTÍN

gar español. Entre otras, se ha contemplado la orientación de los edificios y la utilización de materiales no nocivos para el medio ambiente como, por ejemplo, piedra, corcho o arcilla.

La ciudad incluirá además luminarios que permitirán calentar los muros captadores de energía solar. Los forjados en las orientaciones Sur y Este funcionarán como captadores y almacenadores de energía solar y en verano propiciarán corrientes que permitan suavizar las temperaturas ele-

vadas de esta época del año.

Por otro lado, un diez por ciento de las viviendas serán de protección oficial o de promoción pública y el complejo contará con un club social, con una piscina climatizada —mediante energía solar—, centro comercial, guardería e instalaciones deportivas, entre otros servicios. Desde el Ayuntamiento también se recalca que será una zona residencial integrada en el casco urbano de Bernuy, ya que se encuentra lindante con el mismo.

**PLANTACIÓN** En las inmediaciones de las viviendas se plantarán árboles autóctonos de hoja perenne en orientación Norte y Este, mientras que se hará lo mismo con especies de hoja caduca en orientación Este-Sur. De esta manera se pretende crear un microclima y afectar positivamente en la temperatura del entorno, al tiempo que se reactivará desde el punto de vista medioambiental una importante extensión de terreno que actualmente no cuenta prácticamente con especies arbóreas.



YAH JAMONES, S.L.

C/ Tocado, s/n  
Tel. 921 40 00 17 - Fax 921 40 00 18  
40190 BERNUY DE PORREROS (Segovia)

**MARIANO OLMOS  
E HIJOS, S.L.**

SALA DE DESPIECE, EMBUTIDOS Y JAMONES

Camino de las Ánimas s/n  
40190 BERNUY DE PORREROS  
(Segovia)

Tel. 921 12 00 35  
Fax 921 12 00 39



**EN SEGOVIA**

ESPECIALISTAS EN REPARACION RAPIDA DEL AUTOMOVIL

Obispo Quesada, 15 • Tel. 921 43 43 40



BAR ESTILO CASTELLANO

VENTA DE JAMONES

RACIONES

Tel. 921 40 00 61  
BERNUY DE PORREROS  
(Segovia)



DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA





FUE NOTICIA

DE JULIO A JULIO

hemeroteca

Inauguración del parque

Diversas autoridades participaron el 21 de mayo en la inauguración del parque El Juncal, en el que se han invertido 270.000 euros procedentes del Proder Segovia Sur y del Ayuntamiento. La jornada se convirtió en una fiesta en la que no faltaron actuaciones musicales, de malabares y degustación de chorizo de Bernuy y donde estuvieron presentes numerosas autoridades provinciales y regionales. Todas estuvieron arropadas por los vecinos de Bernuy, que disfrutaron además de demostraciones de amasado de pan, de talleres de títeres, de la música y bailes del grupo Tamanka y de la actuación del Nuevo Mester de Juglaría. El nuevo espacio, situado junto al casco urbano ha sido acondicionado por la empresa segoviana El Ejidillo y aporta un nuevo lugar de ocio para los vecinos.

Energía solar

Cada hogar de la futura Ciudad Bioclimática que se comenzará a levantar en la localidad de Bernuy de Porreros podrá generar la energía que actualmente consumen tres hogares medios españoles. El proyecto bioclimático de Bernuy constituye una de las actividades en que trabaja la empresa Isofotón, líder tecnológico mundial en el mercado de la energía solar y que exporta cerca del 80% de su producción. La producción energética de las viviendas de Bernuy de Porreros tendrán tanto un uso térmico, para agua caliente, como fotovoltaica, para generar electricidad. En todo caso, el hecho de que se trate de una energía limpia, que no genera residuos y con una fuente permanente, les permite afirmar que se trata de "importantes ventajas sociales y medioambientales", indicó en abril a El Adelantado el consejero delegado de Isofotón, José Luis Manzano.

Gas natural

Los promotores inmobiliarios y los constructores que operan en Bernuy de Porreros y su entorno conocieron en el mes de febrero los planes de expansión de Gas Natural en esta zona, donde llegará la canalización en las próximas semanas y supondrá una alternativa más como suministro energético.



**Centenaria.** El 30 de diciembre de 2004 María Palacios, natural de Bernuy de Porreros, cumplía 100 años rodeada de familiares y homenajead por los vecinos de esta localidad. Madre en ocho ocasiones, a los 39 años quedó viuda de su marido Pío Hernando y antes habían fallecido cuatro de sus retoños. Trabajó en el campo duro para sacar adelante a su familia. En la fotografía, tomada en diciembre, está rodeada de hijos, nietos y biznietos.



**'El Juncal' es "gloria bendita".** En estos días de calor sofocante contar con lugares frescos es una bendición y en Bernuy de Porreros no faltan parajes y parques donde refrescarse de la calma. Las fotografías superiores recogen varios detalles del parque de 'El Juncal' este mismo mes

hemeroteca

Inversión en el colegio

Ocho niños han disfrutado en el curso que finalizó el mes pasado de las nuevas instalaciones con las que el Ayuntamiento de Bernuy ha dotado a su colegio y que fueron inauguradas en el pasado mes de septiembre. El coste total de la obra ascendió a 60.000 euros, una cantidad aportada enteramente por el Ayuntamiento de la localidad. Según el alcalde, Juan de las Heras, la corporación municipal decidió "no esperar a la respuesta de la Administración, que suele tardar bastante, y acometer sola las obras porque las anteriores instalaciones requerían una rehabilitación urgente". Así, los trabajos se realizaron durante los meses de julio y agosto de 2004. Una inversión adecuada en mobiliario y profesorado de calidad fueron las necesidades de este centro que fueron solicitadas por el alcalde al director provincial durante el acto de inauguración. El objetivo es "ofrecer un buen colegio para que los padres dejen a sus hijos en Bernuy y favorecer que sus raíces se afiancen en el municipio hasta que tengan que desplazarse para estudiar secundaria". De esta manera se superaría definitivamente el bajón sufrido el pasado curso, en el que sólo cinco alumnos se matricularon en el centro.

Prueba ciclista

Un total de 64 cicloturistas, repartidos en 16 equipos, participaron el año pasado en la II Marcha a Cuatro en bicicleta organizada por el Ayuntamiento de Bernuy de Porreros y el Club Cicloturista La Biela, con un recorrido de 28 kilómetros. La prueba recorrió el siguiente circuito: cruce con la carretera de Valladolid, Abanico, Venta Pinillos, Pinillos, Cabañas, Agejas, Mata de Quintanar y llegada de nuevo a Bernuy. Los tiempos de los corredores oscilaron entre los 40 minutos y 30 segundos del primer equipo en atravesar la línea de meta hasta los 59 minutos y 27 segundos del décimosexto. La prueba rindió homenaje a Mariano Herrero Moreno, socio del club La Biela, que con gran tesón y alegría sigue recorriendo con su bicicleta las carreteras segovianas, siendo un ejemplo a seguir por todos los socios, amigos y compañeros. La carrera transcurrió con normalidad sin que se registraran incidentes.



ciudad **bioclimática**

*la encina*



# La 1ª ciudad bioclimática de España

**Para vivir, naturalmente**  
en Bernuy de Porreros (Segovia)

VIVIENDAS DE 2, 3 Y 4 DORMITORIOS  
CHALETS INDIVIDUALES Y ADOSADOS  
PISCINAS COMUNITARIAS Y JARDINES  
ENERGIA SOLAR EN LAS VIVIENDAS  
RECICLAJE DE AGUAS

**¡EMPEZAMOS!**



TEL. 915 777 903

[www.ciudadbioclimatica.com](http://www.ciudadbioclimatica.com)





► CATALUÑA

## Una resolución judicial autoriza por primera vez la adopción a una pareja de lesbianas

EFE / BARCELONA

Un juzgado de Vic autorizó ayer a una pareja de lesbianas a adoptar cada una de ellas los hijos biológicos de la otra, en la primera resolución judicial de este tipo dictada en Cataluña desde que el pasado abril se aprobó la modificación del Código de Familia, según ha afirmado el abogado de las dos madres.

El auto, dictado por el juzgado de primera instancia número 4 de Vic autoriza a una de las mujeres a adoptar a las gemelas que su pareja tuvo por inseminación artificial, por lo que ambas niñas llevarán los apellidos de las dos lesbianas.

El juez también permite a la madre de las gemelas adoptar al hijo biológico que su pareja tuvo, también por inseminación artificial.

Ambas mujeres llevaban viviendo juntas desde el 2002 y habían tenido sus hijos biológicos en los últimos cuatro años gracias a las técnicas de reproducción asistida.

Los tres hijos de la pareja llevarán los apellidos en el orden que han acordado sus madres adoptivas.

BREVES

CARRERA ESPECIAL

### La NASA intentará lanzar el Discovery el próximo martes

■ La NASA, que cree haber identificado las causas probables del fallo que interrumpió hace dos semanas el lanzamiento del transbordador Discovery en un medidor del nivel de combustible, iniciará el sábado la cuenta atrás para lanzarlo el día 26 al espacio. Si el Discovery no es lanzado a finales de julio, el transbordador deberá continuar en tierra hasta septiembre, para así garantizar buena visibilidad diurna a las cámaras de observación, requisito necesario para detectar si se produce algún daño durante el lanzamiento.

SEQUÍA

### Los pantanos estarán por debajo del 50% de su capacidad

■ Los pantanos descenderán por debajo del 50% de su capacidad a lo largo de esta semana por primera vez en julio desde 1999, si se mantiene la tendencia de pérdida de agua semanal de más de un 1% observada en las últimas semanas. La ministra de Medio Ambiente, Cristina Narbona, dijo que «las hipótesis no son demasiado optimistas», ya que «el Instituto Nacional de Meteorología no ofrece todavía un horizonte de lluvias».

# El Constitucional ampara a una mujer que ha sido discriminada en el trabajo

El Alto Tribunal confirma la situación de infravaloración profesional y económica de una asesora jurídica a causa de su triple maternidad

• Los magistrados afirman que la empresa denunciada no ha aportado pruebas que rompan el nexo causal entre la minusvaloración laboral y los embrazos de la trabajadora.

FAX PRESS / MADRID

La Sala Primera del Tribunal Constitucional ha concedido el amparo a una trabajadora que, por razón de sexo, fue discriminada profesional y económicamente en su empresa debido a sus tres embrazos, con sus consiguientes partos y bajas de maternidad. El Alto Tribunal anula la sentencia de la Sección Quinta de la Sala de lo Social del Tribunal Superior de Justicia de Madrid en la que se afirmaba que no existía ninguna relación entre las decisiones de la empresa y los sucesivos embrazos de la empleada, ya que entiende que no se ha aportado por parte de la empresa

ninguna prueba que «cabal» y «racionalmente» rompa la relación causa-efecto entre la minusvaloración profesional y la triple maternidad.


Por su parte, la sentencia del Constitucional recuerda que la conducta discriminatoria comprende «aquellos tratamientos peyorativos que se fundan no sólo en la pura y simple constatación del sexo de la víctima, sino en la concurrencia de razones o circunstancias que tengan con el sexo de la persona una conexión directa o inequívoca, como sucede con el embarazo, elemento o factor diferencial que, por razones obvias, incide de forma exclusiva en las mujeres».

Enriqueta G. S. trabajaba desde 1990 como letrado asesor jurídico en la empresa Red Eléctrica de España S.A. y es madre de tres hijos, todos ellos nacidos con posterioridad a su ingreso en dicha empresa. Coincidiendo con su segunda maternidad (1996), Enriqueta em-

pezó a quejarse de que los criterios de reparto de asuntos le desfavorecían y un año más tarde hizo constar que se había visto perjudicada respecto a sus compañeros, de igual nivel, en cuanto a atribución de responsabilidades y aumento del salario.

En 1999 Enriqueta formuló una denuncia ante la Inspección de Trabajo por discriminación por razón de sexo al creer constatado que pese a ser valorada positivamente por sus superiores había sido, sin embargo, objeto de decisiones discriminatorias en relación directa con sus situaciones personales (embarazos, partos y permisos por maternidad).

El asunto llegó al Juzgado de lo Social de Madrid que estimó parcialmente la demanda de Enriqueta. Pero la empresa interpuso un recurso, y en esta ocasión la sentencia dio la razón a Red Eléctrica de España S.A.; sentencia que ahora queda anulada por la decisión del Tribunal Constitucional.



## Lotería Nacional

### SORTEO DEL JUEVES

SORTEO

57


05

SORTEO DEL DÍA 21 DE JULIO DE 2005

Seis series de 100.000 billetes cada una

Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a cada una de las seis series de los números premiados, clasificados por su cifra final

Estos premios podrán cobrarse hasta el día 21 de octubre de 2005, INCLUSIVE



0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete
16400	300	16401	330	16402	300	16403	300	16404	300	16405	300	16406	330	16407	300	16408	330	16409	300
16410	300	16411	330	16412	300	16413	300	16414	300	16415	300	16416	330	16417	300	16418	330	16419	300
16420	300	16421	330	16422	300	16423	300	16424	300	16425	300	16426	330	16427	300	16428	330	16429	300
16430	300	16431	330	16432	300	16433	300	16434	300	16435	300	16436	330	16437	510	16438	330	16439	300
16440	300	16441	330	16442	300	16443	300	16444	300	16445	300	16446	330	16447	300	16448	330	16449	300
16450	8.100	16451	300.000	16452	8.100	16453	300	16454	300	16455	300	16456	330	16457	300	16458	330	16459	360
16460	300	16461	330	16462	300	16463	300	16464	300	16465	300	16466	330	16467	300	16468	330	16469	300
16470	300	16471	480	16472	300	16473	300	16474	300	16475	300	16476	330	16477	300	16478	330	16479	300
16480	300	16481	330	16482	300	16483	300	16484	300	16485	300	16486	330	16487	300	16488	330	16489	300
16490	300	16491	330	16492	300	16493	360	16494	300	16495	300	16496	330	16497	300	16498	330	16499	300
74300	300	74301	330	74302	300	74303	300	74304	300	74305	300	74306	330	74307	300	74308	330	74309	300
74310	300	74311	330	74312	300	74313	300	74314	300	74315	300	74316	330	74317	300	74318	330	74319	300
74320	300	74321	330	74322	300	74323	300	74324	300	74325	300	74326	330	74327	300	74328	330	74329	300
74330	300	74331	330	74332	300	74333	300	74334	300	74335	300	74336	330	74337	360	74338	330	74339	300
74340	300	74341	330	74342	300	74343	300	74344	300	74345	300	74346	330	74347	300	74348	330	74349	300
74350	300	74351	480	74352	300	74353	300	74354	300	74355	300	74356	330	74357	300	74358	330	74359	360
74360	300	74361	330	74362	300	74363	300	74364	450	74365	300	74366	330	74367	300	74368	330	74369	300
74370	4.665	74371	60.030	74372	4.665	74373	300	74374	300	74375	300	74376	330	74377	300	74378	330	74379	300
74380	300	74381	330	74382	300	74383	300	74384	300	74385	300	74386	330	74387	300	74388	330	74389	300
74390	300	74391	330	74392	300	74393	360	74394	300	74395	300	74396	330	74397	300	74398	330	74399	300
<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>	
080 ..... 150		5231 ..... 780		592 ..... 150		913 ..... 150		024 ..... 150		156 ..... 180		8797 ..... 750		7868 ..... 780		59 ..... 60			
110 ..... 150		6451 ..... 1.230				93 ..... 60		364 ..... 150		596 ..... 180		437 ..... 210		8708 ..... 780					
		451 ..... 480						724 ..... 150		6 ..... 30		37 ..... 60		8 ..... 30					
		471 ..... 180																	
		51 ..... 180																	
		1 ..... 30																	

ESTE SORTEO ADJUDICA 2.127.000 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 12.600.000 EUROS

PREMIO ESPECIAL	FRACCIÓN	SERIE	PREMIO ACUMULADO
1.170.000 € Núm. 16451 PRIMER PREMIO	1.ª	5.ª	1.200.000 €

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1.º Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o decimo.  
 2.º En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.  
 Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la columna encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna euros/billetes son los que corresponden a un billete, o sea, a diez decimos.  
 3.º Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete, con excepción de los especiales que figuran ya acumulados en el recuadro inmediatamente anterior a estas instrucciones.  
 4.º Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con las de una.

ATENTADOS EN LONDRES

OLEADA DE TERROR



Policías y miembros del servicio de emergencia de Londres trabajan fuera de la estación de metro de Warren Street, en Londres, donde se produjo ayer una de las explosiones. / RICHARD LEWIS (EFE)

## Cuatro nuevas explosiones en el transporte público paralizan la capital británica

**Escasa potencia.** Las bombas estallaron en las estaciones de Warren Street, Oval y Sheperd's Bush y en un autobús de línea

**Un herido.** Una persona resulta herida en una de las detonaciones. La Policía inglesa asegura que la situación está «bajo control»

EFE / LONDRES

Dos semanas después de los atentados terroristas del 7-J en Londres, que causaron 56 muertos y unos 700 heridos, cuatro explosiones obligaron a evacuar ayer tres estaciones de metro y un autobús urbano y volvieron a provocar escenas de caos y pánico en la capital británica.

Con las heridas de los últimos ataques aún abiertas, la ciudad encajó con temor y una cierta incredulidad las noticias de nuevas explosiones en su red de transporte, que quedó parcialmente suspendida hasta que la Policía concluya la investigación.

Sobre las 12,00 GMT, cuatro explosivos, al parecer de poca intensidad, estallaron casi simultáneamente en las estaciones de Warren Street (centro londinense), Sheperd's Bush (oeste) y Oval (sur), y en el autobús de línea número 26 a su paso por Hackney

Road, en el este de Londres.

Cuando aún no se sabía lo que había ocurrido, la Policía ordenó la evacuación de esas tres estaciones y el autobús y acordonó las zonas adyacentes, incluido el área gubernamental de Whitehall, la avenida que baja desde Trafalgar Square hasta Westminster en la que se concentran los ministerios de Defensa o Asuntos Exteriores y el 10 de Downing Street, la oficina del Primer Ministro británico. Tras los primeros momentos de confusión, el comisario jefe de Scotland Yard, Ian Blair, confirmó que se habían producido cuatro explosiones, «o intentos de explosiones», de menor gravedad que las ocurridas el 7 de julio.

Aunque en un principio Ian Blair calificó los incidentes de «muy graves», después precisó que las explosiones habían sido de menor importancia y que la situa-

ción estaba «bajo control».

Algunos explosivos no llegaron a estallar y no se hallaron en el metro o el autobús «sustancias químicas ni biológicas», subrayó.

Según la BBC, podría haberse tratado de explosivos de fogeo que se activaron usando sólo detonadores. Una persona resultó herida Shepherd's Bush.

**«INTENCIÓN DE MATAR».** La Policía británica habló del intento de hacer estallar cuatro artefactos y afirmó que «la intención era matar». El comisario de la Policía Metropolitana de Londres, Sir Ian Blair, compareció ante la prensa con extrema cautela y no ofreció detalles de cómo avanza la investigación.

Aunque en un principio Ian Blair calificó los incidentes de «muy graves», después precisó que las explosiones habían sido de

menor importancia y que la situación estaba «bajo control».

Blair señaló que se están buscando pruebas en las estaciones de metro de Oval, Warren Street, Sheperd's Bush y en el autobús de línea número 26, donde se registraron las pequeñas explosiones, para tratar de analizar la zona y encontrar así pistas que pudieran llevar a los responsables de estos atentados ante la Justicia.

Scotland Yard reconoció que «existe mucha especulación» al respecto, pero no quiso ofrecer detalles porque esta es una investigación en curso.

Además, explicó que ayer se produjo una detención en la zona de Whitehall, donde se encuentran la mayoría de los Ministerios, pero que fue un incidente que no está conectado con los ataques de ayer.

Por su parte, el alcalde de Londres, Ken Livingstone, que también estuvo presente en esta conferencia de prensa, alabó la rapidez con la que actuó la Policía e indicó que se espera que en breve se pueda reestablecer la normalidad en el servicio de transporte.

Livingstone pidió «información, colaboración de los ciudadanos para ayudar a identificar a los responsables de los ataques». Asimismo, pidió «a quienes ofrecen servicios religiosos que subrayen la inmoralidad de estos ataques».

El alcalde de Londres explicó que «la única tecnología que se puede utilizar para controlar el metro es la que se utiliza en los aeropuertos», pero indicó que ello es algo prácticamente imposible porque cada día utilizan este sistema de transporte tres millones de personas.

### Emulando el 7-J

**Las bombas colocadas ayer en los trenes subterráneos y un autobús parecieron menos complejas que las usadas en los atentados del 7 de julio, afirmaron expertos en terrorismo.**

Jeremy Binnie, analista del Centro Jane's sobre Terrorismo y la Insurgencia en Londres, indicó que había diferencias cruciales entre las explosiones del jueves y las anteriores. Las de ayer no se produjeron en una hora punta, atacaron estaciones alejadas del centro y «si eran bombas, parece que eran de fogeo», sostuvo Binnie. «Parece obra de aficionados en muchos sentidos», dijo el experto. Esto significa que podría tratarse de una operación que intentaba emular a la anterior, pero que aún no se podía saber.



ATENTADOS EN LONDRES REACCIONES

# Blair insta a los ciudadanos a volver a la normalidad «lo antes posible»

El primer ministro alaba el espíritu de los ciudadanos londinenses, que se han mantenido unidos pese a las adversidades • Asegura que las acciones violentas buscan infundir terror

• Blair convocó ayer con urgencia la comisión de crisis creada tras los atentados cometidos hace dos semanas en Londres, para tratar los nuevos ataques perpetrados en la capital.

EUROPA PRESS / LONDRES  
El primer ministro británico, Tony Blair, dijo ayer que «afortunadamente no hay que lamentar víctimas mortales» en las explosiones ocurridas ayer en el metro y en el autobús en Londres y pidió a los británicos que reine la calma y que la normalidad vuelva lo antes posible a la capital.

Blair convocó ayer con urgencia la comisión de crisis creada tras los atentados del 7 de julio. Blair dijo que, «aunque no se puede minimizar esta situación porque ha sido seria, queremos decir que esto ha sucedido para dar miedo a las personas, asustarlas y preocuparlas».

«Hay que reaccionar de forma calmada y volver a la normalidad lo antes posible», señaló Blair, e indicó que espera que se reestablezca también la normalidad lo antes posible en el sistema de transportes de Londres. «Todo sucedió hace poco, no conozco más que lo que conocen ustedes», señaló ante los periodistas.

Blair alabó «el espíritu de Londres y Reino Unido, que se cuando los ciudadanos han ido a Trafalgar Square y se han mantenido unidos». «Todo el mundo sabe lo que estas personas quieren hacer, quieren intimidarnos, asustarnos para que no continuemos con nuestra vida diaria. Es importante responder manteniendo nuestras vidas y siguiendo con la normalidad», aseveró.

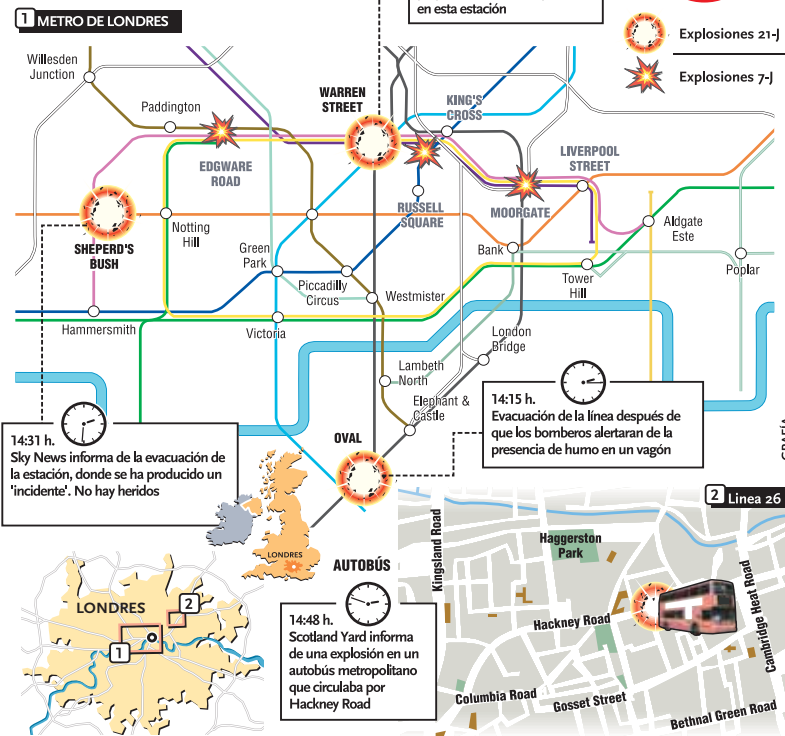
«Lo mejor en estas circunstancias es dejar que las fuerzas de seguridad investiguen, indicó, y dijo que la Policía Metropolitana ha revisado las estaciones y se espera volver a la normalidad lo antes posible», resaltó.

Según el líder laborista, lo importante ha sido «el impacto que ha tenido en el mundo la reacción de los británicos, una reacción basada en la dignidad, la fuerza y la determinación de que no nos va a cambiar, no va a cambiar lo que hacemos». Blair tuvo que responder también a la pregunta de si se sentía responsable de los atentados por haber autorizado la guerra en Iraq.

A este respecto respondió que «los responsables son quienes cometen estos actos». El primer ministro quiso así desvincularse de cualquier tipo de responsabilidad, e indicó que los terroristas siempre querrán justificar sus actos con excusas y recordó que es-

## EXPLOSIONES EN LONDRES SECUENCIA Y LOCALIZACIÓN

Las cuatro explosiones, al parecer con bombas de fogueo, causaron ayer la alarma en la capital británica, que hace dos semanas fue blanco de cuatro atentados terroristas que causaron al menos 56 muertos y 700 heridos.



de tipo de terrorismo sucedía también antes de la guerra en Iraq, antes de la guerra en Afganistán y también antes de los atentados del 11 de septiembre.

«ENEMIGO DE INOCENTES». El primer ministro australiano, John Howard, de visita en Londres, felicitó a los británicos por la respuesta de los servicios de emergencia y alabó su determinación para luchar contra el terrorismo.

«El terrorismo es el enemigo de la gente inocente», dijo, e indicó que «es el uso pervertido de una ideología».

Howard indicó que continúa comprometido en la lucha contra el terrorismo. Asimismo, señaló que durante su reunión hablaron de la situación del terrorismo internacional y mostró su «compromiso tanto en Iraq como en Afganistán para continuar la lucha contra el terrorismo».

Howard adelantó que se está planteando la posibilidad de introducir una nueva legislación en Australia que prohíba la incitación indirecta al terrorismo, una ley que Reino Unido planea aprobar a finales de año. «Estamos analizando la necesidad de cambiar y reforzar nuestras leyes. Incluiremos en este análisis la suerte de cambios que se han contemplado aquí en Reino Unido», dijo.

## LAS DECLARACIONES

► **DURAO BARROSO / COMISIÓN EUROPEA**  
«Este ataque confirma desgraciadamente que el terrorismo constituye una amenaza permanente de la que nadie está a salvo»

► **ADAM ERELI / ESTADOS UNIDOS**  
«Los terroristas están intentando socavar nuestra libertad, pero no lograrán asustarnos»

► **RODRÍGUEZ ZAPATERO / ESPAÑA**  
«Los responsables de estos atentados únicamente «pretenden alterar la vida democrática y que no deben conseguirlo»

► **ANNE MCLELLAN / CANADÁ**  
«Nuestros pensamientos siguen estando con los londinenses durante estos difíciles momentos»

## OPINIÓN

### Amarga normalidad

MARÍA VERZA

Londres vivió ayer una jornada muy parecida a la de hace exactamente dos semanas. Aunque afortunadamente fue menos trágica, la trama se repetía: explosiones en tres estaciones de metro y un autobús, evacuación de las zonas afectadas, confusión informativa, mensaje de calma del primer ministro Tony Blair, y tranquilidad por parte de una población que parece avocada a resignarse y a no caer en el pánico ni el miedo. Estaban recientes los sucesos del 7-J, pero los londinenses aguantaron esta segunda prueba de fuego y Blair, orgulloso, estaba satisfecho con la serenidad de sus compatriotas y apelaba a la unidad nacional contra los radicalismos.

Sin embargo, saber que los terroristas suicidas del 7-J eran británicos, la mayoría bien integrados, y que el peligro podía acechar a la vuelta de cada esquina, ha llevado a Londres a pedir en la UE que se controlen las llamadas de teléfono y los correos electrónicos, a proponer una cumbre extraordinaria para el otoño sobre los radicalismos islamistas y a aumentar el control en su territorio, con unidades de contacto con los musulmanes que identifiquen a los radicales y los expulsen del país.

Antes del 7-J, el Reino Unido sabía que un suceso similar a lo ocurrido en Madrid podría tener lugar en cualquier momento. Después, también era consciente de que la situación podría repetirse. Se ha hablado de posibles fallos o descoordinación entre los distintos servicios de inteligencia y seguridad, errores que, por ejemplo, podrían haber calificado a uno de los suicidas, Khan, como potencial terrorista, pero parece irreal creer que los atentados podrían haberse evitado ya que según los distintos informes, lo que parece sobrar son candidatos al martirio.

Blair cree que el mantenimiento de la normalidad y la serenidad será clave para vencer a los terroristas que lo único que quieren es sembrar el pánico. En parte, tiene razón. Pero el recorte de libertades que ya se vislumbra también puede entenderse como una victoria sobre una sociedad a la que cada vez le costará más ser libre.

FÚTBOL

TERCERA DIVISIÓN



El presidente de la Federación Territorial, Marcelino Maté / KAMARERO

## La Segoviana jugará la primera jornada de liga ante la Hullera

La asamblea del fútbol regional aprobó los calendarios de las diversas competiciones

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

La Federación Territorial de Fútbol celebró en Valladolid su asamblea ordinaria, en la que se aprobaron los calendarios de las diferentes competiciones para la próxima temporada 2005/06, se aprobaron los presupuestos, y se entregaron los premios a los campeones de las diferentes categorías regionales tanto en fútbol como en fútbol sala en la temporada que se cerró oficialmente con esta asamblea.

Dos conjuntos segovianos recibieron sendos galardones como reconocimiento a su buena labor durante la pasada campaña. Así, el equipo juvenil del Caja Segovia de fútbol sala recibió dos premios, uno por proclamarse campeón de la pasada liga en su categoría, y otro por ser el campeón de juego limpio. Ese mismo premio recibió el conjunto del Espinar Arlequín en la Primera Nacional B, ya que a su gran debut en la categoría se une que fue el equipo más deportivo.

Entrando de lleno en lo que será la temporada 2005/06, la novedad más importante estuvo en la incorporación de los clubes de Miranda de Ebro dentro de la Federación Territorial, por lo que no solo el Grupo VIII de la Tercera División se ve abocado a un aumento en el número de equipos, sino que también las categorías inferiores ven cómo la llegada de los diversos equipos del norte de la comunidad pasan a integrarse en sus respectivas ligas.

**La incorporación de los clubes del norte de la comunidad provocó el aumento en el número de equipos en la mayoría de las categorías**

Así, la Regional de Aficionados tendrá diecinueve equipos, tras la llegada del Mirandés B, la Nacional Juvenil aumenta su número de competidores a diecisiete, y tanto la Regional Cadete como la Regional Infantil tendrán quince equipos participando en la liga, ya que se incorpora el Castroviejo. Tras esta medida de la Federación Española que se han visto obligadas a aceptar las Federaciones Territoriales, ésta será la temporada de las ligas impares.

## Calendario del grupo VIII

<b>JORNADA 1</b> 28-08-2005 Arandina C.F. - La Bañeza F.C. Universidad Valladolid - Ávila Benavente - Promesas Ponferrada C.D. Cebrereña - C.D. Guijuelo C.D. Mirandés - Atco. Tordesillas Numancia B - C.D. Huracán Z Cultural Leonesa B - Almazán Norma - Atco. Bembibre Hullera - S.D. G <sup>a</sup> . SEGOVIANA Salamanca B - C.D. Becerril Descansa: C.D. Jher Iscar	<b>JORNADA 22</b> 15-01-2006 At. Bembibre - Numancia B At. Tordesillas - C.D. Jher Iscar Becerril - Norma San Leonardo Guijuelo - Salamanca B Huracán Z - C.D. Benavente Prom. Ponferrada - U.Valladolid La Bañeza - Cultural Leonesa B Real Ávila - Mirandés Almazán - Hullera G <sup>a</sup> . SEGOVIANA - Cebrereña Descansa: Arandina C.F.	<b>JORNADA 2</b> 04-09-2005 At. Bembibre - Numancia B At. Tordesillas - C.D. Jher Iscar Becerril - Norma San Leonardo Guijuelo - Salamanca B Huracán Z - C.D. Benavente Prom. Ponferrada - U.Valladolid La Bañeza - Cultural Leonesa B Real Ávila - Mirandés Almazán - Hullera G <sup>a</sup> . SEGOVIANA - Cebrereña Descansa: Arandina C.F.	<b>JORNADA 23</b> 22-01-2006 Arandina C.F. - Atco. Tordesillas Univ. Valladolid - Huracán Z Benavente - Atco. Bembibre Cebrereña - Almazán Mirandés - Jher Iscar Numancia B - Becerril Norma - Guijuelo Real Ávila - Promesas Ponferrada Hullera - La Bañeza Salamanca B - G <sup>a</sup> . SEGOVIANA Descansa: Cultural D. Leonesa B	<b>JORNADA 3</b> 11-09-2005 Arandina C.F. - Atco. Tordesillas Univ. Valladolid - Huracán Z Benavente - Atco. Bembibre Cebrereña - Almazán Mirandés - Jher Iscar Numancia B - Becerril Norma - Guijuelo Real Ávila - Promesas Ponferrada Hullera - La Bañeza Salamanca B - G <sup>a</sup> . SEGOVIANA Descansa: Cultural D. Leonesa B	<b>JORNADA 24</b> 29-01-2006 Arandina C.F. - Atco. Tordesillas Univ. Valladolid - Huracán Z Benavente - Atco. Bembibre Cebrereña - Almazán Mirandés - Jher Iscar Numancia B - Becerril Norma - Guijuelo Real Ávila - Promesas Ponferrada Hullera - La Bañeza Salamanca B - G <sup>a</sup> . SEGOVIANA Descansa: Cultural D. Leonesa B
<b>JORNADA 4</b> 18-09-2005 At. Bembibre - Univ. Valladolid At. Tordesillas - Cult. Leonesa B Becerril - Benavente Guijuelo - Numancia B Huracán Z - Real Ávila Jher Iscar - Arandina C.F. Promesas Ponferrada - Mirandés La Bañeza - Cebrereña Almazán - Salamanca B G <sup>a</sup> . SEGOVIANA - Norma Descansa: Hullera	<b>JORNADA 25</b> 05-02-2006 Univ. Valladolid - Becerril Benavente - Guijuelo Mirandés - Arandina C.F. Numancia B - G <sup>a</sup> . SEGOVIANA Promesas Ponferrada - Huracán Z Cultural Leonesa B - Jher Iscar Norma - Almazán Real Ávila - At. Bembibre Hullera - At. Tordesillas Salamanca B - La Bañeza F.C. Descansa: C.D. Cebrereña	<b>JORNADA 5</b> 25-09-2005 Univ. Valladolid - Becerril Benavente - Guijuelo Mirandés - Arandina C.F. Numancia B - G <sup>a</sup> . SEGOVIANA Promesas Ponferrada - Huracán Z Cultural Leonesa B - Jher Iscar Norma - Almazán Real Ávila - At. Bembibre Hullera - At. Tordesillas Salamanca B - La Bañeza F.C. Descansa: C.D. Cebrereña	<b>JORNADA 26</b> 12-02-2006 Univ. Valladolid - Becerril Benavente - Guijuelo Mirandés - Arandina C.F. Numancia B - G <sup>a</sup> . SEGOVIANA Promesas Ponferrada - Huracán Z Cultural Leonesa B - Jher Iscar Norma - Almazán Real Ávila - At. Bembibre Hullera - At. Tordesillas Salamanca B - La Bañeza F.C. Descansa: C.D. Cebrereña	<b>JORNADA 6</b> 02-10-2005 Arandina - Cultural D. Leonesa B At. Bembibre - Prom. Ponferrada At. Tordesillas - Cebrereña Becerril - Real Ávila Guijuelo - Universidad Valladolid Huracán Z - Mirandés Jher Iscar - Hullera La Bañeza - Norma San Leonardo Almazán - Numancia B G <sup>a</sup> . SEGOVIANA - Benavente Descansa: Salamanca B	<b>JORNADA 27</b> 19-02-2006 Arandina - Cultural D. Leonesa B At. Bembibre - Prom. Ponferrada At. Tordesillas - Cebrereña Becerril - Real Ávila Guijuelo - Universidad Valladolid Huracán Z - Mirandés Jher Iscar - Hullera La Bañeza - Norma San Leonardo Almazán - Numancia B G <sup>a</sup> . SEGOVIANA - Benavente Descansa: Salamanca B
<b>JORNADA 7</b> 09-10-2005 Univ. Valladolid - G <sup>a</sup> . SEGOVIANA Benavente - Almazán Cebrereña - Jher Iscar Huracán Z - Atco. Bembibre Mirandés - Cultural Leonesa B Numancia B - La Bañeza F.C. Promesas Ponferrada - Becerril Real Ávila - Guijuelo Hullera - Arandina C.F. Salamanca B - At. Tordesillas Descansa: Norma	<b>JORNADA 28</b> 26-02-2006 Univ. Valladolid - G <sup>a</sup> . SEGOVIANA Benavente - Almazán Cebrereña - Jher Iscar Huracán Z - Atco. Bembibre Mirandés - Cultural Leonesa B Numancia B - La Bañeza F.C. Promesas Ponferrada - Becerril Real Ávila - Guijuelo Hullera - Arandina C.F. Salamanca B - At. Tordesillas Descansa: Norma	<b>JORNADA 8</b> 12-10-2005 Arandina C.F. - Cebrereña At. Bembibre - Mirandés At. Tordesillas - Norma Becerril - Huracán Z Guijuelo - Promesas Ponferrada Jher Iscar - Salamanca B Cultural Leonesa B - Hullera La Bañeza F.C. - Benavente Almazán - Universidad Valladolid G <sup>a</sup> . SEGOVIANA - Real Ávila Descansa: Numancia B	<b>JORNADA 29</b> 05-03-2006 Arandina C.F. - Cebrereña At. Bembibre - Mirandés At. Tordesillas - Norma Becerril - Huracán Z Guijuelo - Promesas Ponferrada Jher Iscar - Salamanca B Cultural Leonesa B - Hullera La Bañeza F.C. - Benavente Almazán - Universidad Valladolid G <sup>a</sup> . SEGOVIANA - Real Ávila Descansa: Numancia B	<b>JORNADA 9</b> 16-10-2005 Atco. Bembibre - Becerril Univ. Valladolid - La Bañeza Cebrereña - Cultural Leonesa B Huracán Z - Guijuelo Mirandés - Hullera Numancia B - At. Tordesillas P. Ponferrada - G <sup>a</sup> . SEGOVIANA Norma - Iscar Real Ávila - Almazán Salamanca B - Arandina Descansa: C.D. Benavente	<b>JORNADA 30</b> 12-03-2006 Atco. Bembibre - Becerril Univ. Valladolid - La Bañeza Cebrereña - Cultural Leonesa B Huracán Z - Guijuelo Mirandés - Hullera Numancia B - At. Tordesillas P. Ponferrada - G <sup>a</sup> . SEGOVIANA Norma - Iscar Real Ávila - Almazán Salamanca B - Arandina Descansa: C.D. Benavente
<b>JORNADA 10</b> 23-10-2005 Arandina - Norma At. Tordesillas - Benavente Becerril - Mirandés Guijuelo - At. Bembibre Jher Iscar - Numancia B Cultural Leonesa B - Salamanca B La Bañeza - Real Ávila Almazán - Promesas Ponferrada G <sup>a</sup> . SEGOVIANA - Huracán Z Hullera - Cebrereña Descansa: Universidad Valladolid	<b>JORNADA 31</b> 19-03-2006 Arandina - Norma At. Tordesillas - Benavente Becerril - Mirandés Guijuelo - At. Bembibre Jher Iscar - Numancia B Cultural Leonesa B - Salamanca B La Bañeza - Real Ávila Almazán - Promesas Ponferrada G <sup>a</sup> . SEGOVIANA - Huracán Z Hullera - Cebrereña Descansa: Universidad Valladolid	<b>JORNADA 11</b> 30-10-2005 At. Bembibre - G <sup>a</sup> . SEGOVIANA Univ. Valladolid - At. Tordesillas Becerril - Guijuelo Benavente - Jher Iscar Huracán Z - Almazán Mirandés - Cebrereña Numancia B - Arandina Promesas Ponferrada - La Bañeza Norma - Cultural Leonesa B Descansa: Real Ávila Salamanca B - Hullera	<b>JORNADA 32</b> 26-03-2006 At. Bembibre - G <sup>a</sup> . SEGOVIANA Univ. Valladolid - At. Tordesillas Becerril - Guijuelo Benavente - Jher Iscar Huracán Z - Almazán Mirandés - Cebrereña Numancia B - Arandina Promesas Ponferrada - La Bañeza Norma - Cultural Leonesa B Descansa: Real Ávila Salamanca B - Hullera	<b>JORNADA 12</b> 01-11-2005 Arandina - Benavente At. Tordesillas - Real Ávila Cebrereña - Salamanca B Guijuelo - Mirandés Jher Iscar - Universidad Valladolid Cultural Leonesa B - Numancia B La Bañeza F.C. - Huracán Z Almazán - At. Bembibre G <sup>a</sup> . SEGOVIANA - Becerril Hullera - Norma Descansa: Promesas Ponferrada	<b>JORNADA 33</b> 02-04-2006 Arandina - Benavente At. Tordesillas - Real Ávila Cebrereña - Salamanca B Guijuelo - Mirandés Jher Iscar - Universidad Valladolid Cultural Leonesa B - Numancia B La Bañeza F.C. - Huracán Z Almazán - At. Bembibre G <sup>a</sup> . SEGOVIANA - Becerril Hullera - Norma Descansa: Promesas Ponferrada
<b>JORNADA 13</b> 06-11-2005 At. Bembibre - La Bañeza F.C. Universidad Valladolid - Arandina Becerril - Almazán Benavente - Cultural Leonesa B Guijuelo - G <sup>a</sup> . SEGOVIANA Mirandés - Salamanca B Numancia B - Hullera Prom. Ponferrada - At. Tordesillas Norma - Cebrereña Real Ávila - Jher Iscar Descansa: C.D. Huracán Z	<b>JORNADA 34</b> 09-04-2006 At. Bembibre - La Bañeza F.C. Universidad Valladolid - Arandina Becerril - Almazán Benavente - Cultural Leonesa B Guijuelo - G <sup>a</sup> . SEGOVIANA Mirandés - Salamanca B Numancia B - Hullera Prom. Ponferrada - At. Tordesillas Norma - Cebrereña Real Ávila - Jher Iscar Descansa: C.D. Huracán Z	<b>JORNADA 14</b> 13-11-2005 Arandina - Real Ávila At. Tordesillas - Huracán Z Cebrereña - Numancia B Jher Iscar - Promesas Ponferrada C. Leonesa B - Univ. Valladolid La Bañeza - Becerril Almazán - Guijuelo G <sup>a</sup> . SEGOVIANA - Mirandés Hullera - Benavente Salamanca B - Norma Descansa: Atco. Bembibre	<b>JORNADA 35</b> 13-04-2006 Arandina - Real Ávila At. Tordesillas - Huracán Z Cebrereña - Numancia B Jher Iscar - Promesas Ponferrada C. Leonesa B - Univ. Valladolid La Bañeza - Becerril Almazán - Guijuelo G <sup>a</sup> . SEGOVIANA - Mirandés Hullera - Benavente Salamanca B - Norma Descansa: Atco. Bembibre	<b>JORNADA 15</b> 20-11-2005 At. Bembibre - At. Tordesillas Univ. Valladolid - Hullera Benavente - Cebrereña Guijuelo - La Bañeza Huracán Z - Jher Iscar Mirandés - Norma Numancia B - Salamanca B Prom. Ponferrada - Arandina Real Ávila - Cultural Leonesa B G <sup>a</sup> . SEGOVIANA - Almazán Descansa: C.D. Becerril	<b>JORNADA 36</b> 16-04-2006 At. Bembibre - At. Tordesillas Univ. Valladolid - Hullera Benavente - Cebrereña Guijuelo - La Bañeza Huracán Z - Jher Iscar Mirandés - Norma Numancia B - Salamanca B Prom. Ponferrada - Arandina Real Ávila - Cultural Leonesa B G <sup>a</sup> . SEGOVIANA - Almazán Descansa: C.D. Becerril
<b>JORNADA 16</b> 27-11-2005 Arandina - Huracán Z At. Tordesillas - Becerril Cebrereña - Univ. Valladolid Jher Iscar - At. Bembibre Cultural Leonesa B - P.Ponferrada La Bañeza - G <sup>a</sup> . SEGOVIANA Norma - Numancia B Almazán - Mirandés Hullera - Real Ávila Salamanca B - Benavente Descansa: Guijuelo	<b>JORNADA 37</b> 23-04-2006 Arandina - Huracán Z At. Tordesillas - Becerril Cebrereña - Univ. Valladolid Jher Iscar - At. Bembibre Cultural Leonesa B - P.Ponferrada La Bañeza - G <sup>a</sup> . SEGOVIANA Norma - Numancia B Almazán - Mirandés Hullera - Real Ávila Salamanca B - Benavente Descansa: Guijuelo	<b>JORNADA 17</b> 04-12-2005 At. Bembibre - Arandina C.F. Univ. Valladolid - Salamanca B Becerril - Jher Iscar Benavente - Norma Guijuelo - At. Tordesillas Huracán Z - Cultural Leonesa B Mirandés - Numancia B Promesas Ponferrada - Hullera Real Ávila - Cebrereña Almazán - La Bañeza Descansa: G <sup>a</sup> . SEGOVIANA	<b>JORNADA 38</b> 30-04-2006 At. Bembibre - Arandina C.F. Univ. Valladolid - Salamanca B Becerril - Jher Iscar Benavente - Norma Guijuelo - At. Tordesillas Huracán Z - Cultural Leonesa B Mirandés - Numancia B Promesas Ponferrada - Hullera Real Ávila - Cebrereña Almazán - La Bañeza Descansa: G <sup>a</sup> . SEGOVIANA	<b>JORNADA 18</b> 03-12-2005 Arandina - Becerril At. Tordesillas - G <sup>a</sup> . SEGOVIANA Cebrereña - Promesas Ponferrada Jher Iscar - Guijuelo Numancia B - Benavente Cultural Leonesa B - At. Bembibre La Bañeza - Mirandés Norma - Universidad Valladolid Hullera - Huracán Z Salamanca B - Real Ávila Descansa: S.D. Almazán	<b>JORNADA 39</b> 07-05-2006 Arandina - Becerril At. Tordesillas - G <sup>a</sup> . SEGOVIANA Cebrereña - Promesas Ponferrada Jher Iscar - Guijuelo Numancia B - Benavente Cultural Leonesa B - At. Bembibre La Bañeza - Mirandés Norma - Universidad Valladolid Hullera - Huracán Z Salamanca B - Real Ávila Descansa: S.D. Almazán
<b>JORNADA 19</b> 11-12-2005 At. Bembibre - Hullera Univ. Valladolid - Numancia B Becerril - Cultural Leonesa B Guijuelo - Arandina Huracán Z - Cebrereña Mirandés - Benavente Prom. Ponferrada - Salamanca B Real Ávila - Norma Almazán - At. Tordesillas G <sup>a</sup> . SEGOVIANA - Jher Iscar Descansa: La Bañeza	<b>JORNADA 40</b> 14-05-2006 At. Bembibre - Hullera Univ. Valladolid - Numancia B Becerril - Cultural Leonesa B Guijuelo - Arandina Huracán Z - Cebrereña Mirandés - Benavente Prom. Ponferrada - Salamanca B Real Ávila - Norma Almazán - At. Tordesillas G <sup>a</sup> . SEGOVIANA - Jher Iscar Descansa: La Bañeza	<b>JORNADA 20</b> 18-12-2005 Arandina - G <sup>a</sup> . SEGOVIANA At. Tordesillas - La Bañeza Benavente - Univ. Valladolid Cebrereña - At. Bembibre Jher Iscar - Almazán Numancia B - Real Ávila Cultural Leonesa B - Guijuelo Norma - Promesas Ponferrada Hullera - Becerril Salamanca B - Huracán Z Descansa: Mirandés	<b>JORNADA 41</b> 21-05-2006 Arandina - G <sup>a</sup> . SEGOVIANA At. Tordesillas - La Bañeza Benavente - Univ. Valladolid Cebrereña - At. Bembibre Jher Iscar - Almazán Numancia B - Real Ávila Cultural Leonesa B - Guijuelo Norma - Promesas Ponferrada Hullera - Becerril Salamanca B - Huracán Z Descansa: Mirandés	<b>JORNADA 21</b> 08-01-2006 At. Bembibre - Salamanca B Univ. Valladolid - Mirandés Becerril - Cebrereña Guijuelo - Hullera Huracán Z - Norma Prom. Ponferrada - Numancia B La Bañeza - Jher Iscar Real Ávila - Benavente Almazán - Arandina G <sup>a</sup> . SEGOVIANA - Cult. Leonesa B Descansa: At. Tordesillas	<b>JORNADA 30</b> 28-05-2006 At. Bembibre - Salamanca B Univ. Valladolid - Mirandés Becerril - Cebrereña Guijuelo - Hullera Huracán Z - Norma Prom. Ponferrada - Numancia B La Bañeza - Jher Iscar Real Ávila - Benavente Almazán - Arandina G <sup>a</sup> . SEGOVIANA - Cult. Leonesa B Descansa: At. Tordesillas



BALONCESTO

LIGA EBA

# La UDS está a punto de cerrar la contratación de un base y un pívot

El club dialoga con Borja Martínez, Coque López-Doriga y David Barreno, que estudian su posible continuidad en el equipo. Al técnico le "llueven" los ofrecimientos de jugadores

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Ha transcurrido apenas una semana desde que la Federación Española de Baloncesto confirmó a la UDS como nuevo equipo de Liga EBA, y al club no paran de llegar ofrecimientos de jugadores para formar parte de la plantilla para la próxima temporada. Raúl Jiménez, que trabaja intensamente en la confección del equipo, quiere en primer lugar confirmar la continuidad de varios jugadores que la pasada campaña realizaron un buen papel en el equipo segoviano.

El entrenador está a punto de cerrar la incorporación de un jugador en el puesto de base de calidad y experiencia contrastadas, y estudia con detenimiento la contratación de varios jugadores interiores, entre los que podría estar algún pívot que ya vistiera la camiseta de la UDS en pasada campaña. Todo ello sabedor de que el presupuesto del club "es limitado", pero también siendo consciente de que el equipo se juega mucho en el año de su debut en la Liga EBA, "porque va a haber muchas miradas puestas en lo que podamos hacer. Un equipo cercano a Madrid y que busca asentarse en la categoría reúne unas buenas cualidades para que se fijen en su trabajo".

Por lo que se refiere a las renovaciones, tanto Borja Martínez como Coque López-Doriga y David Barreno ya conocen de primera mano el interés del club por seguir contando con ellos. En el caso del



David Barreno podría continuar un año más dirigiendo el juego de la UDS, esta vez en Liga EBA / KAMARERO

base segoviano, cuya relación con el técnico Raúl Jiménez no fue excesivamente buena en la temporada en la que coincidieron en el equipo, la decisión de aceptar seguir en el club "dependerá tanto de la oferta económica como del proyecto deportivo".

Al jugador no la preocupa la deuda que la UDS mantiene con él, "porque me fío de los directivos y creo que hay que darles un voto de confianza". Barreno se muestra ilusionado por continuar en el equipo, pero los largos desplazamientos que tendría que re-

alizar la plantilla en la nueva categoría podrían hacerle replantearse su decisión, "porque debido a mi trabajo hago quinientos kilómetros semanales, y si cada fin de semana tengo que hacerme mil más para jugar un partido voy a terminar destrozado".

FÚTBOL

## Los equipos segovianos ya conocen a sus rivales en las ligas regionales

EL ADELANTADO / SEGOVIA  
La asamblea que se celebró ayer en Valladolid decidió los calendarios de las competiciones regionales, tanto en aficionados como en categorías inferiores, que en su primera jornada quedaron configurados de la siguiente manera:

### REGIONAL PREFERENTE GRUPO A

Fecha inicio 11 septiembre  
CD La Granja - Villada  
Aguilar - Espinar San Rafael  
CD Pinillos - Peña A. José

### NACIONAL JUVENIL

Fecha inicio 17 septiembre  
La Amistad - Gimnástica Segoviana

### REGIONAL JUVENIL GRUPO A

Fecha inicio 11 septiembre  
CP Unami - Deportiva  
Vadillos - Quintanar  
Cantalejo - At. Burgalés

### REGIONAL CADETE

Fecha inicio 15 septiembre  
Burgos Promesas 2000 -  
Gimnástica Segoviana

### REGIONAL INFANTIL

Fecha inicio 18 septiembre  
Burgos Promesas 2000 - CD  
Quintanar

El Pinillos debuta en la regional jugando en casa ante la Peña Antonio José, mientras que la Segoviana hará lo propio en cadetes, enfrentándose en Burgos al Promesas 2000.

CICLISMO

## El Segotrail 53x13 correrá en la localidad abulense de Crespos

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El equipo junior del Segotrail 53x13 se desplazará este fin de semana hasta la localidad abulense de Crespos, donde disputará la sexta edición del Trofeo Ayuntamiento, una prueba exigente cercana a los cien kilómetros de recorrido en el que los ciclistas deberán afrontar dos complicadas ascensiones. El fuerte calor que se espera el domingo también contribuirá a hacer más dura la prueba.

Con esta carrera los jóvenes corredores del equipo segoviano vuelven a las pruebas de un día, tras haber participado el pasado fin de semana en el Circuito Cántabro, vuelta de cuatro etapas, en la que los ciclistas no pudieron obtener resultados positivos, por más que la experiencia que vivieron sí que lo fuera.

TRIATLÓN

## Las chicas de LaGranja.com, en la Liga Nacional de Clubes

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Este fin de semana se disputa la Liga Nacional de Clubes de triatlón, en el que el conjunto segoviano de LaGranja.com se plantea un doble objetivo, el que conseguir la permanencia en la División de Honor en la categoría femenina, y lograr el ascenso a la máxima división en la masculina. No lo tendrán fácil los competidores segovianos, puesto que tendrán como rivales a los más destacados triatletas nacionales. Para lograr la permanencia las féminas deberán clasificarse entre los ocho mejores equipos, mientras que el equipo de los chicos deberá entrar en los puestos de honor si quiere lograr el ascenso, y resarcirse de esta manera de los malos resultados del pasado campeonato de España.



**Boda de César Muñoz.** El que fuera capitán del Caja Segovia contrajo matrimonio el pasado fin de semana con su novia Raquel. En el enlace, que se celebró en la iglesia de la Universidad de Alcalá de Henares, estuvieron presentes muchos compañeros del jugador en la época dorada del club segoviano. Juanlu, Riquer, Óscar Jiménez, Venancio, Luis Amado...compartieron el feliz momento de la pareja. / FOTO: ÁNGEL LARRIBAS

Castilla y León  
**open**  
Villa de El Espinar  
2005

CHALLENGER SERIES  
ATP

**XX INTERNACIONALES DE ESPAÑA EN PISTA RÁPIDA**

Estación de El Espinar (SEGOVIA)  
30 de Julio - 7 de Agosto

Junta de Castilla y León

CASTILLA Y LEÓN ES VIDA  
turismocastillayleon.com

**XX ANIVERSARIO**  
con los mejores

www.teniselespinar.com

04 MATHIEU 03 NADAL 02 MUTIS 01 CHELA 00 BRUGUERA 99 SAULNIER 98 STEPANEK 97 BURILLO 96 GOLMARD 95 GILBERT  
94 GILBERT 93 ANTONITSCH 92 RAOUX 91 S. VICARIO 90 S. VICARIO 89 CASAL 88 CLAVET 87 PECCI 86 CLAVET

Junta de Castilla y León | M. L. AYUNTAMIENTO DE EL ESPINAR | DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA | caja segovia | composan | Iberpistas abertif | Segura Viudas ~ Le Cava ~ | Coca-Cola | Barceló Viajes  
 Dunlop | FODEA | EL ADELANTADO DE SEGOVIA | CLEARCHANNEL | TOYOTA | PALOMA | R&D | SEGOVIA | COCA-COLA  
 Sol Meliá | TTT | S.C. PUNTO | HERRERAS Y CAJAS | ALBERTO GONZALEZ | MASIGAL | SEGO CER FORCELANOSA | LINEAR | Globales | ttk | PlayStation.2 | FRONDA | SECURITAS





# Fútbol sala masculino

## Primera fase, Jornada 7ª, zona 1

Riaza B 0 - Castrillo de Sepúlveda 3  
Fresno de Cantespino 4 - Ayllón 7  
Sepúlveda 0 - Boceguillas 5  
Descansó: Riaza A

	J	G	E	P	GF	GC	Pt.
1º Boceguillas	6	6	0	0	57	15	18
2º Ayllón	6	5	0	1	45	20	15
3º Sepúlveda	6	4	0	2	40	34	12
4º Riaza A	6	3	0	3	26	19	9
5º Castrillo Sepúlveda	6	2	0	4	15	52	6
6º Riaza B	6	1	0	5	24	42	3
7º Fresno Cantespino	6	0	0	6	22	47	0

Se clasifican para la 2ª Fase: Boceguillas y Ayllón

## Primera fase, jornada 7ª, zona 2

Navas de Oro A 3 - Villaverde de Iscar A 0  
Vallelado 4 - Narros de Cuéllar 2  
Fresneda de Cuéllar 1 - San Cristóbal de Cuéllar 3  
Descansó: Villeguillo

	J	G	E	P	GF	GC	Pt.
1º Narros de Cuéllar	6	5	0	1	34	14	15
2º Navas de Oro A	6	5	0	1	42	6	15
3º Vallelado	6	4	0	2	34	24	12
4º San Cristóbal Cuéllar	6	3	0	3	29	30	9
5º Villaverde de Iscar A	6	3	0	3	32	25	9
6º Fresneda de Cuéllar	6	1	0	5	14	31	3
7º Villeguillo	6	0	0	6	4	59	0

Se clasifican para la 2ª Fase: Narros de Cuéllar y Navas de Oro A

## Primera fase, jornada 7ª, zona 3

Aplazado de Jornada 1: Nieva 0 - Nava de la Asunción 3  
Aplazado de Jornada 6: Bernardos 3 - Coca 0  
Armuña 3 - Nieva 0  
Villaverde de Iscar B 2 - Donhierro 3  
Nava de la Asunción 3 - Coca 1  
Descansó: Bernardos

	J	G	E	P	GF	GC	Pt.
1º Bernardos	6	6	0	0	36	19	18
2º Nava de la Asunción	6	5	0	1	31	24	15
3º Donhierro	6	4	0	2	26	23	12
4º Coca	6	2	1	3	23	21	7
5º Armuña	6	2	1	3	25	28	7
6º Villaverde de Iscar B	6	1	0	5	27	33	3
7º Nieva	6	0	0	6	15	35	0

Se clasifican para la 2ª Fase: Bernardos y Nava de la Asunción

## Primera fase, jornada 7ª, zona 4

San Rafael 3 - Martín Muñoz de las Posadas 0  
Ituero y Lama 8 - Navas de San Antonio 4  
Muñopedro 1 - Villacastín 11  
Descansó: El Espinar

	J	G	E	P	GF	GC	Pt.
1º El Espinar	6	6	0	0	31	6	18
2º Villacastín	6	5	0	1	33	14	15
3º Nava de San Antonio	6	3	0	3	26	28	9
4º San Rafael	6	4	0	3	23	17	9
5º Muñopedro	6	2	0	4	16	33	6
6º Ituero y Lama	6	2	0	4	22	38	6
7º Martín Muñoz Posadas	6	0	0	6	6	21	0

Se clasifican para la 2ª Fase: El Espinar y Villacastín

## Primera fase, Jornada 7ª, zona 5

Navas de Oro B 0 - Escarabajosa de Cabezas A 3  
Villovela de Pirón 7 - Fuentepelayo 1  
Escalona del Prado B 6 - Torreiglesias 3  
Descansó: Navalmanzano

	J	G	E	P	GF	GC	Pt.
1º Escarabajosa Cab. A	6	6	0	0	19	9	18
2º Villovela de Pirón	6	5	0	1	41	13	15
3º Fuentepelayo	6	4	0	2	17	15	12
4º Escalona del Prado B	6	3	0	3	25	19	9
5º Torreiglesias	6	2	0	4	24	31	6
6º Navas de Oro B	6	1	0	5	17	32	3
7º Navalmanzano	6	0	0	6	11	35	0

Se clasifican para la 2ª Fase: Escarabajosa de Cabezas A y Villovela de Pirón

## Primera fase, jornada 6ª, zona 6

Aplazado de Jornada 1:  
Escarabajosa de Cabezas B 4 - Escalona del Prado A 3

	J	G	E	P	GF	GC	Pt.
1º Escarabajosa Cab. B	5	5	0	0	31	14	15
2º Tabanera Monte A	5	4	0	1	26	20	12
3º San Ildefonso B	5	2	0	3	17	19	6
4º Escalona del Prado A	5	2	0	3	21	21	6
5º Hontanares Eresma	5	1	0	4	12	20	3
6º Encinillas	5	1	0	4	9	22	3

Se clasifican para la 2ª fase: Escarabajosa de Cabezas B y Tabanera del Monte A

## Primera fase, jornada 7ª, zona 7

Aplazado de Jornada 3:  
San Ildefonso C 0 - San Ildefonso A 3  
Hontoria 5 - San Ildefonso C 3  
Torre Val de San Pedro 0 - Madrona 8  
Tabanera del Monte B 8 - Matabuena 4  
Descansó: San Ildefonso A

	J	G	E	P	GF	GC	Pt.
1º San Ildefonso A	6	6	0	0	52	8	18
2º Madrona	6	5	0	1	41	16	15
3º Hontoria	6	4	0	2	24	30	12
4º Torre Val San Pedro	6	2	0	4	14	36	6
5º Tabanera del Monte B	6	2	0	4	31	44	6
6º San Ildefonso C	6	1	0	5	14	29	3
7º Matabuena	6	1	0	5	23	36	3

Se clasifican para la 2ª Fase: San Ildefonso A y Madrona

## Primera fase, jornada 7ª, zona 8

Fuenterrebollo 3 - Carrascal del Río 6  
Turégano 4 - Sauquillo de Cabezas 5  
Valle de Tabladillo 1 - Uruñeas 5  
Descansó: Sebúlcór

	J	G	E	P	GF	GC	Pt.
1º Carrascal del Río	6	5	1	0	28	13	16
2º Uruñeas	6	4	2	0	21	12	14
3º Turégano	6	3	1	2	30	18	10
4º Fuenterrebollo	6	3	0	3	28	34	9
5º Sebúlcór	6	2	0	4	30	26	6
6º Sauquillo de Cabezas	6	2	0	4	23	26	6
7º Valle de Tabladillo	6	0	0	6	10	41	0

Se clasifican para la 2ª Fase: Carrascal del Río y Uruñeas

## OCTAVOS DE FINAL

Calendario y horario:

- Sábado 23-07-05 - Pabellón de Sepúlveda  
16:30 h. Boceguillas - Uruñeas  
17:30 h. Escarabajosa de Cabezas A - Ayllón  
18:30 h. Narros de Cuéllar - Villovela de Pirón  
19:30 h. Carrascal del Río - Navas de Oro A

- Domingo 24-07-05 - Pabellón de El Espinar  
10:00 h. Escarabajosa de Cabezas B - Villacastín  
11:00 h. El Espinar - Madrona  
12:00 h. Bernardos - Tabanera del Monte A  
13:00 h. San Ildefonso A - Nava de la Asunción

La eliminatoria de cuartos de final se celebrará el sábado día 30-07-05, en Cantalejo.

NOTAS:

- En caso de empate, se lanzarán 3 penaltis por equipo.  
- Será obligatorio la presentación de las fichas y la relación de jugadores, debidamente diligenciadas.

# Fútbol masculino

## Primera fase, jornada 6ª, zona 1

Escalona del Prado 5 - S. Cristóbal de Segovia 2  
Casla 3 - Ayllón 5  
Encinillas 3 - Cuéllar 1  
Descansó: Torrecaballeros

	J	G	E	P	GF	GC	Pt.
1º Casla	6	4	1	1	18	9	13
2º Escalona del Prado	6	4	0	2	18	13	12
3º Ayllón	6	3	2	1	24	14	11
4º Encinillas	6	3	2	1	13	10	11
5º Torrecaballeros	6	2	0	4	11	20	6
6º San Cristóbal Segovia	6	1	1	4	11	19	4
7º Cuéllar	6	1	0	5	5	15	3

Se clasifican para semifinales: Casla y Escalona del Prado

## Primera fase, jornada 6ª, zona 2

Aplazado de Jornada 5: San Ildefonso A 3 - Palazuelos de Eresma 7  
Palazuelos de Eresma 3 - San Ildefonso C 4  
San Ildefonso B 0 - Garcillán 9  
San Ildefonso A - El Espinar (retirado)  
Descansó: Nava de la Asunción

	J	G	E	P	GF	GC	Pt.
1º Garcillán	5	5	0	0	46	3	15
2º San Ildefonso C	5	3	1	1	11	18	10
3º Nava de la Asunción	5	2	2	1	13	11	8
4º Palazuelos de Eresma	5	2	0	3	15	13	6
5º San Ildefonso B	5	1	1	3	10	20	4
6º San Ildefonso A	5	0	0	5	10	40	0
7º El Espinar	0	0	0	0	0	0	0


El Espinar retirado de la Competición

Se clasifican para semifinales: Garcillán y San Ildefonso C

## CALENDARIO Y HORARIO DE SEMIFINALES


Sábado 23-07-05 - Campo Municipal de Cabezueta  
16h 30' - Casla - San Ildefonso C — 18h 30' - Garcillán - Escalona del Prado  
La final y el 3º y 4º puesto se celebrarán el sábado 30-07-05 en el campo municipal de Prádena.

NOTAS: - En caso de empate se lanzarán 5 penaltis por equipos. Será obligatoria la presentación de las fichas y la relación de jugadores debidamente diligenciadas.



Tú te mueves...  
Nosotros nos movemos contigo

## Torneo Interpueblos Segovia'05



DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA  
ÁREA DE ASUNTOS SOCIALES Y DEPORTE



POLIDEPORTIVO

Campeonato Interpueblos

## Resultados y clasificaciones de frontenis masculino

### SEMIFINALES

GRUPO 1

Hontanares de Eresma A  
El Espinar  
Riaza A  
Marugán

Grupo 1: Sábado 16-07-05

Cancha: Hontanares de Eresma

Hontanares de Eresma A 25 - Marugán 3  
El Espinar 25 - Riaza A 21

Hontanares de Eresma A 25 - Riaza A 14  
El Espinar 25 - Marugán 20

Riaza A 25 - Marugán 23

Hontanares de Eresma A 25 - El Espinar 16

	J	G	P	TF	TC	Pt
1º Hontanares de Eresma A	3	3	0	75	33	6
2º El Espinar	3	2	1	66	66	4
3º Riaza A	3	1	2	60	73	2
4º Marugán	3	0	3	46	75	0

Se clasifican para la final: Hontanares de Eresma A y El Espinar

GRUPO 2

Duruelo  
Rebollo  
Adrados  
Basardilla

Grupo 2: Domingo 17-07-05

Cancha: Basardilla

Duruelo 25 - Basardilla 6

Rebollo 25 - Adrados 12

Duruelo 25 - Adrados 4

Rebollo 25 - Basardilla 18

Adrados 25 - Basardilla 18

Duruelo 25 - Rebollo 9

	J	G	P	TF	TC	Pt
1º Duruelo	3	3	0	75	19	6
2º Rebollo	3	2	1	59	55	4
3º Adrados	3	1	2	41	68	2
4º Basardilla	3	0	3	42	75	0

Se clasifican para la final: Duruelo y Rebollo



## Frontenis femenino

Primera fase, Jornada 6ª

RECTIFICACION RESULTADO:

Valle de Tabladillo 9 - Hontanares de Eresma A 25

	J	G	E	GF	GC	Pt.
1º Hontanares de Eresma B	10	9	1	237	149	18
2º Hontanares de Eresma A	10	6	4	190	157	12
3º Cobos de Segovia	10	6	4	211	208	12
4º Aldehuela de Sepúlveda	10	4	6	208	196	8
5º Valle de Tabladillo	10	4	6	183	214	8
6º Torrecaballeros	10	1	9	144	249	2

Se clasifican para la final: Hontanares de Eresma B, Hontanares de Eresma A, Cobos de Segovia y Aldehuela de Sepúlveda.



## Pelota a mano

Primera fase, jornada 4ª, zona 1

Aplazados de Jornada 3:

- Cantimpalos A 20 - Cantimpalos E 22  
- Cantimpalos B 20 - Cantimpalos E 22

Cantimpalos C 22 - Cantimpalos E 15

Cantimpalos D 22 - Cantalejo 17

Cantimpalos C 22 - Cantalejo 15

Cantimpalos D 22 - Cantimpalos E 2

	J	G	P	TF	TC	Pt
1º Cantimpalos D	7	7	0	154	53	14
2º Cantimpalos C	7	5	2	145	106	10
3º Bercial	7	5	2	134	116	10
4º Cantalejo	7	5	2	142	99	10
5º Cantimpalos E	7	3	4	106	148	6
6º Cantimpalos B	7	1	6	103	135	2
7º Sangarcía	7	1	6	95	151	2
8º Cantimpalos A	7	1	6	75	146	2

Se clasifican para la final: Cantimpalos D, Cantimpalos C, Bercial y Cantalejo

CALENDARIO Y HORARIO FINALES

Domingo 24-07-05 - Pabellón de Cantimpalos. Semifinales: 11h - Cantimpalos D - Cantalejo - 11h 40' - Cantimpalos C - Bercial

- 3ª y 4ª Puesto: 12h 20' - Equipos perdedores en semifinales.

- Final: 13h - Equipos ganadores en semifinales

13h 45' - Entrega de trofeos a los cuatro equipos finalistas.

### CALENDARIO FINALES

Sábado 23-07-05 - Cancha: Sangarcía

Semifinales

16 h - Hontanares de Eresma A - Rebollo (masculino)

16h 45' Hontanares de Eresma A - Cobos de Segovia (femenino)

17h 15' - Duruelo - El Espinar (masculino)

18h - Hontanares de Eresma B - Aldehuela de Sepúlveda (femenino)

3ª y 4ª Puesto

18h 30' - Equipos perdedores semifinales Masculinos

19h 15' - Equipos perdedores semifinales Femeninos

Finales

19h 45' - Equipos ganadores semifinales Femeninos

20h 15' - Equipos ganadores semifinales Masculinos

21h - Entrega de Trofeos a los ocho equipos finalistas

Notas:

Será obligatorio la presentación de las fichas y la relación de jugadores debidamente diligenciadas.

Los equipos deberán estar veinte minutos antes de la hora de comienzo de su partido.

Las pelotas con las que se jueguen los partidos serán "Propenn".

En cada partido se podrá pedir un tiempo muerto de treinta segundos por equipo, cuando el equipo que lo solicite haya conseguido un tanto.

Los partidos tendrán una máxima duración de 40 minutos en la competición masculina y 25 minutos en la competición femenina.

Los equipos dispondrán de cuatro minutos de calentamiento en cancha una vez concluido el partido anterior.

La cancha deberá estar en perfectas condiciones (limpieza, pintado de cancha, etc.) para el juego.

## Fútbol sala femenino

Calendario y Horarios

Domingo 31-07-05 - Pabellón de Carbonero el Mayor

10:00 h. Bernuy de Porreros - Nava de la Asunción

11:00 h. Cantalejo - Zarzuela del Monte

12:00 h. Muñopedro - Torrecaballeros

13:00 h. Valverde del Majano - Boceguillas

- La eliminatoria se Semifinales se celebrará el sábado 06-08-05 en el Pabellón de Nava de la Asunción.

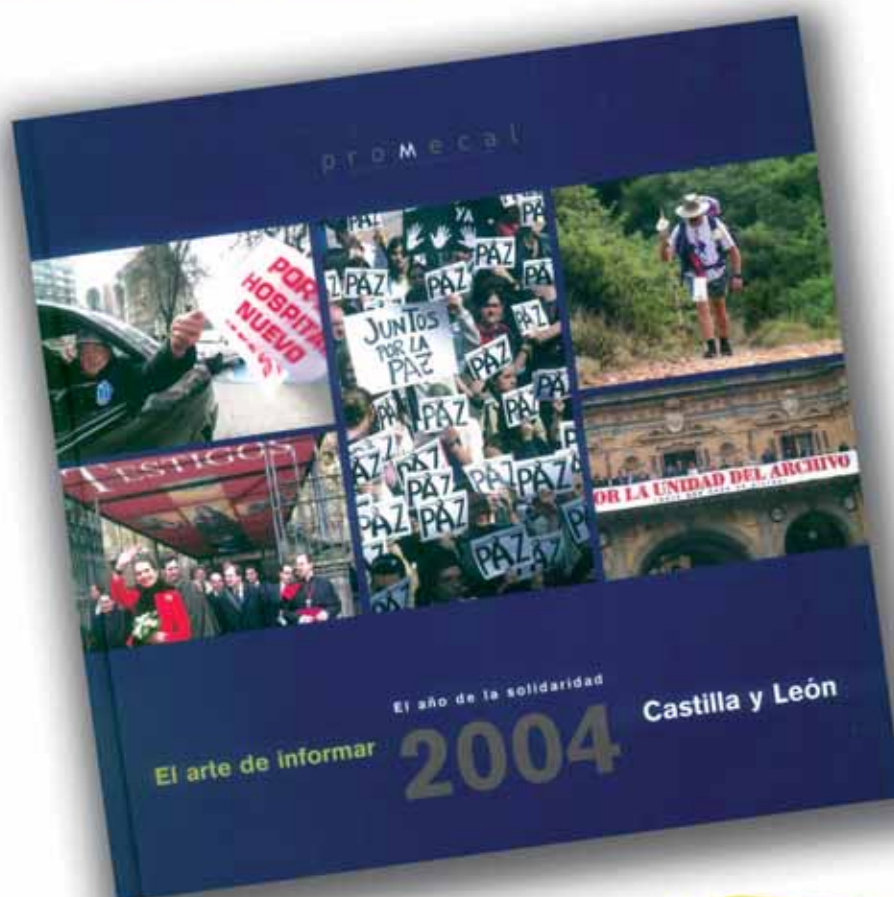
Notas:

- En caso de empate, se lanzarán 3 penaltis por equipo.

- Será obligatorio la presentación de las fichas y la relación de jugadores debidamente diligenciadas.



## El próximo domingo El Adelantado le regala las mejores fotos de Castilla y León en el 2004



DOMINGO 24 DE JULIO  
**GRATIS**  
CON EL ADELANTADO

El próximo domingo 24 de julio, llévese con El Adelantado de Segovia y el Magazine, sin aumento de precio, el libro "El Arte de Informar. Castilla y León. 2004. El Año de la solidaridad". Un libro que recoge las mejores imágenes de la Comunidad a lo largo del año 2004 con el sello de Promecal.

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

*El diario de los segovianos*

Los suscriptores podrán recoger su ejemplar en la Oficina Comercial de la Plaza Mayor, 3 2º  
y en la calle Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro), a partir del martes 26 de julio.

## FÚTBOL

# El Real Madrid abona la cláusula de Robinho

El club blanco ha depositado 24 millones de euros (el 60 por ciento)

EFE / MADRID Y RÍO DE JANEIRO  
El Real Madrid confirmó ayer, a través de un comunicado en su web oficial, haber depositado el 60 por ciento de la cláusula de rescisión del delantero brasileño del Santos Robson de Souza, Robinho, en la Confederación Brasileña de Fútbol para hacerse con los servicios del jugador. «El Real Madrid ha hecho entrega, en Río de Janeiro, a la Confederación Brasileña de Fútbol, para su remisión a Santos Futebol Clube, de los instrumentos de pago adecuados para hacer efectivo el importe en que está valorada la participación del club brasileño (un 60 por ciento) en la transferencia a un club extranjero de los derechos deportivos del jugador de fútbol Robson de Souza, Robinho, según el contrato de trabajo vigente entre el Santos y Robinho», reza el comunicado.

Wagner Ribeiro, representante del delantero Robinho depositó los 30 millones de dólares en una cuenta de un banco de Río de Janeiro para hacer frente al pago del traspaso del internacional brasileño al Real Madrid. Los 30 millones de dólares (24'5 millones de euros) corresponderían al 60 por ciento del traspaso y con eso, el Real Madrid se aseguraría el fichaje del delantero, ya que los representantes y el propio jugador han renunciado al 40 por ciento de la ficha que obra en su poder.

La transferencia se hizo desde una sucursal del Banco de Santander en Madrid a una entidad bancaria de Río de Janeiro y el propio Wagner Ribeiro tiene intención de trasladarse ahora a Sao Paulo.

Pese a estos movimientos del club que preside Florentino Pérez, el Santos anunció ayer que hará valer su contrato con Robinho hasta 2008 y que no le preocupa la estrategia de los asesores del jugador de 21 años, que habrían contratado al abogado Jean-Louis Dupont, del ex futbolista belga Jean Marc Bosman, para agilizar su presentación con el Madrid.

**FIN DEL CULEBRÓN.** Con este anuncio de pago de la cláusula, el conjunto blanco pondría fin al culebrón de los últimos meses, ya que la contratación del futbolista, de 21 años, nacido el 25 de enero 1984, en San Vicente, ha sido más complicada de lo que se preveía cuando hace unos meses se daba por prácticamente segura. La cantidad exacta en que se ha cerrado la operación no se ha hecho pública, aunque el club blanco habría abonado unos 24 millones de euros, el 60 por ciento de la cláusula de rescisión, que correspondía al club, ya que el otro 40 por ciento de los derechos serían del propio jugador y de su representante. El jugador habría sido sometido ya al pertinente reconocimiento médico en Brasil, bajo la supervisión del Real Madrid, por lo que solo faltaría la rúbrica en el contrato.



El brasileño Robinho está solo a falta de la rúbrica en el contrato. / EFE

## Una renuncia millonaria por un sueño

El «sueño de jugar en el Real Madrid» determinó ayer a Robinho renunciar a 20 millones de dólares, el equivalente al 40 por ciento a que tenía derecho por su salida del Santos. «Robinho desistió del 40 por ciento a que tendría derecho para realizar su sueño de jugar en el Real Madrid. Ahora él va a esperar el certificado de transferencia para viajar», dijo ayer su agente, Wagner Ribeiro. La negociación, que niega el Santos, Wagner Ribeiro, su representante, la da por segura mediante el depósito de 30 millones de dólares del Real Madrid en una cuenta de un banco de Río de Janeiro.

## LAS DECLARACIONES

### ►WAGNER RIBEIRO

«Robinho está esperando el certificado de traspaso para poder viajar»

«El jugador ha tenido que abrir la mano con el Santos para ver cumplido su sueño de jugar en el Madrid»

## BREVES

LIGA DE FÚTBOL PROFESIONAL  
Astiazarán anuncia medidas judiciales contra la RFEF

El nuevo presidente electo de la Liga de Fútbol Profesional (LFP), José Luis Astiazarán, anunció ayer que van a emprender medidas «administrativas y judiciales» contra una circular de la Federación Española de Fútbol (RFEF) que «sube la cuota de participación de los clubes un 2.900 por ciento». «Hemos aprobado por unanimidad adoptar una medida administrativa y judicial contra una circular que ha dictado la RFEF subiendo las cuotas de participación de los clubes de Primera y Segunda División en más de un 2.000 por ciento, asimismo como en las licencias de los agentes deportivos que participan en los clubes de fútbol», declaró en rueda de prensa posterior a la Asamblea ordinaria y extraordinaria en la que ha tomado posesión del cargo. «No vamos a permitir que existan actos unilaterales en un concepto que está regulado por la propia ley del deporte», agregó.

ATLÉTICO DE MADRID  
Petrov desea adaptarse pronto

El búlgaro Martin Petrov, que



El centrocampista Petrov.

se convertirá en jugador del Atlético de Madrid durante las próximas cuatro temporadas, aseguró ayer a su llegada al aeropuerto de Barajas que lo más importante es que todos le ayuden a adaptarse al equipo. El centrocampista internacional agradeció al director general del Atlético de Madrid, Miguel Ángel Gil, y al director deportivo, Toni Muñoz, que hayan tenido «la paciencia y ganas de hacer este fichaje».

VALENCIA  
Carboni es duda para mañana

Amedeo Carboni, defensa del Valencia, no trabajó con el resto de sus compañeros por segundo día consecutivo debido a la sobrecarga que sufre en el tríceps sural de la pierna derecha, lo que le hace ser duda para el partido de mañana ante el Gante belga, de la tercera ronda de la Copa Intertoto. El lateral italiano se lesionó en el entrenamiento del martes.

## Muere un jugador del Santa Pola en un entrenamiento

EFE / SANTA POLA (ALICANTE)  
Iker Pancorbo Santamarta, jugador del Santa Pola, que milita en el grupo VI de Tercera División, murió el pasado miércoles por la noche de forma repentina durante la primera sesión de entrenamiento del equipo tras las vacaciones.

Tras cincuenta minutos de ejercicios físicos, el jugador victoriano, de 24 años, cayó fulminado sobre el terreno de juego y murió prácticamente en el acto sin que las asistencia médicas pudieran reanimarle.

La cercanía del centro de salud, que se encuentra en las inmediaciones del estadio Manuel Maciá, y la rápida llegada de la ambulancia no pudieron evitar la muerte del joven futbolista, cuyo cuerpo fue trasladado al tanatorio local.

Hasta allí se desplazaron anteanoche sus compañeros y el cuerpo técnico del club, a la espera de la llegada de sus padres, que residen en León. Nacido en Vitoria el 22 de noviembre de 1980, Iker Pancorbo llegó al Santa Pola el año pasado procedente del fútbol canario, y era uno de los trece jugadores que habían sido renovados debido a su buen rendimiento ya que el equipo consiguió por primera vez en su historia jugar la fase de ascenso.

## El delantero del Barça Larsson espera renovar hasta 2007

E. PRESS / AARHUS (DINAMARCA)  
El veterano delantero sueco Henrik Larsson dejó claro en el primer día de actividad del FC Barcelona en Dinamarca, que no renuncia a ser titular, pese a la presencia del camerunés Samuel Eto'o, un 'fijo' en el once inicial y máximo goleador del equipo la pasada campaña. «Si no tuviera confianza en mí mismo, dejaría el fútbol», comentó Larsson, de 33 años, fichado por el Barça hace un año y que solo pudo jugar 17 partidos la pasada temporada, en los que anotó cuatro goles. Larsson, por otro lado, expresó también su deseo de concretar con la directiva su renovación por una temporada más, hasta 2007, aunque aclaró que todavía no está cerrada.

Por su parte, el argentino Maxi López, asume su previsible suplencia y que luchará «por tener minutos», expuso el ex jugador de River Plate, ya recuperado de la fractura en el dedo de un pie que le impidió jugar al final de temporada. El argentino elogió a su compatriota Javier Saviola diciendo «que tiene cualidades para jugar aquí y en cualquier sitio».



**NATACIÓN** CAMPEONATO DEL MUNDO



El equipo español ofrece su participación en la competición de combinación libre de natación sincronizada. /A. PICHETTE (EFE)

# España abre su medallero

El equipo nacional se cuelga el bronce en sincronizada combinada

F. ÁVILA (EFE) / MONTREAL

Al quinto día, la delegación española, gracias al equipo de natación sincronizada y su tercer puesto en la combinada, sumó su primera medalla, un bronce en una disciplina en la que las nadadoras de Anna Tarrés aspiran a sumar otras tres más. Las españolas, que fueron plata en esta misma disciplina hace dos años en

Barcelona, han visto recompensado el buen ejercicio libre que realizaron en la final, una vistosa coreografía basada en música del grupo 'Queen'.

Además Gemma Mengual tiene muy bien encarrilada la medalla en individuales, así como en la prueba de 'duo' junto a Paola Tirados. Por equipos, España tienen cerca la plata con lo que se completaría un 'pó-

quer' histórico para esta disciplina.

**HUNGRÍA CONDENA A ESPAÑA.** La falta de acierto en las superioridades numéricas condenó (5-8) a la selección española de waterpolo femenino a la derrota ante Hungría, con lo que deberán jugar un cruce de octavo de final, con Italia como rival, actual campeona olímpica.

**TIEMPO MUERTO**



DIEGO IZCO

## La moral del deporte

La vida anda tan cara y el deporte tan elevado a la idiotísima potencia, que cuando un tipo que cobra seis millones de euros al año niega un autógrafo a un chaval que ha hecho varias horas de guardia frente a su hotel, a un servidor de ustedes le pide el cuerpo abanderar una cruzada hasta donde haga falta contra los muchos imbéciles que conforman el espectro de seres admirados por nuestros hijos (y tal vez nosotros mismos).

Su inmoraldad (llámenlo antipatía o fama mal llevada, pero es una inmoralidad de todas, todas) enturbia algo tan originalmente sano como el deporte, y hay que buscar en los pasadizos de la información para hallar un antídoto que nos permita seguir creyendo, aún con re-

paros, en lo que hacemos.

Su nombre es Philippe Comtois, saltador canadiense que iba a competir en los actuales Mundiales de natación de Montreal, por tanto ídolo local, se plantó ante su Federación Nacional diciendo que no iba a participar «por cuestiones de moral».

El seleccionador canadiense había designado a dos saltadores mejor cualificados para las pruebas individuales, y a Philippe Comtois, tercer espada, le asignaron la prueba de sincronizados (trampolín de tres metros). Su pareja en el Mundial iba a ser Arturo Mendoza, cubano nacionalizado, a quien un jurado de apelación levantó el pasado mes de junio, por fallos en el procedimiento, una suspensión que le impuso la propia federación por «supuestamente» haber mantenido relaciones sexuales con una saltadora de 15 años a la que entrenaba.

«¿Cómo iba a competir con él delante de mi mujer y mi hija?», alegó Comtois.

Mejor sólo que mal acompañado y, ante la duda, mejor integro que cómplice o implicado.

Comtois es de esos que sí se pararía a firmar el autógrafo, aunque pocos serán quienes aguarden en la puerta de su hotel para conseguirlo.

**AUTOMOVILISMO** GP ALEMANIA

## Fernando Alonso quiere concluir el mes de julio con cuatro podios

El español Fernando Alonso (Renault) intentará mantener o, incluso, ampliar su ventaja al frente del Mundial de Fórmula Uno en el Gran Premio de Alemania, duodécima prueba del campeonato, que se disputa este fin de semana en el circuito de Hockenheim. Alonso, que en las dos primeras de las cuatro carreras del 'crucial' mes de julio ha logrado dos resultados espléndidos -victoria en Francia (su quinta de la temporada) y un segundo puesto en Silverstone-, lidera el Mundial con 77 puntos, 26 más que el finlandés Kimi Raikkonen, que este fin de semana corre por segunda vez -la anterior fue en Nürburgring-, en el GP de Europa- 'en casa' de la Mercedes, fabricante que aporta el motor a su McLaren. Juan Pablo Montoya será su gran rival.

**TENIS**

## Nadal, Gaudio y Davydenko pasan cuartos en Stuttgart

Rafael Nadal, el argentino Gastón Gaudio y el ruso Nikolay Davydenko se han clasificado para los cuartos de final del torneo de Stuttgart. Nadal, primer cabeza de serie, consiguió el pase tras vencer a su compatriota Fernando Verdasco por 6-3 y 6-2. Nadal se medirá al checo Tomas Zib, que ganó a Juan Mónaco por 6-4 y 7-6(4), en el último encuentro de la jornada. Gaudio, tercer favorito, necesitó tres set para deshacerse del francés Paul-Henri Mathieu (6-2, 6-7(3) y 6-0), y se medirá a su compatriota Mariano Zabaleta. Por su parte Davydenko derrotó al alemán Alexander Waske (7-6(3) y 6-3), y se mide a Tomas Berdych.

**BALONCESTO**

## España sub 18 pugna por una medalla europea

La selección española junior masculina se aseguró un puesto en las semifinales que dan acceso a la lucha por las medallas del Europeo sub-18 tras derrotar a Rusia en un intenso y trabajado partido. El buen partido de José Ángel Antelo (26 puntos y 14 rebotes), con especial mención para su último cuarto, en el que anotó 9 puntos, fue una de las claves de una merecida victoria española, junto a los 19 puntos de Teruel, los 18 de Rey y los 13 de Lluís. España acariciaba una medalla en el último cuarto cuando aventajaba a los rusos por ocho puntos y no dejó margen de error ni reacción a sus rivales.

**LA IMAGEN**



Dani Pedrosa confirmó en Londres que la próxima campaña correrá en Moto GP. /EFE

## Donington está a la espera de otro festival de Dani Pedrosa

El circuito de Donington Park (4.023 metros) albergará este fin de semana el Gran Premio de Gran Bretaña de motociclismo, con la presumible certeza de que podría ser el escenario de una nueva exhibición de los dos pilotos más en forma del mundial, Valentino Rossi (Yamaha), en la categoría MotoGp, y Dani Pedrosa (Honda), en los 250 cc. El piloto catalán Dani Pedrosa confirmó en Londres que la próxima temporada dará el salto de 250 centímetros cúbicos a la categoría de MotoGP con el equipo oficial Honda-Movistar. «Supongo que Honda me ha elegido por varios motivos», explicó Pedrosa. «El primero, quizá, por mis títulos y victorias, pero también porque soy un piloto joven y rápido al que todavía le queda mucho por aprender», explicó el vigente campeón mundial de 250. Por su parte el piloto barcelonés Sete Gibernau (Honda) se mostró indignado en Inglaterra por la falta de competitividad de su motocicleta esta temporada en Moto GP y no ha dudado en cargar contra su entorno, al que ha reclamado mayor concentración en el trabajo. «No estamos haciendo las cosas bien. Estamos tirando este campeonato», dijo.

**VOLEIBOL**

## España acude a la 'final four' con las bajas de Falasca y Suela

El seleccionador nacional de voleibol masculino, Francisco Hervás, dio a conocer la lista de 12 jugadores convocados para disputar la 'final four' de la Liga Europea en Kazan (Rusia), donde España aspira a conseguir el título. Las lesiones serán el principal handicap del combinado nacional, ya que Paco Hervás no podrá contar con hombre clave en su juego como el colador Miguel Ángel Falasca, que sufrió una fractura en su mano izquierda y se perderá esta cita.

**CICLISMO**

## La Brixia Tour arranca hoy con el regreso de Cunego

La quinta edición de la Brixia Tour, una prueba que contará con cinco etapas, arranca hoy con el regreso a la competición de Damiano Cunego, del Lampre, como principal atracción. El ciclista italiano, vencedor la pasada temporada en el Giro, fue una de las ausencias más destacadas en el Tour de Francia de esta edición.

CICLISMO  
TOUR DE FRANCIA'05

El ciclista español Marcos Serrano, del equipo Liberty Seguros, alza los brazos tras cruzar primero la línea de llegada de la decimoctava etapa del Tour de Francia. /OLIVIER HOSLET (EFE)

# Marcos Serrano vive su gran día

El gallego, uno de los 'hombres de equipo' más cotizados del pelotón, logra el éxito más importante de su carrera

F. RECUERO (EFE) / MENDE

El ciclista gallego Marcos Serrano, del equipo Liberty Seguros, logró la victoria más importante en su carrera deportiva al imponerse, en solitario, en la decimoctava etapa del Tour'05, que unió las ciudades de Albi y Mende, de 189 kilómetros. Un triunfo que le sabe a gloria al corredor, un ciclista que en sus muchos años de profesional no ha hecho otra cosa que trabajar para otros y lo ha hecho de perlas, ya que es uno de los denominados 'hombres de equipo' más cotizados en el pelotón, a pesar de que tras la edición del año 2003 quiso dejar las bicicletas al no encontrarse satisfecho con su rendimiento. Quizás, porque un par de años antes, en el 2001, terminó en novena posición.

Marcos Serrano es uno de los habituales en las últimas ediciones del Tour y debido a su misión para el equipo tiene su palmarés un tanto abandonado, aunque no pasa inadvertido en el pelotón en cuantas carreras su equipo participa. Sencillamente genial estuvo Serrano en el tramo final de la carrera. Conocía el final, hace unos años, en la edición de 1995, cuando ganó su ex compañero el francés Laurent Jalabert,

ahora comentarista de una televisión francesa entre otras muchas ocupaciones.

Serrano, que logra su éxito más importante en sus trece campañas en la máxima categoría, invirtió en los 189 kilómetros de viaje, entre Albi y Mende, en el corazón del terrorífico Macizo Central, en 4 horas, 37 y 36 minutos. Tras él el francés Cédric Vasseur y el belga Axel Merckx a 27 segundos; luego llegaba el español Xabier Zandio a 1:08 dando tiempo a varios de los corredores que protagonizaron la escapada del día y el pelotón de Armstrong lo hacía a 11:18 minutos y a 11:55 un grupo con Mancebo. La general sigue igual, aunque algunos de los primeros clasificados perdieron algunos segundos en esa endiablada tachueta final, con desniveles del hasta el diez por ciento.

**ULLRICH PELEA POR EL TERCERO.** El ganador de las seis últimas ediciones de la prueba francesa Lance Armstrong (Discovery), que logra su camiseta amarilla número 79 en sus diferentes participaciones, segundo en ese ranking tras el belga Eddy Merckx con 115; sigue al frente con 2:46 minutos con respecto al ita-

liano Iván Basso, 3:46 sobre el danés Mickael Rasmussen a 3:46, luego está el alemán Jan Ullrich a 5:58 y acto seguido el español Francisco Mancebo (Illes Balears) a 7:08 minutos.

Una jornada que fue una repetición de las anteriores, ya que a las primeras de cambio comenzaron los ataques, que como siempre no llegaron a ninguna parte, hasta que pa-

**A poco más de dos kilómetros para el final el corredor del Liberty sacó las fuerzas necesarias para atacar a Axel Merckx y Vasseur**

sado el kilómetro 40 se formó un grupo de 10 corredores entre los que estaban el ganador de la etapa Serrano, sus compatriotas Xabier Zandio (Illes Balears) y Egoi Martínez (Euskaltel Euskadi).

Junto a estos, en la escapada del día y que, afortunadamente para el ciclismo español, resultó magnífica, entraron rodadores de la categoría

del francés Cédric Vasseur, el belga Axel Merckx, el italiano Franco Pellizzotti o el alemán Matthias Kessler.

Los fugados llegaron a tener hasta un cuarto de hora de ventaja. Como en otras escapadas de los últimos días ninguno de los que entró en la escapada era peligroso para la general de Armstrong y por ello tuvieron 'vía libre' en busca del triunfo parcial, pues en la otra carrera el americano controlaba sin agobios la situación.

En esas dos etapas en una, que suelen ser habituales en las últimas jornadas del Tour, Serrano hacía valer su experiencia en la carrera y también su excelente momento de forma con el que está terminando el Tour; mientras que en el grupo de los favoritos, más de lo mismo, el italiano Basso fue el que intentó un día más buscarle las cosquillas a Armstrong, aunque una vez más sin éxito.

**EL GRAN TIRÓN.** Serrano, que logra el tercer triunfo español en lo que va de carrera -Alejandro Valverde (Illes Balears, 10a.) y Óscar Pereiro (Phonak, 16a.), cimentó su victoria a falta de poco más de dos kilómetros para el final. Dio un tirón que, en un principio, encontró respuesta en el

francés Vasseur y el belga Merckx, pero el coraje que caracteriza al corredor gallego fue suficiente para irse en solitario a la ansiada meta y recoger los laureles que durante muchos años ha buscado.

En la otra carrera, en la del podio final, un día más fue el italiano Ivan Basso (CSC) el que intentó pillar en un renuncio a Armstrong, pero un día más no lo logró, lo que si consiguió es cortar a dos de los corredores que están bien situados en la general como es el caso de Rasmussen y Mancebo.

Junto a Basso y Armstrong quedaron al frente en ese pequeño pelotón de elite el alemán Ullrich y el canadiense Evans. Ese cuarteto arañaba al grupo de Mancebo 37 segundos que pueden ser definitivos para que las actuales posiciones no sufran cambios en lo que resta de carrera.

Lo peor hasta París es una complicada cronometrada individual, que no le va mal al español Mancebo, pero las diferencias son un poco más grandes de lo esperado y por delante de él están corredores que son especialistas y detrás otros que tampoco se defienden nada mal como es el caso del estadounidense Levi Leipheimer.





**PEDALADAS**

► **El Illes Balears seguirá con Caissa d'Espargne.** El acuerdo entre los dirigentes del banco francés Caissa d'Espargne y los responsables deportivos del Illes Balears para las próximas temporadas está prácticamente hecho desde hace unos días. Los responsables de la entidad bancaria están muy satisfechos con los rendimientos obtenidos en los que va de temporada, en la que están colaborando con el conjunto español. Faltan varios flecos por cerrar, pero lo más seguro que en las carreras francesas el equipo de José Miguel Echávarri tenga como primer nombre a la Caissa d'Espargne, ya que el gobierno autonómico balear anunció hace unos meses un recorte en el presupuesto para la temporada '06.

► **79 días de liderato.** El estadounidense Lance Armstrong ya es segundo en el apartado de camisetas amarillas del Tour con 79, aunque muy lejos de las 115 que tiene el belga Eddy Merckx en sus diferentes participaciones. Armstrong, que está a punto de aumentar su historia en la carrera francesa al lograr su séptimo Tour consecutivo, el pasado año superó al español Miguel Indurain en este apartado y en ésta lo ha hecho con el ídolo francés Bernard Hinault. Ahora, a falta de tres etapas ese apartado queda con Merckx al frente con 115 camisetas, Armstrong con 79, Bernard Hinault con 78, Miguel Indurain con 60 y el francés Jacques Anquetil con 53.

► **Landaluze no tiene ningún hueso roto.** Iñigo Landaluze no tiene ningún hueso roto como se temía en un principio, tras la aparatosa caída de anteayer que le hizo pasar por un hospital de Revel y donde se le realizaron algunas radiografías para salir de dudas debido a las numerosas y pronunciadas heridas en el costado izquierdo. El vencedor de la prestigiosa Dauphine Libere daba con sus huesos por el suelo en la parte final de la jornada y aunque logró terminar se temió por su continuidad.

**CICLISMO**  
**TOUR DE FRANCIA '05**

**LAS DECLARACIONES**

► **MARCOS SERRANO**  
**«He sacado mi experiencia de las clásicas»**

El español Marcos Serrano, vencedor de la decimotava etapa del Tour en Mende, dijo que sacó su «experiencia en las clásicas» para superar en el momento decisivo al belga Merckx y al francés Vasseur, y aseguró que había vivido un momento muy emotivo al llegar a meta, «ese momento que había visto tantas veces en otros ciclistas». «La llegada a meta ha sido un momento muy intenso. Sentí mucha emoción», dijo Serrano tras apuntarse la tercera victoria española en la presente edición del Tour. Serrano no consideró su éxito como una recompensa a la falta de candidatos del equipo a la general. «No se trata de compensar nada, pero hemos demostrado que somos un equipo que cuando las cosas van mal intentamos remontar el vuelo, y hoy por ayer lo hemos demostrado con mi victoria. Meterse en una escapada es una lotería y me ha tocado a mí».

► **XABIER ZANDIO**  
**«Apenas queda terreno para los aventureros»**

Xabier Zandio, del Illes Balears, que terminó en cuarta posición en la jornada de ayer, admitió que: «Estoy teniendo un buen final de Tour. Últimamente entro en casi todas las escapadas, pero está claro que nadie perdona, que nadie regala nada. Era consciente de que iba a suceder algo así, es decir, un final explosivo en un puerto corto pero duro. La experiencia en la carrera está siendo positiva. Lo estoy intentando en los últimos días, pero no tengo suerte. No estoy desanimado y considero muy positiva esta experiencia. Falta poco y ahora me centro en llegar a París. Apenas queda terreno para los aventureros como es mi caso».

**CLASIFICACIONES**

**DECIMOTAVA ETAPA**

1. Marcos Serrano (ESP) Liberty Seguros	4.37.36
2. Cédric Vasseur (FRA) Cofidis	0.27
3. Axel Merckx (BEL) Davitamon-Lotto	m.t.
4. Xabier Zandio (ESP) Illes Balears	1.08
5. Franco Pellizzotti (ITA) Liguigas-Bianchi	m.t.
6. Thomas Voeckler (FRA) Bouygues	1.28
7. Luke Roberts (AUS) Team CSC	m.t.
8. Matthias Kessler (GER) T-Mobile Team	1.44
9. Egoi Martínez (ESP) Euskaltel-Euskadi	2.03
10. Carlos Da Cruz (FRA) Francaise	2.38
11. Cadel Evans (AUS) Davitamon-Lotto	11.18
12. Lance Armstrong (USA) Discovery	m.t.
13. Ivan Basso (ITA) Team CSC	m.t.
14. Jan Ullrich (GER) T-Mobile Team	m.t.
15. Alexandre Vinokourov (KAZ) T-Mobile	11.55
16. Michael Rasmussen (DEN) Rabobank	m.t.
17. Levi Leipheimer (USA) Gerolsteiner	m.t.
18. Francisco Manabeo (ESP) Illes Balears	m.t.
19. Leonardo Piepoli (ITA) Saunier Duval	12.01
20. Floyd Landis (USA) Phonak	12.07
21. Eddy Mazzoleni (ITA) Lampre	m.t.
22. Christophe Moreau (FRA) Credit	12.28
23. Georg Totschnig (AUT) Gerolsteiner	m.t.
24. Oscar Pereiro Sio (ESP) Phonak	m.t.
25. Yaroslav Popovych (UKR) Discovery	12.44
26. Laurent Brochard (FRA) Bouygues	12.58
27. Haimar Zubeldia (ESP) Euskaltel	m.t.
28. Bobby Julich (USA) Team CSC	m.t.
29. George Hincapie (USA) Discovery	m.t.
30. Jorg Jaksche (GER) Liberty	m.t.
31. Stéphane Goubert (FRA) Ag2r	m.t.
32. Roberto Heras (ESP) Liberty	13.01
33. Michael Boogerd (NED) Rabobank	13.15
34. Alexandre Moos (SWI) Phonak	13.32
35. David Arroyo (ESP) Illes Balears	13.51
36. Maxim Iglinski (KAZ) Domina	14.03
37. Stefano Garzelli (ITA) Liguigas	m.t.
38. Andrei Kashechkin (KAZ) Credit	m.t.
39. Manuel Quinziato (ITA) Saunier Duval	m.t.
40. Mikel Astarloza (ESP) Ag2r	m.t.
41. Jérôme Pineau (FRA) Bouygues	m.t.
42. Oscar Sevilla (ESP) T-Mobile Team	14.14
43. Yuriy Krivtsov (UKR) Ag2r	14.27
44. Jorg Ludewig (GER) Domina Vacanze	m.t.
45. Sandy Casar (FRA) Francaise	m.t.
46. Carlos Sastre (ESP) Team CSC	m.t.
47. Matthieu Sprick (FRA) Bouygues	14.45
48. Samuel Dumoulin (FRA) Ag2r	14.51
49. Frédéric Bessy (FRA) Cofidis	15.14
50. Sylvain Chavanel (FRA) Cofidis	m.t.
51. Patrice Halgand (FRA) Credit	15.20
52. Alberto Contador (ESP) Liberty	m.t.
53. Christophe Brandt (BEL) Davitamon	m.t.
54. Daniele Nardello (ITA) T-Mobile	m.t.
55. Giuseppe Guerini (ITA) Liguigas	m.t.
56. Jose Enrique Gutierrez (ESP) Phonak	15.39
57. Sebastian Lang (GER) Gerolsteiner	m.t.
58. Bram Tankink (NED) QuickStep	16.19
59. Pieter Weening (NED) Rabobank	m.t.
60. José Luis Arrieta (ESP) Illes Balears	16.27
61. Vladimir Karpels (RUS) Illes Balears	17.09
62. Angel Vicioso (ESP) Liberty Seguros	17.22
63. Patrik Sinkewitz (GER) QuickStep	17.48
64. Fabian Wegmann (GER) Gerolsteiner	18.12
65. Robbie McEwen (AUS) Davitamon	18.18
66. Stephan Schreck (GER) T-Mobile	19.01
67. Bert Grabsch (GER) Phonak	m.t.
68. Romny Scholz (GER) Gerolsteiner	m.t.
69. Jose Azevedo (POR) Discovery	m.t.
70. Alessandro Vanotti (ITA) Domina	m.t.
71. Nicolas Jalabert (FRA) Phonak	m.t.
72. Alessandro Bertolini (ITA) Domina	m.t.
73. Nicki Sorensen (DEN) Team CSC	m.t.
74. Jose Luis Rubiera (ESP) Discovery	m.t.
75. Paolo Savoldelli (ITA) Discovery	m.t.
76. Andrei Grivko (UKR) Domina	21.03
77. Servais Knave (NED) QuickStep	m.t.
78. Bernhard Eisel (AUT) Francaise	m.t.
79. Philippe Gilbert (BEL) Francaise	m.t.
80. Dario Cioni (ITA) Liguigas-Bianchi	m.t.
81. Walter Beneteau (FRA) Bouygues	m.t.
82. Massimo Giunti (ITA) Fassa Bortolo	m.t.
83. Anthony Geslin (FRA) Bouygues	m.t.
84. Alessandro Cortinovis (ITA) Domina	m.t.
85. Mauro Gerosa (ITA) Liguigas-Bianchi	m.t.
86. Giovanni Lombardi (ITA) Team CSC	m.t.
87. Thomas Lovkvist (SWE) Francaise	m.t.
88. Allan Davis (AUS) Liberty Seguros	m.t.
89. Baden Cooke (AUS) Francaise	m.t.
90. Nicolas Portal (FRA) Ag2r	m.t.
91. Marcus Ljungqvist (SWE) Liguigas	m.t.
92. Kurt-Asle Arvesen (NOR) Team CSC	m.t.
93. Guido Trenti (ITA) QuickStep	m.t.
94. Pierrick Fédrigo (FRA) Bouygues	m.t.
95. Didier Rous (FRA) Bouygues Telecom	m.t.
96. Pietro Caucchioli (ITA) Credit Agricole	m.t.
97. Fabian Cancellara (SWI) Fassa Bortolo	m.t.
98. Mario Aerts (BEL) Davitamon-Lotto	m.t.
99. Johan Vansummeren (BEL) Davitamon	m.t.
100. Simon Gerrans (AUS) Ag2r-Prevoiance	m.t.
101. Juan Manuel Garate (ESP) Saunier	m.t.
102. Laszlo Bodrogi (HUN) Credit Agricole	m.t.
103. Joseba Beloki (ESP) Liberty	m.t.
104. Luis León Sanchez (ESP) Liberty	m.t.
105. Inaki Isasi (ESP) Euskaltel-Euskadi	m.t.
106. Kjell Carlstrom (FIN) Liguigas-Bianchi	m.t.
107. Volodimir Gustov (UKR) Fassa Bortolo	m.t.
108. Iban Mayo (ESP) Euskaltel-Euskadi	m.t.
109. Michael Rich (GER) Gerolsteiner	m.t.
110. Michael Albasini (SWI) Liguigas-Bianchi	m.t.
111. Daniel Becke (GER) Illes Balears	m.t.
112. Michael Rogers (AUS) QuickStep	m.t.
113. Pavel Padrnos (CZE) Discovery	m.t.

**CLASIFICACIÓN GENERAL**

1. Lance Armstrong (USA) Discovery	77h.44.44
2. Ivan Basso (ITA) CSC	a 2:46
3. Michael Rasmussen (DEN) Rabobank	a 3:46
4. Jan Ullrich (GER) T-Mobile	a 5:58
5. Francisco Manabeo (ESP) Illes Balears	a 7:08
6. Levi Leipheimer (USA) Gerolsteiner	a 8:42
7. Cadel Evans (AUS) Lotto	a 9:19
8. Alexandre Vinokourov (KAZ) T-Mobile	a 10:41
9. Floyd Landis (USA) Phonak	a 10:42
10. Christophe Moreau (FRA) Credit	a 13:15
11. Eddy Mazzoleni (ITA) Lampre	a 15:13
12. Yaroslav Popovych (UKR) Discovery	a 15:50
13. Oscar Pereiro Sio (ESP) Phonak	a 17:13
14. Haimar Zubeldia (ESP) Euskaltel	a 17:26
15. Oscar Sevilla (ESP) T-Mobile	a 20:06
16. Jorg Jaksche (GER) Liberty	a 20:16
17. George Hincapie (USA) Discovery	a 21:15
18. Bobby Julich (USA) CSC	a 22:35
19. Andrei Kashechkin (KAZ) Credit	a 23:40
20. Leonardo Piepoli (ITA) Saunier	a 26:51
21. Xabier Zandio (ESP) Illes Balears	a 29:26
22. Carlos Sastre (ESP) CSC	a 31:14
23. Michael Boogerd (NED) Rabobank	a 31:45
24. Giuseppe Guerini (ITA) T-Mobile	a 33:14
25. Paolo Savoldelli (ITA) Discovery	a 37:42
26. Georg Totschnig (AUT) Gerolsteiner	a 43:14
27. Mikel Astarloza (ESP) Prevoiance	a 46:02
28. Laurent Brochard (FRA) Telecom	a 49:30
29. Jose Azevedo (POR) Discovery	a 53:33
30. Sandy Casar (FRA) Francaise	a 54:28
31. Alberto Contador (ESP) Liberty	a 57:13
32. Stefano Garzelli (ITA) Liguigas	a 59:23
33. Stéphane Goubert (FRA) Prevoiance	a 1:02:37
34. Chris Horner (USA) Saunier	a 1:03:12
35. Jose Luis Rubiera (ESP) Discovery	a 1:06:24
36. Pietro Caucchioli (ITA) Credit	a 1:06:40
37. Jorg Ludewig (GER) Domina	a 1:11:13
38. Maxim Iglinski (KAZ) Domina	a 1:12:15
39. Axel Merckx (BEL) Lotto	a 1:14:22
40. Marcos Serrano (ESP) Liberty	a 1:16:33
41. Alexandre Moos (SWI) Phonak	a 1:17:19
42. Michael Rogers (AUS) QuickStep	a 1:19:14
43. Jérôme Pineau (FRA) Telecom	a 1:24:17
44. Cédric Vasseur (FRA) Cofidis	a 1:25:21
45. Roberto Heras (ESP) Liberty	a 1:32:22
46. Pierrick Fédrigo (FRA) Telecom	a 1:35:26
47. Egoi Martínez (ESP) Euskaltel	m.t.
48. Jose Enrique Gutierrez (ESP) Phonak	a 1:36:09
49. Franco Pellizzotti (ITA) Liguigas	a 1:39:24
50. Vladimir Karpels (RUS) Illes Balears	a 1:40:40
51. Santiago Botero (COL) Phonak	a 1:41:04
52. Patrice Halgand (FRA) Credit	a 1:42:58
53. David Arroyo (ESP) Illes Balears	a 1:44:17
54. Christophe Brandt (BEL) Lotto	a 1:56:27
55. Daniele Nardello (ITA) T-Mobile	a 1:56:46
56. Dario Cioni (ITA) Liguigas-Bianchi	a 1:56:48
57. Matthias Kessler (GER) T-Mobile	a 1:57:15
58. Iban Mayo (ESP) Euskaltel	a 1:58:04
59. Patrik Sinkewitz (GER) QuickStep	a 1:59:19
60. Sylvain Chavanel (FRA) Cofidis	a 2:00:02
61. David Cadafra (ESP) Saunier	a 2:00:03
62. Lorenzo Bernucci (ITA) Fassa	a 2:00:32
63. Angel Vicioso (ESP) Liberty	a 2:01:46
64. Thomas Lovkvist (SWE) Francaise	a 2:03:07
65. David Moncoutié (FRA) Cofidis	a 2:06:33
66. Sebastian Lang (GER) Gerolsteiner	a 2:07:52
67. Walter Beneteau (FRA) Telecom	a 2:08:09
68. Juan Manuel Garate (ESP) Saunier	a 2:08:23
69. Iker Camaño (ESP) Euskaltel	a 2:10:39
70. Juan Antonio Flecha (ESP) Fassa	a 2:14:36

**CLASIFICACIÓN DE LA REGULARIDAD**

1. HUSHOVD, Thor (CA/NOR)	164 pts.
2. O'GRADY, Stuart (COF/USA)	150
3. MC EWEN, Robbie (DVL/AUS)	142
4. VINOOUROV, Alexandre (TMO/KAZ)	140
5. DAVIS, Allan (LW/AUS)	101
6. RASMUSSEN, Michael (RAB/DIN)	84
7. FRSTER, Robert (GST/ALE)	84
8. PEREIRO SIO, OSCAR (PHO/ESP)	82
9. WROLICH, Peter (GST/AUT)	79
10. ARMSTRONG, Lance (DSC/USA)	78
11. FLECHA, JUAN ANTONIO (FAS/ESP)	71
12. ZANDIO, XABIER (IBA/ESP)	52

**CLASIFICACIÓN DE LA MONTAÑA**

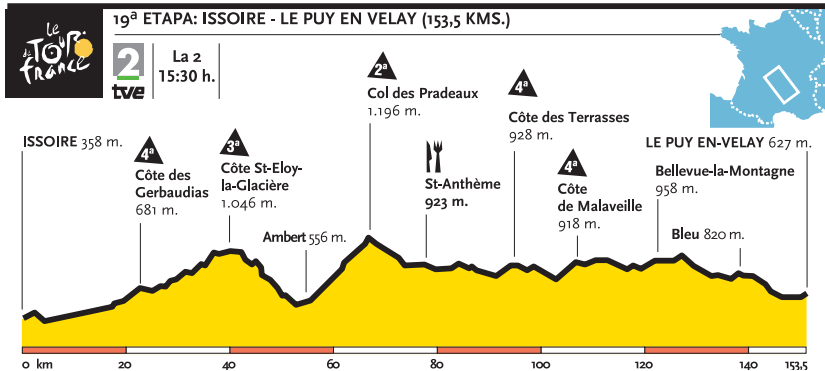
1. RASMUSSEN, Micael (RAB/DIN)	185 puntos.
2. PEREIRO SIO, OSCAR (PHO/ESP)	135.
3. ARMSTRONG, Lance (DSC/USA)	92
4. BOOGERD, Michael (RAB/HOL)	90
5. MOREAU, Christophe (CA/FRA)	89
6. BOTERO, Santiago (PHO/COL)	88
7. BROCHARD, Laurent (BLI/FRA)	75
8. HINCAPIE, George (DSC/USA)	74
9. CAUCCHIOLI, Pietro (CA/ITA)	73
10. VINOOUROV, Alexandre (TMO/KAZ)	72
12. ZANDIO, XABIER (IBA/ESP)	63
16. SEVILLA, OSCAR (TMO/ESP)	44.

**CLASIFICACIÓN POR EQUIPOS**

1. T-MOBILE TEAM	230:37:42
2. DISCOVERY CHANNEL TEAM	a 11:26
3. TEAM CSC	22:14
4. CREDIT AGRICOLE	45:05
5. ILLES BALEARS	55:12
6. PHONAK HEARING SYSTEMS	1:06:53
7. LIBERTY SEGUROS - WRTH TEAM	1:35:04
8. RABOBANK	2:10:14
9. AG2R PREVOIANCE	2:32:09
10. SAUNIER DUVAL - PRODIR	2:33:10

**Control sorpresa a Armstrong**

El estadounidense Lance Armstrong, maillot amarillo del Tour de Francia, fue sometido ayer a un control sanguíneo antidopaje por sorpresa, además del tradicional control urinario. El tejano, bien situado para lograr su séptimo Tour consecutivo, fue controlado a la llegada de la decimotava etapa en Mende. Los oficiales del Tour de Francia no comunican los nombres de los ciclistas por sorpresa, que son organizados conjuntamente por el Ministerio francés de Deportes y por la UCI.



**Nueva oportunidad para los sprinters.** La decimonovena etapa del Tour '05, entre las localidades de Issoire y Le Puy en Velay, de 153,5 kilómetros, será una nueva oportunidad para los aventureros y sprinters. Carreteras del Macizo Central vuelven a ser el escenario y por ello por vías muy incómodas, con numerosos repechos que no tienen repercusión para el premio de la montaña.

## El fraude medio detectado por Hacienda supera los 63.000 euros

La Agencia Tributaria confirma que las irregularidades detectadas en 2004 aumentan un 16% respecto al ejercicio anterior • Las inspecciones afectan a 32.041 contribuyentes

• Las inspecciones señalan que el 70% de los investigados eran sociedades, con una deuda de 2.764 millones mientras que el 30% restante fueron personas físicas.

EFE/ MADRID

El fraude medio por contribuyente inspeccionado se situó el año pasado en 63.228 euros, el 16% más que en 2003, a pesar del descenso del cinco por ciento de los contribuyentes sometidos a inspección, según los datos incluidos en la Memoria de la Agencia Tributaria que fue difundida ayer. Hacienda inspeccionó en profundidad las declaraciones de 32.041 contribuyentes (el 5% menos que el año anterior) y les instruyó 74.154 actas (el 11,5% menos).

Como resultado de esas inspecciones, se instruyó deuda por 3.199,39 millones de euros (el 8,8 por ciento más que en 2003), de los que 2.025,9 millones correspondían a cuota defraudada, 728,26 millones a sanción y 445,23 millones a intereses de demora y recargos. Hacienda reseña que en 2004 los objetivos de actuación del departamento que dirige Miguel Ángel Fernández Ordóñez mantuvieron la misma estructura que en años anteriores, cuando la deuda instruida era el indicador principal, y esta memoria sigue ese modelo, anterior al Plan de Prevención del Fraude Fiscal.

Recuerda que, a partir de 2005, los objetivos han variado, otorgando más relevancia al cobro de las deudas descubiertas y a las actuaciones de investigación, aunque se mantiene la deuda descubierta como indicador.

El 70% de los contribuyentes inspeccionados en 2004 fueron

### INSPECCIÓN TRIBUTARIA 2004 EQUIPOS Y UNIDADES DE INSPECCIÓN REGIONAL

Agencia Tributaria	CONTRIBUYENTES COMPROBADOS		ACTAS INSTRUIDAS		DEUDA INSTRUIDA (mill. euros)	
	2003	2004	2003	2004	2003	2004
UIS/EIS	30.070	28.255	72.230	62.539	1.572,69	1.568,98
URIS/ERIS	3.120	3.402	9.226	9.456	576,88	855,42
Total Territorial	33.190	31.657	81.456	71.995	2.149,57	2.424,40
Inspección centralizada	532	384	2.291	2.159	791,21	774,99
Total nacional	33.722	32.041	83.747	74.154	2.940,78	3.199,39

Fuente: Agencia Tributaria

GRAFIA



Miguel Ángel Fernández Ordóñez, secretario de Estado de Hacienda, EFE

sociedades, con una deuda total instruida por 2.764 millones (el 86% del total) y el 30% eran personas físicas, con un importe de deuda por 435 millones (el 14%).

Por conceptos impositivos, más de la mitad de la deuda instruida (el 52,9%) correspondió al Impuesto sobre Sociedades, seguida del IVA, con el 30,9%; el IRPF, con el 9,9%, las retenciones del trabajo personal y profesional, con el 3,3% y las retenciones del capital mobiliario, con el 0,7%.

En cuanto al delito contra la

Hacienda Pública, la Agencia Tributaria tramitó el año pasado 1.278 expedientes (el 17,44% menos que en 2003), que afectaron a 740 contribuyentes (el 1,6% menos), con una cuota defraudada total de 687,67 millones de euros (el 3,22 por ciento más).

De los 1.278 expedientes, 946 correspondían a delitos fiscales, 204 a tramas de fraude en el IVA, cinco eran delitos contables y tres fraudes en subvenciones, y se interrumpió la tramitación administrativa de 120 expedientes por concurrir procedimiento penal.

La Agencia Tributaria efectuó, además, comprobaciones en ajustes de tributación consolidada, minoración de devoluciones solicitadas y bases impositivas a compensar por un importe de 2.053,18 millones de euros (el 79,42 por ciento más que en 2003).

En cuanto al control de los contribuyentes en módulos, Hacienda levantó actas y liquidaciones provisionales a 39.730 contribuyentes por un importe de 46,92 millones de euros.

A su vez, el área de Aduanas e Impuestos Especiales llevó a cabo actuaciones de investigación y comprobación sobre 2.953 contribuyentes (el 13,25% menos) y levantó 5.348 actas (el 2,14% más) con una deuda instruida de 295 millones de euros, el 12% más que en 2003. La deuda instruida por este área se concentra en el IVA y los impuestos especiales sobre Medios de Transporte y sobre el Alcohol y Bebidas Derivadas, que suponen el 75 por ciento del total.

Además, en sus actuaciones de comprobación e investigación a lo largo de 2004, Aduanas descubrió 17 delitos fiscales, frente a los 37 del año anterior, pero gracias a la mejora en la selección de los contribuyentes inspeccionados el importe de deuda instruida sólo descendió el 13%, hasta 60,8 millones de euros, reseña la Memoria.

### FINANZAS

El BBVA conoce hoy finalmente si los accionistas del BNL aceptan la OPA lanzada

FAX PRESS / MADRID

BBVA conocerá hoy, viernes, por qué oferta se decantarán los accionistas de Banco Nazionale del Lavoro (BNL), Generali y della Valle, hasta ahora aliados del banco español. La aseguradora italiana Unipol presentó el lunes una oferta en efectivo por el banco romano que reta la oferta en acciones del banco español, valorada en 6.800 millones de euros.

La entidad que preside Francisco González conocerá si cuenta con el apoyo de sus *compañeros de viaje* en el conocido pacto del presidente del banco romano. El pasado martes y tras conocerse la oferta de la entidad italiana, Generali adelantó que se vendería al mejor postor, es decir, a la oferta que le ofreciera «mejores ventajas».

Mientras, desde la presidencia de la entidad italiana se cuestiona la legalidad de la operación de Unipol y se ha increpado a las autoridades a estudiar esta operación que, a juicio del presidente de BNL, Luigi Abete, se trata de una «maniobra política». La fiscalía de Roma pidió al Banco de Italia documentación sobre la aseguradora Unipol, tras anunciar una OPA obligatoria, pendiente de autorización, sobre la BNL.

### EMPRESAS

Acuerdo «inminente» entre Auna y France Télécom

EFE / MADRID

El acuerdo entre los socios de Auna -Santander, Endesa y Unión Fenosa- con France Télécom para la compraventa de Amena, filial de telefonía móvil del grupo, es «inminente».

En cualquier caso, los accionistas mayoritarios de Auna, que controlan el 83% del capital social, «no se pronunciarán hasta que no se culmine el acuerdo», debido a la existencia de cláusulas de confidencialidad.

La oferta de France Télécom, compañía participada por el Estado francés en un 34,9%, contaría con el beneplácito del Gobierno español, al tratarse de un socio industrial para Amena, y no un fondo de capital riesgo, como es el caso del resto de los oferentes interesados en la rama de telefonía móvil de Auna.

## Caldera sitúa el déficit de la Seguridad Social en 2015 pese a su buen momento

EUROPA PRESS / MADRID

El ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, Jesús Caldera, confirmó ayer que la Seguridad Social entrará en déficit en el año 2015, con un 'agujero' presupuestario de 625,46 millones, el 0,04% del PIB, según el 'Informe de Estrategia' sobre el futuro de las pensiones que el Gobierno español remitirá a Bruselas antes del 31 de julio.

Caldera, durante la presentación del informe a los agentes sociales, señaló que, a pesar de esta

realidad, la Seguridad Social vive el «mejor momento» de su historia, destacó la «solidez total» del sistema público de pensiones y lanzó un mensaje de tranquilidad a la opinión pública. No obstante, quiso dejar claro que, pese a la salud del sistema, es urgente adoptar medidas para garantizar su sostenibilidad futura.

El ministro indicó que el déficit en 2015 será consecuencia de unos gastos que ascenderán a 138.623,61 millones de euros (118.875 millones

se corresponden con el pago de pensiones), frente a unos ingresos procedentes, en su mayoría, de las cuotas que sumarán 137.998,15 millones. Como consecuencia de ello, el déficit ascenderá a 625,46 millones.

Sin embargo, Caldera precisó que, usando el Fondo de Reserva, que en la actualidad cuenta con 26.650,89 millones de euros, la situación de déficit efectivo de la Seguridad Social se retrasaría hasta el año 2021, toda vez que en 2020,

los 17.721,20 millones de déficit previsto se podrían compensar todavía con el Fondo de Reserva.

Concretamente, las proyecciones de Trabajo indican que en 2020 los gastos del sistema ascenderán a 176.638,09 millones, y los ingresos alcanzarán 158.916,89 millones, con lo que se generará un déficit de 17.721 millones, cerca de un punto (0,96%) del PIB. En el ejercicio de 2010, las previsiones del Gobierno señalan que habrá un superávit de 3.922,36 millones.



**BOLSA DE MADRID**

**INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS**

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

**DIFERENCIAS**

**MAXIMO**  
1.087,10

**MINIMO**  
1.078,33

**DIARIA**  
0,73  
(0,07)

**1.082,76**

N. YORK Dow Jones	TOKIOnIKKEI	LONDRES FT-100	FRANCFORT DAX	PARIS CAC-40	MILAN MIBTEL
10.646,24 -0,40 21-07-05	11.786,73 -0,02 21-07-05	5.221,60 0,12 21-07-05	4.829,87 0,95 21-07-05	4.425,66 0,16 21-07-05	33.469,00 -0,04 21-07-05

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Bienes de Consumo</b>							
Barón de Ley	38,6	-0,52	1.710	38,70	38,60	41,00	36,02
Bodegas Riojanas	9	-1,21	3.123	9,09	9,00	9,59	8,57
Campofrío	16,4	0,43	18.377	16,50	16,31	16,40	11,64
Cortefiel	18,2	0,66	1.013.674	18,25	18,15	19,20	11,25
C.VINE	12,4	-0,8	450	12,60	12,40	13,00	10,32
Dogil Int. Fabrics S.A.	5,06	-0,79	61.516	5,10	5,02	5,33	4,08
Ebro Puleva SA	15,54	2,1	467.033	15,54	15,28	15,71	10,51
Faes Farma	17,25	-0,4	44.983	17,48	16,95	17,40	13,76
Inditex	22,12	-0,45	3.231.594	22,60	22,02	23,93	20,82
Natura	7,33	-0,68	162.765	7,59	7,27	7,38	5,08
Natracéutica S.A.	1,15	-1,71	3.396.861	1,19	1,13	1,27	0,77
Palermia	6,45	-	0,00	0,00	6,60	6,07	
Pescanova	23,6	9,77	24.945	23,80	21,23	23,60	15,66
Serv. Point Solut.	2,78	-1,42	611.481	2,84	2,77	3,96	0,33
Prim. S.A.	18,2	0,83	6.861	18,39	18,05	20,89	17,00
Puleva Biotech	2,58	-	26.245	2,61	2,58	2,90	2,54
SOS Cuébara	10,22	0,29	101.703	10,22	10,06	45,85	10,10
T. Algodonera	3,29	-0,3	16.095	3,31	3,29	3,58	3,15
Vidrata	18,8	0,27	15.514	18,80	18,56	19,20	15,04
Viscofán	7,85	-0,63	40.728	7,90	7,82	8,65	7,24
Zelina	5,8	-1,19	524.888	5,91	5,75	7,09	5,22

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Bienes de Inversión e Intermedios</b>							
Acerinox	11,73	0,09	2.730.604	11,88	11,61	13,73	11,09
Arcelor S.A.	17,58	0,51	1.298.305	17,71	17,37	19,44	15,11
CIE Automotive	13,45	-	3.248	13,45	13,45	13,55	11,45
Aziroyen	7,5	-0,53	19.108	7,59	7,48	7,83	6,27
C. Portland	66,35	0,99	19.277	66,35	65,80	69,40	47,79
CAF	93,9	2,62	1.365	94,45	93,20	97,50	61,75
Duro Felguera	11,75	3,98	53.766	11,90	11,27	11,75	7,88
EADS	26,85	-0,89	28.038	27,31	26,85	27,09	21,03
Ence	23,76	1,41	92.444	23,76	23,49	26,00	21,67
Eros	0,92	-2,13	18.357.323	0,97	0,91	1,11	0,58
E.del Zinc	1,84	-	0,00	0,00	2,08	1,84	
Europac	4,79	-	38.806	4,80	4,71	4,90	3,63
Gamesa	11,17	-0,71	2.496.673	11,34	11,12	11,66	9,99
Global Steel	4,38	-	0,00	0,00	4,40	2,23	
Iberpapel	17,61	1,15	1.986	17,61	17,61	17,90	15,36
Lingotes	5,22	-0,57	13.469	5,25	5,22	5,75	4,80
Mecalcu	12,42	0,08	16.777	12,45	12,31	12,54	7,70
Miquel y Costas	30,35	-0,49	15.029	30,50	30,30	40,70	30,35
Nicolás Correa	5,8	-0,68	10.992	5,83	5,70	6,00	2,68
Reno de Medici	0,69	-	258.154	0,70	0,69	0,84	0,68
Seda Barna	2,3	-2,54	1.420.997	2,42	2,28	2,75	2,19
Sniaze	1,14	-3,39	457.401	1,19	1,14	1,30	0,77
Talisa	1,35	-0,74	447.971	1,37	1,32	1,63	1,25
Tubacex	3,02	-2,27	638.406	3,10	3,02	3,27	1,91
Tubos Reunidos	14,04	0,29	5.699	14,09	13,75	15,10	7,15
Tudor	8,35	-	100	8,39	8,35	8,90	7,39
Uralita	4,14	0,24	244.855	4,15	4,11	4,49	3,65
Volkswagen	41,95	0,84	5.477	42,10	38,50	41,95	31,75
Zardoya Otis	23,9	-0,62	71.430	24,13	23,80	25,30	18,90

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Comun. y Serv. Información</b>							
Antena3TV	17,37	1,22	425.076	17,37	17,20	17,55	13,56
Amper	6,45	0,47	622.147	6,62	6,36	6,45	4,03
Avanzit	1,6	-0,62	5.563.373	1,65	1,57	1,97	1,35
Indra	16,42	-1,68	1.354.988	16,80	16,35	17,27	12,17
Jazztel	1,04	-1,89	22.910.736	1,08	1,03	1,58	0,74
Prisa	15,96	0,69	327.843	16,10	15,75	16,41	14,36
Recoletos	7,2	-	2.316	7,24	7,20	7,50	7,10
Sopecable	28,25	0,07	1.080.127	28,59	27,97	33,34	28,00
Tele 5	19,78	-0,3	676.897	19,97	19,75	20,38	15,37
Telefónica	13,64	-0,15	43.413.203	13,72	13,55	14,56	13,02
Telefónica Móviles	8,52	-0,47	1.456.932	8,60	8,49	10,14	8,39
TPI Pag Amar	7,36	-0,67	1.510.458	7,53	7,31	7,41	6,58

**Entereza**

La bolsa española logró evitar al final de la sesión la incidencia negativa de los atentados de Londres y conservó el nivel de 10.000 puntos con una subida del 0,14 por ciento. El mercado también mostró su entereza al escapar de la caída de Wall Street -el 0,5 por ciento al finalizar la sesión bursátil en España- y de los malos resultados de la tecnológica Nokia. Pero la bolsa ya mostrará su vigor antes de que estos condicionantes le obligaran a recuperar el tiempo perdido, por que poco antes de los atentados alcanzaba un nuevo máximo anual "intradía" en 10.068 puntos. El mercado se elevaba a este nivel al rentabilizar la subida de Wall Street el día anterior y la caída del precio del petróleo, que por la mañana se negociaba a menos de 56 dólares por barril, el precio que marcaba al concluir la jornada. Las cuentas de Nokia arrojaron un beneficio neto de 1.662 millones de euros, con un alza del 21 por ciento, lo que decepcionó a los inversores por ser inferiores a las previsiones. Esta circunstancia arrastró al sector tecnológico y aminó la subida de la bolsa. Sobre las dos de la tarde y tras conocerse las primeras informaciones sobre los atentados, la bolsa entregó las ganancias y pasó a registrar pérdidas.

Fecha	Dif. %	Dif.	Último
21/07/2005	0,14%	14,50	10021,50
20/07/2005			10007,00
19/07/2005			10045,00
18/07/2005			9961,00
15/07/2005			9943,80

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Construcción</b>							
Acciona	86,25	-0,81	83.066	87,65	85,80	86,95	64,70
ACS	23,9	-0,58	2.368.697	24,07	23,75	24,49	16,98
FCC	46,86	-0,53	285.727	47,30	46,50	47,80	34,39
Ferrovial	57,55	-1,2	311.621	58,55	57,55	58,40	39,56
Inyrsa Inf y Proy. S.A.	6,5	-6,47	6.602	6,94	6,50	7,00	6,40
OH	11,51	2,77	292.080	11,51	11,20	11,71	6,31

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Energía</b>							
Bayer	29,09	1,18	2.145	29,59	28,85	29,09	23,50
Cepsa	39,36	-1,11	55.414	40,30	39,32	41,45	29,79
Enagás S.A.	14,35	-0,62	2.251.713	14,51	14,26	14,76	11,46
Endesa	18,66	0,48	9.923.946	18,81	18,50	19,41	16,63
Gas Natural	24,63	0,9	1.243.004	24,76	24,32	24,63	21,69
Hullas C. Cortés	9,69	-	0,75	9,69	9,55	10,80	9,51
Iberdrola	21,08	0,19	10.221.758	21,24	20,63	21,82	18,40
Red Eléctrica	22,28	0,5	721.380	22,32	22,16	22,89	16,33
Repsol	22,73	-0,13	14.122.711	22,89	22,47	23,09	18,55
Unión Fenosa	24,69	1,73	1.754.886	24,69	24,25	25,33	19,09

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Servicios de Mercado</b>							
Abengoa	10,22	-0,2	100.208	10,30	10,21	10,79	7,37
Aberis	21,16	-0,14	828.959	21,27	21,10	21,32	15,41
AguaBarna	18,17	0,55	217.052	18,18	17,97	18,48	15,26
Arnedaus	7,35	-	172.244	7,36	7,35	7,50	7,19
Befesa	15,95	2,31	507	16,12	15,61	16,52	13,01
Canra Inf Transp.	9,89	0,2	1.694.754	9,92	9,87	10,00	8,08
Imm.Colonial	44	1,15	161.950	44,20	43,51	44,80	29,15
Corp. Demosteática	10,68	-2,38	442.093	11,00	10,56	11,44	10,68
Elecnor	55	3,77	304	55,00	54,50	55,00	40,01

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Servicios Financieros</b>							
Alba	34,18	-2,2	41.462	34,90	34,00	34,95	25,85
Andalucía	71,05	-	0,00	71,35	71,05	74,75	69,05
Galicia	20,71	-1,38	450	20,71	20,70	21,29	20,01
Popular	9,93	-0,3	14.047.251	9,99	9,82	53,25	9,83
Banc Sabadell	21,31	-0,14	805.172	21,75	21,30	21,52	17,12
Valencia	24,89	0,36	20.783	24,90	24,65	26,64	21,17
Banesto	11,26	-0,27	487.925	11,34	11,26	12,31	10,70
Bankinter	43,45	0,05	185.044	43,56	43,30	44,14	37,10
BBVA	13,57	0,59	47.918.386	13,70	13,41	13,57	11,95
Castilla	16,7	-	737	16,70	16,70	17,50	16,60
C. Occidente	63,2	0,32	5.378	64,75	63,05	63,50	45,00
Corp. Mapfre	12,57	-0,55	803.234	12,69	12,35	12,64	10,70
Cto. Balear	20,53	-	0,25	20,53	20,53	21,50	18,00
Dinamia	16,7	-1,47	4.278	17,00	16,70	17,73	15,07
Gral. Inversión	1,66	-1,78	22.180	1,70	1,63	1,69	1,44
Guipuzcoano	16,88	-0,12	190.882	16,90	16,80	34,50	16,45
GuipuzcoanoA	20,71	-	0,75	-	0,00	37,68	16,20
Pastor	32,82	0,37	166.097	33,00	32,54	34,29	24,26
Santander	10,06	0,8					

## FONDOS DE INVERSION

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
<b>AHORRO CORPORACION</b>					
AC Acciones	RV	19.11	3.31	16.64	295.572.789
AC Dinerplus	D	8.21	0.07	1.16	1.808.901.516
AC Divisa		7.66	2.36	12.33	26.951.915
ACLargo FT	RF	11.63	-0.30	1.60	186.340.067
Ahorrofondo	MRV	45.01	1.65	7.90	408.387.801
Ahorrofondo 20	MRF	7.46	0.66	3.63	109.707.266
Caja Segovia Renta	RFC	10.55	0.79	0.79	4.000.331
<b>BANCO ATLANTICO</b>					
Atlantico Divisa	RF	9.12	0.00	1.37	6.533.740
Atlantico Euroaccion	RV	4.28	0.00	1.28	10.175.235
Atlantico Plus	GRV	9.61	0.07	0.89	68.094.516
Bolsatlantico	RV	11.83	0.00	4.58	42.531.208
Dineratlantico	D	14.79	0.00	0.23	80.934.397
Fondatlantico	RFC	17.45	0.00	0.21	51.661.247
<b>BANCO POPULAR</b>					
Eurovalor Bolsa	RV	231.38	2.92	15.71	366.151.468
Eurovalor Dinero	D	15.66	0.03	0.72	1.145.986.344
Eurovalor Global Asegurado	GRV	84.32	-0.50	1.80	106.330.853
Eurovalor Interdinicos	GRV	83.65	2.48	11.41	169.445.619
Eurovalor Mixto 15	MRF	76.45	0.44	2.49	65.530.853
Eurovalor Mixto 20	MRV	2.98	2.52	11.32	305.841.071
Eurovalor Renta Fija	RF	6.26	-0.14	0.67	268.761.544
Eurovalor RF Conto	RFC	78.88	0.04	0.80	217.836.183
Eurovalor RF Intern.	RFC	97.51	-0.06	2.14	52.096.283
Eurovalor Tesoreria	D	818.67	0.05	0.66	499.980.643
<b>BANCO SABADELL</b>					
SBD Garantia Anual 3	GRF	9.96	-0.29	1.53	57.812.668
Solbank Bonos Euro	RF	9.45	-0.13	2.71	11.385.278
Solbank Dinero	D	8.28	0.07	0.75	16.785.176
Solbank Interes Euro	RFC	12.79	0.02	0.35	34.490.113
<b>BANKINTER</b>					
BK Bolsa Europa	RV	29.87	5.24	14.21	121.405.528
BK Dinero	D	1230.53	0.06	0.75	134.333.597
BK Dinero 97	D	715.91	0.06	0.76	77.599.110
BK Fondo Bonos	RF	911.77	-0.42	4.44	37.813.834
BK Mixto Europa 20	MRF	71.26	0.62	3.29	59.234.128
Cuenta Fiscal III	RFC	1011.05	0.45	0.26	15.874.966
<b>BBVA</b>					
BBVA Bolsa 2	RV	20.77	3.44	14.69	459.827.447
BBVA Bolsa Europa	RV	72.38	2.22	14.86	544.238.273
BBVA Bolsa Internacional	RV	12.53	3.26	12.86	157.071.789
BBVA Bono 2004 C	GRF	10.25	0.00	-	7.052.667
BBVA Bono 2005	GRF	1474.31	0.05	0.75	63.592.400
BBVA Bono 2006 A	GRF	853.61	-0.22	1.47	244.320.028
BBVA Bonos Internacional	RF	13.06	-0.28	4.18	88.639.147
BBVA Deuda FT	RF	160.20	-0.31	1.85	203.406.433
BBVA Dinero	D	1923.64	0.05	0.69	7.144.347.548
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7.13	0.00	0.03	1.267.511
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7.50	0.01	0.14	5.682.443
BBVA Gar. Flexible III	GRV	929.19	0.00	-	99.334.787
BBVA RF Conto	RFC	16.35	0.04	0.37	1.104.907.283
<b>BETA MEESPIERSON</b>					
Beta Acciones	RV	142.83	3.51	16.09	20.081.019
Beta Dinero	D	1490.50	0.07	0.78	28.685.085
Beta Europyme Acciones	RV	5.96	0.00	-	1.971.238
Beta Renta	RF	17.70	0.11	1.16	17.063.437
Global Assets Fund	MRV	6.96	1.21	8.24	5.144.607
<b>BNP PARIBAS</b>					
BNP Ahorro	RF	10.78	0.00	-	15.790.133
BNP Bolsa	RV	15.95	0.00	-	48.735.741
BNP Global 15-85	MRF	9.38	0.42	3.70	81.078.500
BNP Global 50-50	MRV	12.09	1.22	8.86	134.266.720
<b>CAJA ESPAÑA</b>					
Fondoespana 2002	GRV	98.18	0.82	5.31	53.881.563
Fondoespana Bolsa	RV	98.67	2.40	15.62	47.436.883
Fondoespana FT	RFC	77.35	-0.32	1.65	111.932.188
Fondoespana Futuro	RF	82.52	-0.24	1.70	45.593.704
Fondoespana Global	MRF	77.55	0.36	3.14	87.688.240
Fondoespana Int VI	GRV	71.11	0.02	0.07	36.758.200
<b>CAJA SALAMANCA Y SORIA</b>					
Fondueiro Bolsa	RV	406.50	2.00	15.63	21.783.271
Fondueiro Dinero	D	1028.06	0.06	0.81	255.904.265
Fondueiro Garantizado	GRV	402.92	0.51	4.19	32.378.527
Fondueiro Plus	MRV	509.05	1.50	11.79	24.403.461
Inverfonas	MRF	12.09	0.51	5.46	51.043.732
<b>CITIGROUP</b>					
Citicasht Fund	D	1000.16	0.09	1.06	131.017.533
Citidiner	D	749.65	0.07	0.94	109.546.501
Citifondo Premium	RFC	1082.75	0.00	0.34	14.707.557
Citifondo RV	RV	31.21	3.38	16.09	55.702.570
Citimoney	D	1299.97	0.05	0.62	57.879.173
<b>DEUTSCHE BANK</b>					
DB Alemania	MRV	8.61	0.00	-	11.378.055
DB Bolsa Universal	RV	4.12	0.00	-	12.418.056
DB Diner	D	1192.04	0.03	0.73	480.029.846
DB Invest	RFC	12.27	0.02	1.19	61.892.665
DB Mixta	MRV	19.84	1.29	7.57	115.553.774

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinamicos; MRF: Mixtos Flexibles; MRV: Mixtos RV; RF: R. Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R. Variable; W: Warrants.

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta II	MRV	18.38	0.00	-	37.143.643
<b>LA CAIXA</b>					
Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	10.22	0.91	8.24	18.446.973
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	8.97	0.91	8.23	7.534.214
Foncaixa 57 RF Largo Euro	RFC	15.00	-0.04	0.55	292.194.970
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6.50	0.20	1.66	70.990.905
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18.84	-0.07	0.18	205.088.602
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2.35	0.00	0.49	47.843.145
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9.77	-0.01	0.96	115.670.240
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12.30	0.00	0.53	14.205.815
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16.72	-0.01	0.94	1.556.661.945
Foncaixa Bolsa 5	RV	25.33	2.87	14.97	718.922.457
Foncaixa Futuro 24	GRV	6.56	0.00	-	22.228.331
Foncaixa Internacional 1	RFC	0.36	-	10.55	37.977.230
Foncaixa Mixto 25	MRF	7.75	0.22	3.58	251.551.333
Foncaixa Mixto 28	MRF	7.76	0.22	3.60	314.452.584
<b>MORGAN STANLEY</b>					
MS Bolsa	RV	27.42	3.36	15.04	211.942.275
MS Bolsaplus	RV	19.61	3.48	11.92	396.627.047
MS Dinerplus	RFC	1421.95	0.06	0.59	106.075.923
MS Divisa	RFC	8.56	-0.19	3.60	11.152.569
MS Euro Acciones	RV	7.38	2.14	10.70	214.714.699
MS Euro Deuda	RF	8.33	-0.77	2.77	17.344.842
MS Euro Global	MRV	7.98	0.42	4.72	275.121.938
MS Euro Selección	RV	9.11	2.84	13.51	35.829.689
MS Eurofondo 1	GRV	10.12	0.77	2.86	28.118.199
MS Fiva	MRF	17.52	0.40	3.13	131.986.651
MS Fondo 19	MRV	18.31	0.80	5.63	620.214.193
MS Fondo 25	D	891.24	0.07	0.78	477.678.080
MS Fondos Agresivo	MRV	9.05	1.18	8.48	-
MS Fondos Conservador	MF	10.24	0.21	3.09	-
MS Fondos Moderado	MF	9.58	0.77	6.38	-
MS Latinoamérica	RV	6.75	2.86	25.79	52.501.963
MS Multigestión Agresivo	RV	16.87	0.99	8.90	-
MS Multigestión Conservador	RF	12.52	0.11	3.31	-
MS Multigestión Moderado	RF	14.09	0.56	6.58	-
MS Multigestión RV	RV	6.41	1.60	10.47	164.317.700
MS Renta Internacional	RF	18.24	-0.64	5.61	301.421.166
MS Tesoreria Plus	RFC	11.75	0.12	1.28	64.797.715
MSS Asian Equity A	RV	19.69	3.85	22.45	22.318.684.100
MSS Emerging Mark Eq A	RV	16.90	4.06	23.81	32.030.298.300
MSS Euro Strategic Bd A	RF	28.99	-0.75	3.35	21.062.940.700
MSS Europ. Curr. High Yld A	RF	11.14	1.64	1.55	8.113.004.800
MSS European Value Eq A	RV	27.63	1.39	12.41	50.996.800.200
MSS Global Bond A	RF	22.51	-1.36	6.03	24.875.839.600
MSS Global Brands A	RV	35.87	0.73	17.61	44.500.247.600
MSS Global Sm Cap Val A	RV	24.36	1.97	17.91	11.567.671.000
MSS Global Value Eq A	RV	31.88	0.95	12.33	88.358.974.300
MSS Japanese Value Eq A	RV	6.82	-0.29	6.73	29.297.325.200
<b>SCH</b>					
Banesdeuda FT	RFC	621.46	-0.23	0.95	115.758.815
Banesito Dinero	RFC	15.49	0.02	0.32	765.851.169
Banesito G Bolsa Eur 2003A	GRV	9.84	0.36	7.26	62.930.385
BCH 2004	GRF	93.71	-0.23	0.90	14.761.778
BCH 5 A	GRF	95.74	0.00	0.22	10.847.145
BCH Acciones	RV	13.34	3.40	16.25	275.105.105
BCH Bonos Fondosoro	RF	773.09	-0.30	1.87	123.046.965
BCH Fondimo 1	D	1809.63	0.05	0.64	508.733.160
BCH Fondimo 2	D	1189.23	0.04	0.66	308.815.705
BCH Int. Acciones	RV	103.03	3.24	13.83	59.587.605
BCH Interes Diario	RFC	7.77	0.04	0.11	312.730.023
BCH Internet	RV	31.10	6.89	6.89	76.194.204
BSN Banif Acc. Esp.	RV	30.80	0.00	4.10	312.892.707
BSN Banif Dinero	D	1839.45	0.06	0.76	524.774.824
BSN Banif Europa RF	RFC	19.25	-0.36	1.81	45.155.094
BSN Banif SILLA	RV	15.80	3.70	35.14	45.827.343
BSN Banif Tesoreria FT	D	1128.79	0.05	0.60	54.370.310
Dineractivo	D	1458.77	0.05	0.62	383.787.923
ExtraDinero Banesito	D	852.95	0.04	0.63	2.008.133.371
Fonbanestol II	RF	12.74	-0.39	1.69	275.071.113
Fonventure	RV	19.02	3.25	13.78	34.588.158
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1274.99	0.18	3.99	71.085.957
Sant. Acciones	RV	2.55	4.03	15.56	450.322.849
Sant. Ahorro	RFC	15.16	0.01	0.06	68.971.128
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1228.97	0.08	1.39	346.540.034
Sant. Dinero FT.	D	1271.53	0.05	0.60	2.832.289.279
Sant. Euroslx Garant.	GRV	943.41	0.05	3.57	67.605.075
Sant. Futuro	RF	20.77	-0.34	1.80	644.662.007
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030.30	0.05	0.05	136.525.688
Sant. Indice	RV	15.08	3.14	17.02	124.690.161
Sant. Siglo XXI 3	GRF	12.04	-0.54	3.07	57.512.886
Sant. Tesoreria	D	1593.48	0.06	0.70	3.505.265.116
SCH Acc. España 1 Plus	RV	18.37	3.27	18.03	246.191.236
SCH Grandes Valores	RV	67.46	3.02	16.82	30.735.280
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10.89	0.13	2.37	210.390.360

Los valores liquidativos de los Fondos



# GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:  
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

## Funerarias

**AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA**  
TANATORIO SEGOVIANO  
SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN: *SEGOVIA*  
*NAVA DE LA ASUNCIÓN* *RIAZA*  
*SANCHONUÑO* *CANTIMPALOS*  
*PRÁDENA* *CARBONERO EL MAYOR*  
*LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO*

ATENCIÓN PERMANENTE  
24 HORAS

☎ 902 02 23 24  
TELÉFONOS  
921 43 00 28 - 921 42 58 10

EN MADRID: 902 42 52 42

## Residencias 3ª Edad

**Residencia 3ª Edad**  
*Prádena Salud*

**Válidos y asistidos**  
médico, Enfermera,  
fisioterapeuta,  
terapia Ocupacional,  
podología,  
peluquería, etc.

tel: 921 507 385  
629 643 204 - 616 956 014  
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

**Clínicas Ginecológicas**

**DR. J. IGNACIO BERMEJO**  
AYCART  
Obstetricia y Ginecología  
Ecografía

Avda. Fernández Ladreda nº 11 2º A  
Teléfono 639 81 72 14

## Cirugía Plástica

Te ayudamos a sentirte mejor. Más cerca de ti, ahora en Segovia. Ven a conocernos, la primera consulta es gratuita.

Experiencia y Profesionalidad

en Segovia:  
Dr. José Javier de la Fuente

Tfno. cita:  
921 460 114  
647 555 229

**cirestética**  
cirugía plástica reparadora y estética

## Decoración

**JULIO 10% Dto. FLUORESCENCIA**  
12 MESES 12 OFERTAS

Otra forma de iluminar tu vida

**DE PABLO**  
iluminación

Alfonso VI, 31 (Barrio El Carmen)  
40004 SEGOVIA Telf. 921 43 54 10

## Imprentas

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Solicite presupuesto sin compromiso.

921 43 72 61

## Internet

**eladelantado.com**

Noticias de todo lo acaecido en la capital segoviana, en la provincia, con un apartado especial para Castilla, de los eventos deportivos y de informaciones sobre la Comunidad castellano-leonesa.

EL ADELANTADO  
El líder de los segovianos

## Limpiezas

**LIMPIEZAS ERESMA**

C/Obispo Quesada, 14, bajo  
40006 SEGOVIA  
Teléfonos 921 437 806  
609 875 077

**BOX**  
TU MUNDO

**Luz de Castilla**  
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA

**Compra tus entradas:**  
90 CINEBOX (902 463 269)

Día espectador: JUEVES  
pagina web: www.cinebox.es

**Multicines Miró**  
C/ Gob. Fernández Jiménez, 6  
Tfno 921 41 27 91

<p><b>Sala 1</b></p> <p>Laborables: 18,05 Sábado, domingo y lunes: 16,15/18,05</p> <p><b>Valiant</b></p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p>Laborables: 19,55/22,25 Sábados, domingo y lunes: 19,55/22,25 Madrugadas (jueves, viernes, sábado y domingo): 00,40</p> <p>No recomendada menores de 18 años</p> <p><b>La casa de cera</b></p>	<p><b>Sala 2</b></p> <p>Laborables: 19,00/21,30 Sábado, domingo y lunes: 16,20/19,00/21,30 Madrugadas (jueves, viernes, sábado y domingo): 00,00</p> <p>No recomendada para menores de 13 años</p> <p><b>La guerra de los mundos</b></p>	<p><b>Sala 3</b></p> <p>Laborables: 18,00/20,05/22,05 Sábado, domingo y lunes: 16,05/18,00/20,05/22,05 Madrugadas (jueves, viernes, sábado y domingo): 00,05</p> <p>No recomendada para menores de 13 años</p> <p><b>Semen</b></p> <p>Una historia de amor</p>	<p><b>Sala 4</b></p> <p>Laborables: 18,10/20,20/22,30 Sábados, domingo y lunes: 16,00/18,10/20,20/22,30 Madrugadas (jueves, viernes, sábado y domingo): 00,45</p> <p><b>La Máscara II</b></p>	<p><b>Multicines Miró</b></p> <p><b>Sala 1</b></p> <p>Viernes: 18,00 Sábado, domingo y lunes: 17,00 Martes a jueves: 18,30</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>Madagascar</b></p> <p>Viernes: 20,30/23,30 Sábado: 19,30/22,00/00,30 Domingo y lunes: 19,30/22,00 Martes a jueves: 20,30/23,00</p> <p><b>El amor es lo que tiene</b></p>
<p><b>Sala 5</b></p> <p>Laborables: 19,15/22,00 Sábados, domingo y lunes: 16,30/19,15/22,00 Madrugadas (jueves, viernes, sábado y domingo): 00,30</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>Los cuatro fantásticos</b></p>	<p><b>Sala 6</b></p> <p>Laborables: 18,15/20,15 Sábado, domingo y lunes: 16,05/18,15/20,15</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>Madagascar</b></p> <p>Laborables: 22,25 Sábados y domingo: 22,25 Madrugadas (jueves, viernes, sábado y domingo): 00,25</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>Los Dalton</b></p>	<p><b>Sala 7</b></p> <p>Laborables: 18,20/20,30/22,35 Sábados, domingo y lunes: 16,10/18,20/20,30/22,35 Madrugadas (jueves, viernes, sábado y domingo): 00,40</p> <p>No recomendada para menores de 18 años</p> <p><b>Fin de curso</b></p>	<p><b>Sala 8</b></p> <p>Laborables: 18,00/20,00 Sábado, domingo y lunes: 16,00/18,00/20,00</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>Rolo y el secreto del guisante</b></p> <p>Laborables: 21,55 Sábados y domingo: 21,55 Madrugadas (jueves, viernes, sábado y domingo): 00,50</p> <p>No recomendada menores de 13 años</p> <p><b>Batman Begins</b></p>	<p><b>Multicines Miró</b></p> <p><b>Sala 2</b></p> <p>Viernes: 18,00/20,30/23,30 Sábado: 17,00/19,30/22,00/00,30 Domingo y lunes: 17,00/19,30/22,00 Martes a jueves: 18,30/20,30/23,00</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>Los cuatro fantásticos</b></p>
				<p><b>Multicines Miró</b></p> <p><b>Sala 3</b></p> <p>Viernes: 18,00 Sábado, domingo y lunes: 17,00 Martes a jueves: 18,30</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>Valiant</b></p> <p>Viernes: 23,30 Sábado, domingo y lunes: 19,00/00,00 Martes a jueves: 20,30</p> <p>No recomendada para menores de 13 años</p> <p><b>A good woman</b></p> <p>Viernes: 20,00 Sábado, domingo y lunes: 21,15 Martes a jueves: 23,00</p> <p>No recomendada para menores de 13 años</p> <p><b>La guerra de los mundos</b></p>

  
 LA SEÑORA  
**D<sup>a</sup> María Gómez Pedrazuela**  
 Ha descansado en la paz del Señor en Carbonero El Mayor el día 21 de julio de 2005  
 A los 83 años de edad  
 Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
 D. E. P.  
**Esposo, Mariano Bermejo Monte; hijo, José-María Bermejo Gómez; hija política, Manuela González Cano; nietos, Maríam, José-Ángel y Daniel Bermejo González; sobrinos y demás familia,**  
*Ruegan una oración por su alma*  
 El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 22, a las 11,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de San José Obrero; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel (Segovia). La misa de privilegio tendrá lugar el día 23 a las 19,30 horas, en la iglesia parroquial de San José Obrero.  
CASA DOLIENTE: TALLERES SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ



## HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,00 D	6,15 S	6,30 D	6,45 S	7,00 S
7,15 S	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S
9,00 D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,00 D
11,30 D	12,00 D	12,30 S	13,00 D	13,30 D
14,00 D	14,30 S	15,00 D	15,30 D	16,00 R
16,30 D	17,00 D	17,30 D	18,00 S	18,30 D
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D
21,30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
7,30 D	8,00 D	8,30 S	9,00 D	9,30 D
10,00 D	10,30 R	11,00 D	11,30 D	12,30 S
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	21,00 D	21,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S

MADRID - SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,30 D	7,00 D	7,30 D	8,00 R	8,30 D
9,00 D	9,30 D	10,00 D	10,30 D	11,00 S
11,30 D	12,00 D	12,30 D	13,00 D	13,30 S
14,00 D	14,30 D	15,00 R	15,30 D	16,00 S
16,30 D	17,00 S	17,30 D	18,00 D	18,15 S
18,30 D	19,00 D	19,30 D	19,45 S	20,00 D
20,30 D	20,45 R	21,00 D	21,30 S	22,00 D
22,30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
8,00 S	8,30 D	9,00 D	9,30 D	10,00 D
10,30 D	11,00 S	11,30 D	12,00 D	13,00 D
14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D	17,00 S
18,00 D	19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D
21,00 S	21,30 D	22,00 D	22,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,00 S	9,00 D	10,00 D	11,00 S	12,00 D
13,00 D	14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D
17,00 S	18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D
20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 D	22,00 D
22,30 S				

D: Expediciones DIRECTAS  
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA  
R: Expediciones RUTA

SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45
SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

Servicio combinado AutoRes - La Sepulvedana. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

SEGOVIA - ÁVILA	
LUNES A VIERNES	
7,30 - 10,30 - 14,00	16,00 - 19,00
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
9,00 - 18,00	
ÁVILA - SEGOVIA	
LUNES A VIERNES	
6,30 - 9,00 - 12,45	15,00 - 20,15
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
10,00 - 19,00	

**SI TE DUELE QUE CADA MINUTO MUERAN DOS NIÑOS DE MALARIA, LLAMA AL MÉDICO**

Llama al 902 250 902 o entra en msf.es y hazte socio.



**NORTE-SUR: UN FUTURO COMÚN**



**Manos Unidas**  
Tel.: 902 40 07 07. www.manosunidas.org  
HAZTE SOCIO

## HORARIO DE TRENES

R2		SEGOVIA					MADRID								
TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ANGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R	(1)	5,55	-	6,06	-	6,16	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(1)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R		8,55	9,03	9,07	9,13	9,16	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R		10,55	11,03	-	11,13	11,16	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R		12,55	13,03	13,07	13,13	13,16	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R		14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(2)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(3)	18,55	19,04	19,07	19,11	19,14	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R		20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

OBSERVACIONES:  
NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Gudiños (15,24h) y Tablada (15,27h) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudiños (17,20h) sábados, domingos y festivos. R Regional.

R2		MADRID					SEGOVIA								
TREN	OBSERVACIONES	MADRID-AT	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA
R	(1)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	7,54	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(2)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R		10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	11,45	-	-	-	12,04
R		12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	13,44	13,47	-	13,54	14,02
R		14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03
R	(1)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	16,41	-	-	16,52	17,10
R		16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	17,38	-	-	17,48	17,57
R	(3)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	19,43	19,46	19,50	19,54	20,03
R		20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	22,13

OBSERVACIONES:  
NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Tablada (9,28h) y Gudiños (9,35) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudiños (19,33h) R Regional. Teléfono información: 902 24 02 02. www.renta.es



# ANUNCIOS BREVES

**921 43 72 61**

**OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA**  
C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
**Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta**  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

**POR TELÉFONO 921 43 72 61**  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
**POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD**  
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

**TARIFA BREVES:** Cada palabra 0,34 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*  
**TARIFA 1/2 MÓDULO:** (22 X 45 mm): 7,80 € + 16 % IVA

**01 ALQUILERES**

**SE ALQUILA** piso por habitaciones en Vía Roma. Telf 609449288

tel, domicilio. Para mi no hay nada prohibido, mínimo 50. 659894061

**¿DESEOS, PLACER 100%?** Yo te complacere. Atrévete. Maximadiscresión. 636089263

**03 ENSEÑANZA**

**CLASES PARTICULARES** todas las materias de ESO y Bachillerato Teléfono 921427718.

**07 CONTACTOS**

**DEPORTISTA, MUY flexible,** me gustan todas las posturas. Llámame. 803413500

**05 IMPAGADOS**

**COBROS EL ZORRO** le deben dinero porque Vd. quiere. 983357611

**MORENAZA CON** dinero y ganas de pasarlo bien. Atrévete. 657476600

**MUJERES MADURAS,** muy atractivas, marchosas pagarían generosamente por sexo. 803517814

**06 RELAX**

**ABSOLUTA DISCRECION,** Máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

**CASADA INSATISFECHA** busca hombre hecho y derecho para sexo. 658416956

**NO BUSQUES** más, chicas muy calientes pagarían por buen sexo. 803517096

**MADURITA RECIENTE** divorciada. Muy complaciente, griego, francés natural. Desplazamientos. 66111847.

**08 PRÉSTAMOS**

**FREEDOM FINANCE** si tiene vivienda, tiene dinero a menos del 4% 900250025. Llamada gratuita.

**SILVIA, LETICIA, BIANCA.** Atractivas, con experiencia, higiene. Teléfono 649248510.

**09 TRABAJO**

**EMPRESA NECESITA** personal para cuidar niños. Gran salario. Llamar 699009420.

**TRAVESTI: EVA,** dotada, activa-pasiva, guapísima, muy muy femenina. Poco vicio, 24h. 659893848

**SE NECESITA** comercial para venta de vehículo nuevo. Teléfono 921434170.

**ANGELA-SONIA cariñosas,** jovencitas, haremos todo lo que quieras. Queremos hacerte disfrutar hasta el final, domicilios hoteles, 24h. 659894283

**SE NECESITA** conductor de trailer con experiencia. Telf. 921141278/921140686

**ADRIANA, RUBIA,** 19 años, dispongo de discreto y elegante apartamento donde te recibire. Tambien me desplazo a tu ho-

**CONDUCTORES.** Proximos ingresos Segovia, junta. 35 horas

semanales. Información gratuita. 921428618

**GUARDERIAS PUBLICAS.** Precisan cubrir cuidadoras infantiles, educadores. Jornada intensiva. Información gratuita. 921428618

**LIMPIADORES/AS** trabajo fijo: edificios publicos, colegios, hospitales. Lunes a viernes, 8 a 15 horas. Infórmate. 921428618

**HOSTELERIA.** Plazas libres: camareros, ayudantes cocina: colegios, hospitales, junta. Infórmate. 921428618

**SEGOVIA Y PROVINCIA** ayuntamientos. Precisan cubrir: bomberos conductores, policías, auxiliares administrativos, peones. Información gratuita. 921428618

**SELECIONAMOS** aprendices de mecánicos y mecánicos. 921421108.

**SE NECESITA** conductor con carnet de 1ª para reparto. 620944912.

**SE NECESITA** jefe de cocina para Restaurante nuevo. 921460902.

**SE NECESITA** oficial. Telf. 661667384

**INTERESANTE, SE** necesitan camareros. Telf. 921460286 921460283

**EMPRESA DE** servicios, selecciona personal para controlador en Los Angeles de San Rafael, de 25 a 55 años, con graduado escolar o equivalente. Enviar curriculum al fax 921172280

**SE NECESITA** ayudante de cocina. Telf. 921433649

**NECESITAMOS CAMAREROS IMPRESCINDIBLE BUENA PRESENCIA SE VALORARÁ EXPERIENCIA**  
**TELF: 91 637 64 03** o entregar los detalles en la tienda de Segovia CC. Luz de Castilla, local A-05

**SE NECESITA** camarero/a con experiencia. 921460894

**SE NECESITA** cocinero. Se valorara experiencia. Tlf 921460309

**SE NECESITA** gerocultoras para residencia geriátrica. Telf. 921561945

**CHICO JOVEN** busca trabajo en finca o construcción. Telf. 656545750

**SE NECESITA** ayudante de cocinero con experiencia. telf. 921462495

**IMPORTANTE EMPRESA** de transporte necesita 5 choferes por aumento de flota. Telf. 920303617/620151439

**10 TRASPASOS**

**TRASPASO NEGOCIO** textil funcionando, con rentabilidad demostrable. Teléfono 617552078

**11 VARIOS**

**SOL INMOBILIARIA**  
[www.solexclusivas.com](http://www.solexclusivas.com)

**13 VENTAS**

**VENDO FURGONETA** Ford Courier diesel 92. 1500 Euros Telf. 658805015

**VENDO MOLINO** y mezcladora. Escobar de Polendos. 921496278

**SE VENDE** motocicleta campera. Telf. 921427494

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.



**AUDI A6 TDI QUATTRO**  
180CV. MOD. 00  
FULL EQUIPE+CUERO  
GARANTIZADO  
Precio: 22.900 €



**VOLKSWAGEN PASSAT 1.9**  
1130CV HIGHLINE  
MOD.01  
FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 16.900 €




**VOLKSWAGEN GOLF 1.9 TDI**  
VARIANT MOD.02  
FULL EQUIPE+GPS  
GARANTIZADO  
Precio: 13.800 €



**PEUGEOT 206 HDI 90CV**  
MOD. 03  
FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 9.900 €



**AUDI A4 1.9 TDI 90CV**  
MOD. 97  
FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 9.800 €



**VOLKSWAGEN LUPO 1.7 SDI**  
MOD 00  
CON EXTRAS  
GARANTIZADO  
Precio: 7.700 €



**OTRAS OFERTAS:**

MERCEDES 300 D	5.500 €
VW PASSAT 1.9 TDI	11.000 €
VW GOLF IV 1.9 SDI 5P	10.300 €
BMW 320 D	15.900 €
FORD KA 1.3i	4.900 €
BMW 525 TDS FULL EQUIPE TV GPS	14.500 €
FORD MONDEO 1.8 TD	6.900 €
VW GOLF IV 1.9 TDI 3P	10.500 €
PEUGEOT 405 TD	900 €
AUDI A3 1.9 TDI QUATTRO	22.800 €

**TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS**

**¡¡ NUEVAS INSTALACIONES !!**  
**POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA**  
**GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42**  
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)  
**40195 HONTORIA (SEGOVIA)**

Telf: 921 44 53 26 Fax: 921 42 29 90

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA** a diario en la red  
las noticias más interesantes...  
[www.adelantado-sg.es](http://www.adelantado-sg.es)  
[www.adelantado-sg.es](http://www.adelantado-sg.es)  
[www.adelantado-sg.es](http://www.adelantado-sg.es)  
...a su alcance desde cualquier lugar





**Triangulo Inmobiliaria**  
Tfno. 921-41209

**Triangulo Inmobiliaria**

## LOCALES EN VENTA

**L0239**- Perfecto estado. 2 plantas, aseo, a 10 minutos andando del Acueducto. Toda una oportunidad que no puedes dejar escapar.

**L0235** - LA ALBUERA. Con 100 mts. Totalmente diáfano para acondicionarlo. Con 5 mts de fachada. Ideal. Oportunidad..

**L0232** - ZONA CENTRO: Estupendo local en venta en una zona comercial. Tiene 40 m2 y es ideal para cualquier actividad.

**L0224** - Via Roma: Locales ideales de reciente construcción en 2 plantas diáfanos. Desde 181 m2. Ven a ver planos.

**L0208** - TORRECABALLEROS: Local de 184.8 m2, con gran escaparate y orientación a dos calles.

**L0201** - En San Cristóbal estupendo local de 150m2 dividido en dos plantas, esta totalmente diáfano y es exterior.

**L0195** - SAN LORENZO. Estupendo local de 360 metros cuadrados, diáfano para almacén o garaje.

**L0187** - Zona centro: Amplo local de 435 m2 actualmente es una tienda de repuestos. Buen precio.

**L0186** - En zona inmejorable y muy comercial ofrecemos un local de 130 m2 completamente diáfano y a dos calles.

**L0279** - SANTO TOMAS: Te ofrecemos un local de 230 m2 diáfano para iniciar cualquier tipo de negocio y con 180m2 en planta calle.

**L0156** - Cristo del Mercado 375m, acondicionado parcialmente, posee una sola planta y dos entradas exteriores.

**L0154** - Zona centro. 18 m2 con todo lo necesario para que montes cualquier pequeño negocio. INTERESANTE

**L0149** - En calle principal de Palazuelos. Consta de 90 m2 con suficiente altura y fachada para cualquier actividad.

**L0139** - La Albuera. Con 110 m2 y 4 mts de fachada. Con todos los servicios se puede realizar cualquier actividad.

**L0138** - San Lorenzo con 800 m2. Se puede segregar, y para cualquier actividad. Tendría que hacer alguna reforma.

**L0136** - LA GRANJA. Magnifico local de 80 m2, totalmente acondicionado para realizar cualquier tipo de actividad.

**L0121** - En San José. 50 m y esta totalmente acondicionado como bar de copas, tiene luz, agua y salida de humos. Económico.

**L0120** - CENTRO. Local en venta en una de las mejores zonas de Segovia. 436 m2 y 7.5 metros de fachada. Su precio, lo mejor.

**L0113** - Económico local de 458 mts preparado como oficina en la actualidad posee luz y agua.

**L0093** - Magnifico acondicionado como gimnasio: Piscina, sauna, 2 vestuarios, salas de pesas, despacho y recepción

**L0079** - Crta. de Riiza, 200 mts. preparado para ser acondicionado, da a dos calles, terminado en el 2003.

**L0270** - Local en alquiler en SAN MILLAN con 100m2 a pie de calle, divididos en dos plantas. Con servicios de agua y luz, aseo.

**L0280** - Nueva Segovia, muy bien situado, 105 m2, bien situado, fachada 2 calles. Para cualquier tipo de negocio.

**L0269** - ZONA CENTRO. 65 m2 acondicionado como bar aunque actualmente está cerrado ideal para seguir con el negocio.

**L0065** - Local de 150 mts en venta. Totalmente acondicionado, nuevo, 2 entradas independientes.

**L0264** - Local acondicionado como restaurante, en pleno funcionamiento y totalmente equipado. Céntrico.

**P0262** - Zona centro: Edificio San Roque: Ofrecemos local/oficina, 50 m2 con aseo, ideal para despachos.

**L0257** - Fernández Ladreda: Local acondicionado para oficina o similar. Junto al acueducto. Económica.

**SMWITAN**  
FINANZAS E INMUEBLES

## VENTA COSTA TORREVIEJA

URB. ROCIO DEL MAR  
200m DE LA PLAYA  
2 dormitorios  
Piscina comun.  
96.569,41 €  
REF:TV510V

**OROPESA DEL MAR CASTELLON**

2ª LINEA DE PLAYA  
2 dormitorios  
salon con terraza.  
Piscinas comunes con jardin  
REF: OR800V

**ISLA CRISTINA HUELVA**

APARTAMENTO: 2 años totalmente amueblado  
Magnifica terraza.  
Ref: IC600V

**NUEVA DIRECCION**  
DOCTOR TAPIA, 2  
Ed. La Castellana

**VALLADOLID LOCAL COMERCIAL JUNTO AL CORTE INGLES**

2 plantas.  
Acondicionado  
2 baños.  
Alquiler/ Venta  
REF:VA1013V

**PAREADO RESIDENCIAL SANTA ANA**  
5 DORM. 3 BAÑOS,  
2 PLAZAS GARAJE,  
ZONAS COMUNES, PISCINA.  
REF:VA1010V

**OFICINA ZONA Pso.ZORRILLA**  
168 M2, 1ª PLANTA, ASCENSOR PARA REFORMAR.  
REF: VA1002V

**PISO BARRIO LA PILARICA**  
80 M2, 3DORMITORIOS,  
COCINA COMPLETA,  
PISCINA COMUNITARIA.  
2 AÑOS ANTIGUEDAD  
REF: VA1004V

**APTO. ZONA Pso.ZORRILLA**  
70 M2, 2 DORMITORIOS,  
2 BAÑOS TERRAZAS, EXTERIOR,  
PERFECTO ESTADO.  
REF: VA1001V

921 441 888  
921 438 067

www.solexclusivas.com



**SOL INMOBILIARIA**

AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19 921 44 00 44

**PISOS**

**OBISPO QUESADA**  
74 m2, 3 dormitorios, exterior, con terraza cerrada, cocina amueblada con electrodom., buen estado, 159.300 € Ref: PV-7.216

**CASCO ANTIGUO**  
Pocos años construcción, 2 dormitorios, baño y aseo, parquet, garaje y trastero, cocina amueblada, patio privado 34 m2 Ref: PV-7.284

**CONDE SEPÚLVEDA**  
2 dormitorios, cocina amueblada con electrodom., ascensor, parquet, gas natural, reciente construcción, buen estado, 270.450 € Ref: PV-6.715

**EL CARMEN**  
110 m2, 4 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas, parquet, calefacción central, ascensor, luminoso Ref: PV-7.128

**JOSÉ ZORRILLA**  
60 m2, 2 dormitorios, luminoso, para arreglar, 165.300 € Ref: PV-7.312

**NUEVA SEGOVIA**  
Sólo 7 años, con mejoras, 2 dormitorios, cocina amueblada con electrodom., garaje, trastero, ascensor, parquet Ref: PV-6.888

**SAN CRISTÓBAL**  
Duplex en perfecto estado, 2 dormitorios, 2 baños completos, gran terraza, soleado, cocina amueblada, buen precio Ref: PV-7.378

**LA GRANJA**  
Urb. San Luis, buen piso, 3 dormitorios, 2 baños, parquet, cocina amueblada, garaje y trastero, 2 terrazas, nuevo Ref: PV-6.610

**SANTA EULALIA**  
75 m2, 3 dormitorios, luminoso, para reformar por completo, buenas posibilidades Ref: PV-7.343

**OTERO HERREROS**  
A estrenar, 120 m2, 3 dormitorios, 2 baños, gran salón, con garaje, patio privado, 2 armarios empotrados, buena zona Ref: PV-7.387

**MIRASIERRA**  
78 m2, 3 dormitorios (amueblados), parquet, calefacción individual, cocina amueblada, perfecto estado Ref: PV-7.074

**ZONA JOSÉ ZORRILLA**  
3 dormitorios, calefacción central, puertas roble, parquet, climalit, cocina amueblada, con trastero, ideal inversores Ref: PV-6.961

**SAN FRANCISCO**  
Preciosa rehabilitación, 101 m2, 3 dormitorios, 2 baños, tarima, cocina amueblada, calefacción individual Ref: PV-7.226

**PROMOCIONES**

**ZARZUELA DEL MONTE**

**PISOS**  
II EL MEJOR PRECIO !!

**EXCLUSIVA**

95.950 €  
15.964.000 pts



- 2-3 y 4 DORMITORIOS
- CON GARAJE
- CLIMALIT CON ROTURA PUENTE TERMICO
- PUERTA DE SEGURIDAD
- ASCENSOR
- COMODISIMA FORMA DE PAGO

**APARTAMENTOS BERNUY**  
1 Y 2 DORMITORIOS



ENTREGA OCTUBRE-06  
GARAJE Y TRASTERO  
ASCENSOR  
GRANDES TERRAZAS

**TORRECABALLEROS**  
18 PISOS



102.000 €  
16.971.372 pts  
incluido garaje

- ENTREGA EN 14 MESES
- TARIMA FLOTANTE
- PUERTA ENTRADA BLINDADA
- 1, 2 Y 3 DORMITORIOS

**EXCLUSIVA**

**LA MAYOR PROMOCIÓN DE VIVIENDAS DEL MOMENTO EN SEGOVIA CAPITAL**



CTRA. VILLA CASTÁN, 24





**RECIENTE CAPTADO!**

DISPONIBLE



**TORRECABALLEROS**  
PISO A ESTRENAR  
2 DORM., 65,38 M2  
JARDIN PRIVADO  
DE 140,25 M2.  
BUENAS CALIDADES  
DISPONIBLE



**LA GRANJA**  
APTO. 1 DORM. JUNTO  
A PISCINAS  
MUNICIPALES  
COCINA AMERICANA  
AMUEBLADA  
DISPONIBLE



**BERNUY**  
APTO. A ESTRENAR.  
DOS TERRAZAS.  
GARAJE Y  
TRASTERO.  
ASCENSOR  
DISPONIBLE



**SAN LORENZO**  
PISO DE 2 DORM,  
COCINA AMUEBLADA,  
MUEBLE DE PLADUR  
EN EL SALON EN  
IMPECABLE ESTADO

921 41 30 09

Escultor Marinas 12  
www.remax.es



**INMOBILIARIA**  
**MANSINO**  
Símbolo de eficacia  
**VENTAS**

www.mansinoinmobiliaria.com

LOCAL EN VENTA EN  
CENTRO COMERCIAL  
GRAN ESCAPARATE,  
IDEAL OFICINA Ref. 6184

VENDE LOCAL EN SAN LORENZO  
830 m<sup>2</sup>  
¡IDEAL GARAJES!  
Ref. 7064

921 44 30 31

www.mansinoinmobiliaria.com

VENDE LOCAL EN C/ ROBLE  
100 m<sup>2</sup>, Actualmente alquilado  
RENTA 1.740 Euros. Ref. 7091

VENDE LOCAL JUNTO ACUEDUCTO  
140 m<sup>2</sup> en planta  
¡IDEAL GARAJES!  
Ref. 7751

921 44 30 31

www.mansinoinmobiliaria.com

VENDE LOCAL MUY CÉNTRICO  
60 m<sup>2</sup> en planta  
¡IDEAL CUALQUIER NEGOCIO!  
Ref. 7784

VENDE LOCAL EN LA CALLE OBISPO QUESADA  
225 m<sup>2</sup>, en dos plantas  
¡INFÓRMESE!  
Ref. 8016

921 44 30 31

www.mansinoinmobiliaria.com

VENDE LOCAL EN LA CALLE JUAN BRAVO  
24 m<sup>2</sup>, Excelente situación en  
GALERÍA COMERCIAL  
Ref. 8040

VENDE LOCAL JUNTO ACUEDUCTO  
175 m<sup>2</sup> en planta  
¡ACONDICIONADO COMO BAR!  
Ref. 8228

921 44 30 31

www.mansinoinmobiliaria.com

VENDE LOCAL EN JOSÉ ZORRILLA  
30 m<sup>2</sup>  
¡90.000 euros!  
Ref. 8271

VENDE O ALQUILA LOCAL EN C/ LARGA  
3 despachos. ¡ACONDICIONADO!  
¡SÓLO 87.000 euros!  
Ref. 8490

921 44 30 31

www.mansinoinmobiliaria.com

Profesionales a su servicio



**SAN LORENZO**  
Preciosa vivienda  
de 90 m<sup>2</sup>  
construidos, 2 dormi-  
torios, salón, cocina  
amueblada  
baño y aseo.  
Trastero y garaje.  
Con ascensor.  
**ESTADO  
IMPECABLE  
ADEMÁS**  
TIENE ZONAS CO-  
MUNES CON PISCINA  
Y UNAS BONITAS

VISTAS  
PV-858

**11 únicas  
viviendas  
ESPIRDO**



Magnífico enclave  
en el centro  
del pueblo  
AMPLIAS VIVIENDAS  
de 1, 2 y 3  
DORMITORIOS  
TRASTERO Y  
GARAJE-ASCENSOR  
Muy buenas vistas

**Promoción en  
San Lorenzo**  
Próxima construcción  
Edificio en esquina  
muy bien situado  
7 únicas viviendas con  
trastero y plaza de  
garaje  
Las distribuciones son  
estupendas.  
Y la calidad de construc-  
ción es muy buena

Le esperamos en nuestra  
oficina en:

**C/ Alférez  
Provisional, 6  
SEGOVIA**

921 41 30 68  
699 96 10 10



Teléfonos 921 40 66 09  
921 40 62 62

**¡NO PUEDE PERDERSELO**

Preciosos PAREADOS RÚSTICOS  
240 m<sup>2</sup> útiles, dormitorio  
principal con vestidor,  
dormitorio amplio con baño en  
planta baja.

Porche y vistoso jardín  
**¡EN EL SITIO MÁS  
BONITO DE SONSOTO**



FEBIGESTIÓN, S.L.  
C/ Arroyo nº 1.  
TRECASCAS (SEGOVIA)  
921 40 66 09 / 921 40 62 62  
febigestion@telefonica.net



**TORRE-  
CABALLEROS**

Piso de 2 dormitorios. 1  
baño. Ascensor. Buenas  
calidades. Ref. 1.872

**LA LASTRILLA**

Chalet adosado. 6 dormi-  
torios. 2 baños. 2 aseos. Ga-  
raje para 3 vehículos. Exce-  
lentes calidades. Ref.  
1.765.

**PALAZUELOS**

Chalet individual. 180 m<sup>2</sup>.  
4 dormitorios. 3 baños. 1  
aseo. Garaje. Buenas cali-  
dades. Excelente precio.  
Ref. 1.870

**NUEVA SEGOVIA**

Piso de 4 dormitorios. Baño.  
Aseo. Garaje. Ascensor. Cale-  
facción individual. Oportunidad.  
Ref. 1.666.



José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA

Tel.: 921 412 553



GESTIÓN INMOBILIARIA

**PROMOCIÓN  
C/LA LUZ-PEÑASCAL**  
(JUNTO COLEGIO CLARET)

**PISOS DE 1, 2 Y 3  
DORMITORIOS**  
¡¡¡PIDENOS INFORMACIÓN!!

**PROMOCIÓN  
ABADES**

**CHALETOS ADOSADOS**  
2 DORMIT. + ÁTICO

**PLANOS EN OFICINA**  
¡¡PREGÚNTANOS!!

**PROMOCIÓN  
EN EL CENTRO  
DE SEGOVIA**

**PISOS DE 3  
DORMITORIOS**

**CALIDADES  
DE LUJO**

**ENTREGA  
INMEDIATA**

**VISÍTANOS**  
El 10  
De Su  
GESTIÓN

921 44 50 77

C/ La Plata, 56  
www.gestion-10.com



**Inmobiliaria J.P.**  
ALFA-EDIFICIO SAN ROQUE  
Pº Ezequiel González, 24 - BAJIO A - SEGOVIA

**921 432 381**

CHALET EN VENTA  
SAN CRISTOBAL

CHALET ADOSADOS  
154 m + bajo cubierta  
3-4 Dormitorios- 2 baños - aseo  
parcela desde 150 m  
zonas comunes e/piscina  
desde 219.000 euros

PISO EN VENTA  
VIA ROMA

86 m2 - A ESTRENAR  
2 DORMITORIOS  
3 armarios empotrados  
tarima flotante  
ascensor - garaje - trastero

PISO EN VENTA  
CTRA. VILLACASTIN

NUEVO  
3 DORMITORIOS - 2 BAÑOS  
TARIMA - CALEF INDIV. GAS N  
Ascensor - Garaje - Trastero

PISO EN VENTA  
PUENTE SAN LORENZO

2 dormitorios - patio  
parquet - hidromasaje - garaje  
excelente estado

PISOS EN VENTA  
PALAZUELOS

2 ÚLTIMOS PISOS  
1 y 3 dormitorios - 2 baños  
tarima - ascensor - trastero  
garaje - zonas comunes  
jardín individual  
entrega inmediata

CHALET EN VENTA  
REVENGA

ADOSADO 190 m2  
3 dormitorios - 2 baños - aseo  
bajo cubierta habilitado  
jardín individual 180 m

CHALET EN VENTA  
LA LASTRILLA

ADOSADOS 280 m  
4 dormitorios - 3 baños  
bajo cubierta - terraza solarium  
bodega - lavadero - garaje 2 coches

PISOS EN VENTA  
PALAZUELOS

EN CONSTRUCCIÓN  
1 - 2 - 3 dormitorios  
bajos con jardín indiv.  
Zonas Comunes con Piscina  
Ascensor - Trastero - Garaje  
EXCELENTES PRECIOS

PISO EN VENTA  
SAN CRISTOBAL

Piso de 6 años  
3 dormitorios - baño - aseo  
perfecto estado  
garaje - trastero - 2 terrazas  
piscina comunitaria

**ORTIGOSA  
DEL  
MONTE**

**BONITAS  
PARCELAS  
CON TODOS  
LOS  
SERVICIOS  
Y  
CERRAMIENTOS**

**Atico**

**COCHES, 13  
TLF. 921 44 55 56**

**MIGUEL TOVAR**  
**IMT**  
Ezequiel González, 6  
**921 43 54 61**  
**921 43 59 50**

**PISOS VENTA**

SE VENDE duplex de tres dormitorios en vía roma, a estrenar, con garaje y trastero,

SE VENDE apartamento de 1 dormitorio, en la lastrilla, excelentes vistas, ático con terraza.

SE VENDE piso de tres dormitorios, zona de Ezequiel González, para entrar a vivir.

SE VENDE piso de cuatro dormitorios, Casco Antiguo, preciosas vistas, 150 m2, gastos individuales.

SE VENDE piso en Valverde del Majano, tres dormitorios, baño, aseo, garaje y trastero, a estrenar.

SE VENDE apartamento en Torrecaballeros, a estrenar, próxima entrega, cocina independiente, con jardín, y garaje.

SE VENDE apartamento en Palazuelos, a estrenar, garaje y trastero.

SE VENDE precioso apartamento en la Lastrilla, 1 dormitorio, chimenea francesa, gastos individuales.

NUEVA PROMOCIÓN de apartamentos en Segovia, 1 y 2 dormitorios, entrega aproximada en un año, Urbanización con piscina y zonas comunes.

**NUEVA  
PROMOCIÓN  
DE  
APARTAMENTOS  
EN  
HONTANARES  
DE ERESMA**



**1 Y 2  
DORMITORIOS**

**DESDE  
74.000€  
12.312.564 Pts**

**MIGUEL TOVAR**  
**IMT**

**GESTIÓN 10**  
GESTIÓN INMOBILIARIA

**LA LASTRILLA  
APARTAMENTO  
EN VENTA**  
PARQUET  
COCINA AMUEBLADA  
CLIMALIT  
SALÓN CON CHIMENEA  
EXTERIOR  
SEMINUEVO

**ULTIMOS PISOS  
EN ESPIRDO**  
1, 2 Y 3 DORMITORIOS  
GARAJE  
TRASTERO  
PISCINA Y  
PARQUE INFANTIL  
BUEN PRECIO  
**¡¡PREGÚNTANOS!!**

**El 10  
De Su  
GESTIÓN**

**¡OPORTUNIDAD!  
MAGNÍFICA  
PROMOCIÓN  
DE CHALÉS  
EN TRECASCAS  
CON VIGAS  
DE MADERA  
PÓRTICO  
RÚSTICO  
PARCELAS  
DE 400 M<sup>2</sup>  
EXCELENTES  
CALIDADES  
¡¡PREGÚNTANOS!!**

**921 44 50 77**

C/ La Plata, 56  
[www.gestion-10.com](http://www.gestion-10.com)

**ARCO**  
**921471474**

*Piso en venta,  
80 m<sup>2</sup>. La Lastrilla,  
2 dormitorios,  
calefacción individual,  
garaje y piscina.*

**CHALET EN VENTA,  
Torrecaballeros,  
salón con chimenea  
Francesa, 4  
dormitorios, 2 baños  
y aseo, garaje. Jardín  
individual, piscina y  
tenis, OCASIÓN.**

**PISO VENTA:  
Segovia, C/  
Valdeláguila,  
2 dormitorios,  
perfecto estado,  
buenas calidades,  
cocina amueblada.**

*En La Granja,  
piso venta, 3  
dormitorios, con,  
garaje y trastero,  
nuevo a estrenar.*

**PROMOCION VENTA:  
en La Granja,  
2 y 3 dormitorios,  
excelentes calidades,  
en el centro.**

*En Sotosalbos finca  
de 10.900 m<sup>2</sup>,  
rústica, con arboles,  
pozo, pequeño río y  
refugio.*

**PISO VENTA:  
En La Granja,  
perfecta  
rehabilitación, 136  
m<sup>2</sup>, junto al Palacio,  
UNICO.**

**FINCA VENTA,  
Otero, Urbana,  
800 m<sup>2</sup>, para vivienda  
unifamiliar.**

**SE TRASPASA  
LOCAL,  
en LA GRANJA,  
Acondicionado  
Bar-Restaurante de  
comida rápida.**

**RAMIREZT**

**CALIDAD  
C/ Calandria, 8  
SAN ILDEFONSO**





### Dillon y Richards, en 'Juegos salvajes'

Tele 5 emite, a las 22,00 horas, en *Cine 5 estrellas* el largometraje 'Juegos salvajes', una producción estadounidense del año 1998 protagonizada por Matt Dillon, Neve Campbell, Denise Richards, Kevin Bacon y Theresa Russell, y dirigida por John McNaughton bajo guión de Stephen Peters.



Pelayo Fernández conduce el espacio.

### 'Piérdete' viaja hoy a Soria y a Celtíberos 05

Pelayo Fernández presenta a las 21,30 horas en Canal 4 el espacio semanal *Piérdete*, destinado a informar sobre las ofertas culturales y de ocio en Castilla y León. Hoy, viaja hasta Soria para mostrar los detalles de la exposición *Celtíberos 2005*. Además, curiosidades sobre los deportes al aire libre.

### González Vallvé acude a 'Encuentros'

Como cada semana, Jesús Fonseca entrevista en profundidad a un personaje de rigurosa actualidad. En el programa de hoy viernes, a las 22,00 horas en Canal 4, el día a día llega de la mano de José Luis González Vallvé, director de la representación de la Comisión Europea en España.

### LOS PAYASOS DE LA TELE ARMANDO RODRÍGUEZ

## CM: el final del ciclo (y 4)

Último vuelo nocturno sobre Marte. Llegó el día. Javier Sardá y adláteres ponen punto y final a un largo viaje de ocho años que ha coronado a *Crónicas Marcianas* como el late night show más longevo y visto en la historia de nuestro país. Llega el momento de los balances, y hoy terminamos el nuestro particular, en el que hemos desgarnado números, sensaciones y personas. Y no hay mejor balance posible que el que ustedes, sufridos y admirados televidentes, tiene en mente.

Hay quien se queda con su particular minuto de CM, que muchos ha habido en casi 1.300 noches. Pueden quedarse con ese 18 de diciembre de 1999, día en el que Boris Izaguirre se bajó los pantalones por primera vez, o los más críticos tal vez puedan elegir el 16 de noviembre de 2004, el único día en el que no se emitió *Crónicas* (aunque el motivo fue el fallecimiento de su creador, Joan Ramón Mainat).

Hay quien se quedará con el recuerdo de aquel monstruo que se bebió el Mississippi y al que le plantaron más de 40 espacios frustrados en su franja. Pero también habrá quien se quede con el último recuerdo que le llevó -por ejemplo- a ser condenado por la justicia por vulnerar el derecho al honor y a la imagen de un discapacitado físico, agraviado por Aída Nizar.

Existirán quienes se queden con la frescura inicial de las entrevistas efectuadas en un avión o sobre un piano acariciado por Sardá, o quienes descubrieron que el señor Casamayó era el presentador; y quienes se unan a la campaña de famosos como Joaquín Sabina, Pedro Ruiz o Francisco, que levantaron la voz contra CM. Si «lo importante no es que hablen bien o mal de ti, sino que hablen», como pasa con los recuerdos que deja CM. DEP.

# María Isabel y 'Flo' acuden a 'Ankawa' con sus mascotas

El programa de animales que presenta Bertín Osborne en La Primera contará también con la presencia de la cantante Gisela, que sufrirá los efectos de una broma con cámara oculta

• El espacio ha conseguido una cuota de pantalla del 20% y desde que comenzó se ha consolidado en la parrilla. La presencia de famosos consigue disparar la audiencia.

JOSÉ PRIETO (EFE)/ MADRID

María Isabel, la ganadora del Festival Europeo de la Canción Euro-junior el pasado año, la niña de nueve años que dejó a todos boquiabiertos con su canción 'Antes muerta que sencilla', estará esta noche en el programa *Ankawa*, de TVE 1, a partir de las 22,00 horas.

El también llamado «terremoto español» por la prensa de Noruega, país donde se celebró el citado festival, acudirá al programa con su mascota, un perro Yorkshire al que suponemos tendrá como un pincel, fiel reflejo de quién quiere ser «cantante, presumida y famosa», según declaró en su día.

El humorista y presentador Florentino Fernández también acudirá al programa que presenta Bertín Osborne con su perro de raza Labrador, llamado Canelo y también estará la cantante de Operación Triunfo Gisela, pero no para mostrar mascota alguna sino para «sufrir» una broma con cámara oculta.

En la sección 'Busco pareja' asistirá un canguro macho que en estas tierras europeas tiene bas-



María Isabel, Gisela y Florentino Fernández, junto a Bertín Osborne, en 'Ankawa'. / RTVE

tantes problemas para encontrar pareja, y se emitirá un reportaje sobre un personaje llamado Pepe de Campos, que ha hecho de la convivencia con los animales un modo de vida. Se deja morder por las serpientes y le gustan los animales salvajes, con los que dice que se comunica, aunque sus gustos se extienden a toda la fauna plane-

taria. *Ankawa* es uno de esos programas que está consolidándose en la parrilla y no ha parado de subir de audiencia desde su estreno, lo que le augura un puesto estable en la parrilla de programación de TVE 1.

Con la cuarta entrega, la pasada semana, el programa volvió a subir de audiencia y ya ha llegado

al límite psicológico del 20%, lo que significó una media de 2.100.000 espectadores, así que ya le queda poco para conseguir la cuota de pantalla de su primer día, un 21,9%. Parece que la presencia de famosos anima a la audiencia, así que desde la pasada semana son tres los famosos que asisten, en vez de uno como pasaba antes.

NO TE LO PUEDES PERDER

# NO SON HORAS

ESTA NOCHE A LAS 21:30 H. CON CÉSAR ANDRINO Y LAURA DE MIGUEL

...HOY EN CANAL 4





MUNDO **amena**  
auna

Plaza del Corpus, 2  
40001 Segovia  
e-mail: amenasegovia@eresmas.com  
Tfno: 921 46 03 73  
Fax: 921 46 03 56

**Pásate**  
a contrato Amena y  
pasa de pagar más

Promoción válida hasta el 20 de agosto o fin de existencias - Altas con contrato Amena particular - PVP válido en península y Baleares - Sujeto a CGC de Amena



**Siemens SL65**  
**59 €**  
Si tras tu número de otro operador  
y te das de alta con cualquier  
contrato Amena  
**amena**  
auna  
distribuidor oficial

CANAL +	TELEMADRID
07:05 <b>GOLF: PGA TOUR</b> Espacio deportivo	07:00 <b>TELENOTICIAS</b> Espacio informativo. Presenta: Álvaro Santos
07:30 <b>GOLF: BIRDIE</b> Espacio deportivo	08:00 <b>AQUELLOS MARAVILLOSOS AÑOS</b> -La casa que construyó Jack -La graduación
07:55 <b>LO + PLUS</b> Repetición del magazine presentado por Manu Carreño y Ana García Sifleriz	09:00 <b>BUENOS DÍAS, MADRID</b> Programa de actualidad presentado por Alipio Gutiérrez y Begoña Tormo.
08:45 <b>NOTICIAS CNN +</b> Espacio que recoge las noticias más destacadas de la jornada. Incluye lo más destacado de la información deportiva y la previsión meteorológica.	10:00 <b>CIBERCLUB</b> Espacio infantil que incluye las siguientes series de animación: -Doraemon -Las nuevas aventuras de Lucky Luke
09:00 <b>CINE</b> En la oscuridad	11:05 <b>CINE MATINAL</b> El bandido de Zhobe
10:21 <b>CINE</b> La última noche	12:40 <b>¿QUÉ COMEMOS HOY?</b>
12:30 <b>CARA A CARA</b>	

**tu centro comercial de Segovia**  
Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda  
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez

13:00 <b>MURPHY BROWN</b> Viejos amores	13:15 <b>ALTO Y CLARO</b> Programa de debate presentado por Curry Valenzuela
13:30 <b>LOS 40 PRINCIPALES</b>	14:00 <b>TELENOTICIAS</b> Espacio informativo. Presentan: Víctor Arribas y Susana Pflingsten.
14:25 <b>NOTICIAS CNN +</b> Espacio informativo que contiene la información más destacada de la jornada	15:00 <b>EL TIEMPO</b> 15:05 <b>DEPORTES</b> Espacio deportivo
14:35 <b>BUFFY, CAZAVAMPIROS</b> Capítulo 19	15:30 <b>CIFRAS Y LETRAS</b> Concurso presentado por Paco Lodeiro.
15:30 <b>LO + DE LO + PLUS</b>	16:00 <b>CINE DE TARDE</b> Lucharon por vivir
16:30 <b>CINE</b> Vampiros: los muertos	18:15 <b>MADRID DIRECTO</b> Presentado por Inmaculada Galván
18:05 <b>CINE</b> The ring	19:30 <b>METRO A METRO</b> Concurso
20:00 <b>ZAP, ZAP, ZAPIN</b>	20:30 <b>TELENOTICIAS</b> Espacio informativo. Presentan: Luis Mariñas y Mercedes Landete
20:30 <b>EL ABOGADO</b> Serie	21:20 <b>MI CÁMARA Y YO</b> Con la casa a cuestas
21:30 <b>NOTICIAS CNN +</b>	22:00 <b>MAXICINE</b> Una extraña entre nosotros
22:00 <b>FRASIER</b> Frasier	00:10 <b>DIARIO DE LA NOCHE</b>
22:30 <b>CINE ESTRENO</b> Se montó la gorda	
00:15 <b>CINE</b> Piratas del Caribe: La maldición de la perla negra	
02:33 <b>CINE X</b>	

**GMS 921 41 32 32 GMS**  
Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10  
920 35 29 79  
Plaza de Santa Ana, 4 Avila

04:08 <b>CINE</b> Catarina Las mujeres de verdad tienen curvas	01:10 Informativo <b>TOMA NOTA</b>
05:32 <b>CINE</b> Punch-Drunk Love	01:40 <b>CINE: SALA DE MADRUGADA</b> La larga marcha
	03:30 <b>DOCUMENTAL</b> El gas asesino del lago Nyos

LAS PELÍCULAS DE HOY

**La mejor del día**  
LA 2 02:15  
**EL INVIERNO DE LAS ANJANAS**  
★  
España, 1999. Dirección: Pedro Telechea Montes. Intérpretes: Juan Margallo, Juan Diego, Fernando Vivanco, Elvira Mínguez, Elena Anaya, Eduardo Noriega. 87 m.

Eduardo Noriega, protagonista de la película de Pedro Telechea Montes.

**Locura de amor**

Tras el anuncio oficial de la muerte de su prometido en la guerra de Cuba, Adelaida, una joven rebelde opuesta a las normas y convenciones establecidas por la sociedad de su época, se niega a aceptar la evidencia de dicha pérdida. Tanto su empeño en la creencia de volver a recuperar un amor perdido, como sus ansias de vivir según sus criterios de pasión y libertad, la enfrentarán a María, su rígida y celosa hermana mayor, y a Germán, marido de ésta, que acaban internando a Adelaida en un asilo para enfermos del alma.

<p>Canal + 16:40 <b>VAMPIROS: LOS MUERTOS</b> ★ Título original: "Vampires". EEUU, 2002. Dirección: Tommy Lee Wallace. Intérpretes: Jon Bon Jovi, Cristian de la Fuente, Natasha Gregson Wagner. 89 m.</p> <p>Derek Bliss ha sido contratado por un grupo de exterminadores de vampiros para aniquilar un nido mexicano liderado por la diablesa Una, que trata de infiltrarse en Estados Unidos. En su afán por componer su unidad de cazadores, busca la ayuda de todo un experto, el veterano Padre Adam, único superviviente del legendario equipo Crow. Descubre, sin embargo, que está muerto y en su lugar, Rodrigo, un joven sacerdote, se une al grupo para vengar la muerte de sus hermanos de parroquia. El resto de la patrulla lo forman Zoey, medio vampiresa, medio mortal, que roba el corazón de Derek mientras trata de arrancar su maldición con medicación experimental.</p>	<p>Canal + 18:05 <b>THE RING (LA SEÑAL)</b> ★★ Título original: "The Ring". EEUU/Japón, 2002. Dirección: Gore Verbinski. Intérpretes: Naomi Watts, Martin Henderson, David Dorfman, Brian Cox. 110 m.</p> <p>Sólo parecía otra leyenda urbana más: quien visiona una cinta de vídeo llena de extrañas y perturbadoras imágenes, recibirá una llamada telefónica anunciándole su muerte exactamente siete días más tarde. La periodista de investigación Rachel Keller (Naomi Watts) no daba mucho crédito a esta historia hasta que descubre que cuatro adolescentes han muerto misteriosamente justo una semana después.</p>
<p>Tele 5 22:15 <b>JUEGOS SALVAJES</b> ★ Título original: "Wild Things". EEUU, 1998. Dirección: John McNaughton. Intérpretes: Kevin Bacon, Matt Dillon, Neve Campbell. 103 m.</p> <p>Un consejero universitario es</p>	<p>Canal + 22:30 <b>SE MONTÓ LA GORDA</b> ★ Título original: "Bringing Down the House". EEUU, 2003. Dirección: Adam Shankman. Intérpretes: Steve Martin, Queen Latifah, Eugene Levy, Joan Plowright, Jean Smart. 100 m.</p> <p>Peter Sanderson es un abogado divorciado, mojigato y deprimido que sigue enamorado de su ex mujer a pesar de que ella lo abandonó. Él intenta seguir adelante y liga con una inteligente y explosiva abogada a la que ha conocido en un chat de internet. Pero cuando deciden verse las caras, descubre que en realidad se trata de Charlene, una mujer afroamericana que ha escapado de la cárcel y quiere que Peter le ayude a demostrar su inocencia. Ante la negativa del abogado, la provocativa Charlene pone patas arriba su ordenada vida.</p>

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

<p><b>AGUILAFUENTE</b> casa 150 m<sup>2</sup>, con patio 80 m<sup>2</sup>. Reformar. Bajo cubierta diáfano. Ref. 5699</p>	<p><b>ZARZUELA MONTE</b> casa 125 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios. Jardin 100 m<sup>2</sup>. Garaje. Semi- nueva. Ref. 6484</p>	<p><b>SAN RAFAEL</b> adossado 150 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios. Jardin 200 m<sup>2</sup>. Ga- raje. Perfecto es- tado. Ref.6477</p>	<p><b>ZONA VILLACASTÍN</b> parcelas urbanas, desde 600 a 3.600 m<sup>2</sup>. Con todos los servicios. Ref. 6485</p>	<p><b>ugarte</b> www.ugarte-inmobiliaria.com Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55</p>
---	--	---	--	---

MARÍA MARTÍN / ICAL  
Burgos

Corría el año 1969 cuando un joven italiano que impartía clases de esta lengua en la Universidad de Santiago de Compostela descubrió, recorriendo la ruta peregrina, un "lugar privilegiado dentro de Castilla", junto al Puente Fitero sobre el río Pisuerga, que hoy separa a las provincias de Burgos y Palencia y en su día sirvió de límite entre los reinos de Castilla y de León. El joven profesor era Paolo Caucci y el enclave que le cautivó, la ermita de San Nicolás, un antiguo hospital de peregrinos que data del siglo XIII y que perteneció a la Orden de San Juan. A finales de los años sesenta el edificio se encontraba en un estado ruinoso.

Desde el momento en que Caucci conoció el Camino de Santiago se enamoró de la ruta, hasta el punto de contribuir a crear en Perugia (Italia), en 1981, la Confraternidad de Jacopo di Compostela, una cofradía con la finalidad de recuperar la tradición compostelana que existió en la ciudad italiana en torno al siglo XIV.

Dentro de este grupo de amigos del Camino, la recuperación de la ermita de San Nicolás se convirtió en un reto y en una forma de instalarse a los pies de la propia ruta y poder así desarrollar sus propósitos con el contacto directo con el peregrino.

"Desde principios de los noventa, pasamos tres años trabajando con peregrinos y con alumnos míos, hasta que inauguramos el nuevo hospital el 20 de julio de 1994", explica Paolo Caucci, rector de la Cofradía.

Desde entonces, cada 20 de julio el hospital restaurado ac-

## La virtud de la caridad

La ermita de San Nicolás, en Itero del Castillo (Burgos), fue recuperada de la ruina por una cofradía italiana



Los cofrades, en procesión por el Camino de Santiago hasta la ermita de San Nicolás

no tiene un sentido profundo; no solo es una de las vías más bonitas que se pueden recorrer, sino que también significa una escala de valores".

Valores que intentan transmitir también a los nuevos miembros de la Cofradía, cuya admisión se celebra cada año coincidiendo con su aniversario. Tras la celebración de una eucaristía, seis cofrades más pasaron a formar parte de esta comunidad que ya cuenta con 200 miembros, 150 de ellos italianos y alrededor de una treintena, españoles.

Entre los nuevos admitidos está Beatriz González Mena, una joven burgalesa que tomó la decisión de unirse a la comunidad por su "ilusión" de pasarse "al otro lado, de peregrina a hospitalera". Además, ha vivido en Italia y conoce el idioma, algo que la empujó un poco más a entrar en la Cofradía. Sabe que a partir de ahora tendrá que "estar ahí para lo que haga falta" y está dispuesta a hacerlo, como buena peregrina. Beatriz destaca del Camino de Santiago "la hospitalidad, el espíritu del peregrino, la meta de Santiago, muchísimas cosas".

Junto a Beatriz, otros cinco peregrinos entraron en la Cofradía este año, a través de un sencillo ritual basado en símbolos y dirigido por el rector, Paolo Caucci, que entrega a cada aspirante dos objetos: el bordón, "donde apoyarse durante el Camino y que, por tanto, para nosotros es la fe"; y un zurrón, "que debe permanecer siempre abierto, porque simboliza la caridad". Finalmente, el rector les cubre con una pequeña capa adornada con la vieira peregrina y la cruz de Santiago y les da la bienvenida, en italiano, "a la nostra confraternità".

ge una gran fiesta a modo de recuerdo del día en que abrió de nuevo sus puertas. "Entre mayo y octubre estamos aquí atendiendo a los peregrinos que pasan, les hospedamos y les damos un tipo de acogida cristiana, por supuesto gratuita. Es algo muy importante no solo para ellos sino también para nosotros".

Por eso, quien quiera formar parte de la Cofradía debe asumir el sistema de valores cris-

tianos en los que se basan y que se ejemplifica en un sencillo pero emocionante acto que llevan a cabo cada noche, antes de la cena, con los peregrinos que dormirán esa noche en la ermita. Los cofrades lavan los pies de los caminantes, en recuerdo a lo que hizo Jesús con sus apóstoles. El acto se acompaña con una cita bíblica que se pronuncia en el idioma de cada peregrino. "Es un signo de amistad y de caridad, porque el Cami-

## LA ÚLTIMA

LORENZO BERNALDO DE QUIRÓS

### La ayuda no funciona

LA ÚLTIMA CUMBRE DEL G-8 en Ginebra ha decidido aumentar la ayuda financiera para combatir la pobreza en el mundo. Según la OCDE, esa promesa añadirá unos 50.000 millones de dólares al año a los 79.000 gastados en 2004 por los principales donantes. De ese montante global, la zona más depauperada del Planeta, el África subsahariana, absorberá la mitad. Durante los últimos cincuenta años, sólo el Banco Mundial ha 'invertido' cerca de 450.000 millones de dólares en el continente negro sin que esa ingente cantidad de dinero haya mejorado el nivel de vida de la población a la que se pretendía favorecer. La renovada generosidad de los ricos es muy probable que tenga el mismo destino.

La evidencia empírica muestra que los países con gobiernos corruptos, depredadores y tiránicos o, todavía peor, aquellos envueltos en conflictos civiles crónicos entre señores de la guerra impiden crear las condiciones para el crecimiento. La incapacidad del Estado de proporcionar los bienes públicos necesarios para el desarrollo es una de las causas básicas del desastre africano. Esta situación refleja tanto la artificialidad de muchos estados del continente negro como la debilidad o la inexistencia de un sentido de la responsabilidad moral por parte de sus dirigentes. Desde la descolonización, la gran mayoría de las naciones africanas no han podido, sabido o creído levantar estructuras estatales capaces de fomentar la creación de riqueza.

En el último medio siglo, la ayuda externa recibida por África ha sido usada no sólo para enriquecer a las élites locales, sino también les ha proporcionado los recursos precisos para ayudarles a conservar el poder que ha sido utilizado para aniquilar a sus enemigos políticos y para oprimir a los ciudadanos. Para más inri, la experiencia muestra que la relación entre flujos de ayuda extranjera a un país y su crecimiento económico es inexistente. Tampoco existen datos concluyentes que muestren que la ayuda funciona mejor en, valga la redundancia, mejores entornos políticos o geográficos y/o que determinadas formas de asistencia son más efectivas que otras.

segovialnmobiliaria.com

www.segovialnmobiliaria.com

la mejor forma de encontrar casa en segovia